

tutis

elo
elo LUX

i-Size DK780 (0+)



Car System **Base** Instruction Manual

Návod k použití základny autosedačky

Bedienungsanleitung für die Basis des Autositzes

Autoistme aluse kasutusjuhend

Auton istuimen pohjan käyttöohje

Manuel d'instructions de la base du siège d'auto

Manuale di istruzioni per la base del seggiolino auto

Automobilinès kėdutės pagrindo naudojimo instrukcija

Automašīnas sēdekļa pamatnes lietošanas instrukcija

Bruksanvisning for bilsetebase

Instrukcja obsługi bazy fotelika samochodowego

Инструкция по эксплуатации базы автокресла

Instruktionsbok för bilstolsbas

Základňa automobilového systému Návod na použitie

Інструкція з експлуатації основи автокрісла



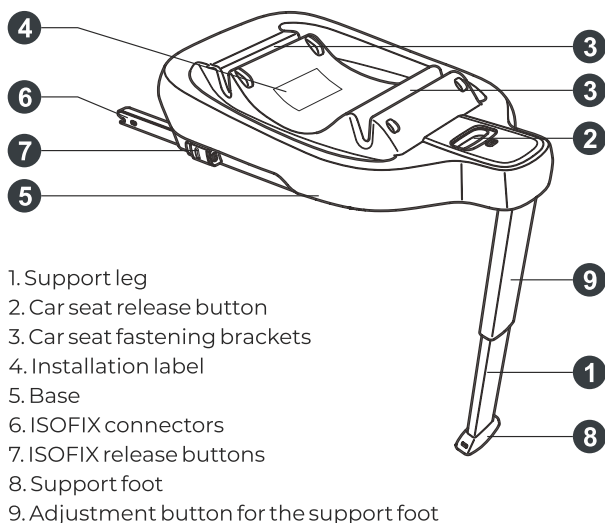
ECE R129/03, 40-87cm (≤13kg)

(EN) English.....	3
(CZ) Čeština.....	11
(DE) Deutsch.....	19
(EE) Eestlane	27
(FI) Suomalainen.....	35
(FR) Français.....	43
(IT) Italiano.....	51
(LT) Lietuvių	59
(LV) Latvisks.....	67
(NOR) Norsk	75
(PL) Polski.....	83
(RU) Русский.....	91
(SE) Svenska	99
(SK) Slovenský.....	107
(UA) Українська.....	115

WARNING!

Read carefully and keep for future reference. Failure to closely follow the base usage installations will put your child's health or life at risk.

Components



Product information

The Tutis ELO/ELO lux Base i-Size car base is exclusively compatible with the Tutis ELO/ELO lux i-Size seat.

WARNING! The Tutis ELO/ELO lux i-Size car system is an approved i-Size with holding system under the ECE R129 regulation for children between 40 and 87 cm and a maximum weight of 13kg, suitable for car seats compatible with "i-Size" as indicated by the vehicle manufacturer in the use and maintenance booklet.

This approval will be invalidated if changes or alterations are performed at the base or car seat.

Changes can only be made by the manufacturer.

NOTE: for installing the Tutis ELO/ELO lux car seat, refer to the car seat installation manual.

NEVER use "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" on a front seat equipped with front airbag.

IT IS VERY DANGEROUS.



DANGER!

DO NOT USE THE CAR SEAT POSITIONED ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AIRBAG.

The opening of airbag against the car seat can cause serious injury, if not lethal, to the child. Refer to the vehicle instruction manual. As regards the use of car seats, check whether the compatibility with ISOFIX retention systems is indicated in the vehicle's manual and maintenance manual.

WARNINGS

WARNING! Never keep a baby on your lap in a vehicle. The forces released in a collision are way too high for any person to hold the baby. Never fasten yourself and the child with a single vehicle safety belt.

WARNING! Never buy a second-hand base.

WARNING! In case of doubt, or for more information on the Tutis ELO/ELO lux Base i-Size on specific cars, contact the builder of the retainer or retailer.

WARNING! Do not leave the child unattended by car even for short periods. The temperature of the passenger compartment can change suddenly and become dangerous for the child inside.

WARNING! Do not use the base if it has failures or missing parts or if it has been subjected to violent stresses in an accident because it could have suffered non-visible but extremely dangerous structural damage.

WARNING! Check if the compatibility with ISOFIX restraint systems is indicated in the vehicle's manual and maintenance manual.

WARNING! Don't let children make adjustments or play with the Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

WARNING! Do not use installation methods other than those indicated, danger of detachment from the seat.

WARNING! Don't leave children alone in the vehicle.

WARNING! Never leave the child unattended in the seat for any reason.

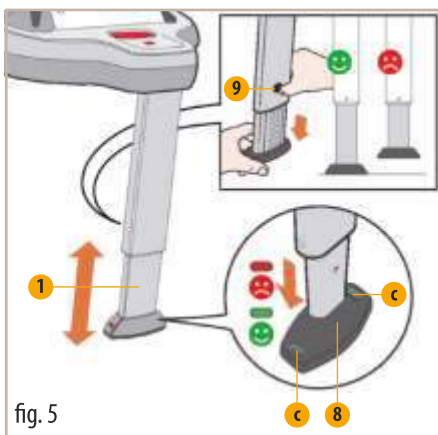
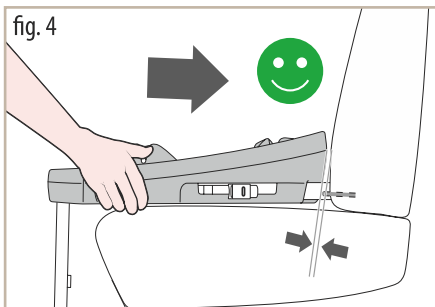
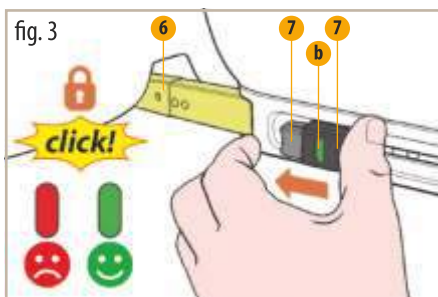
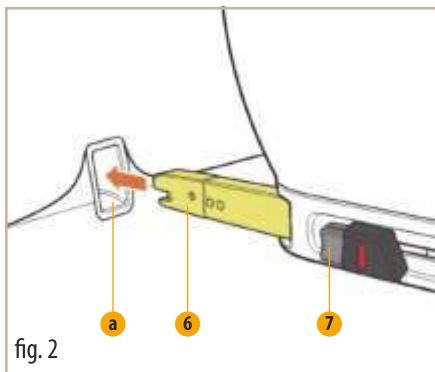
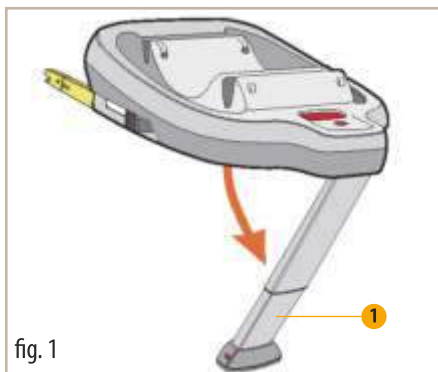
WARNING! Make sure the folding seats are securely locked.

WARNING! Do not install the Tutis ELO/ELO lux Base i-Size on the seats facing the opposite direction or transversely to the common sense of vehicle march.

WARNING! Make sure the Tutis ELO/ELO lux Base i-Size is not stuck in between by the door or a foldable seat.



Installation of the base



Installation of the base

Refer to the car's manual to identify the ISOFIX points of the vehicle.

IMPORTANT! The ISOFIX anchor points (a) are two metal loops and are located between the backrest and the car seat. If in doubt, refer to the instruction manual of your car for assistance.

IMPORTANT! Do not place objects in the foot area in front of the child seat.

- Always extract the support leg (1) until it is up to the vertical position (fig. 1).
- Release the ISOFIX (7) connectors lock. Both clampings can be adjusted independently.
- Press both buttons (7) simultaneously and remove the ISOFIX connectors from the base to the limit switch (fig. 2). The ISOFIX (6) connectors must stop in the ISOFIX anchor points (A) of the car seat with a audible click (fig. 3).
- Make sure the base remains firmly in place by trying to extract it from the ISOFIX connection guides. The GREEN safety indicator (B) must be clearly visible on both ISOFIX release buttons (fig. 3).
- Then push the base towards the backrest until it is completely aligned with the backrest (fig. 4).

Support leg adjustment

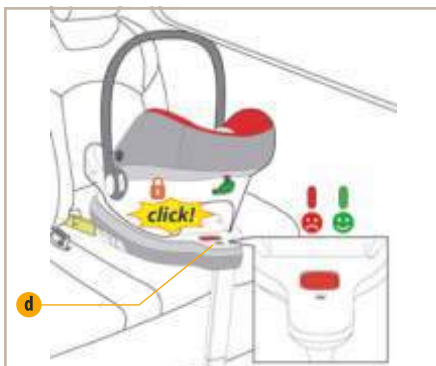
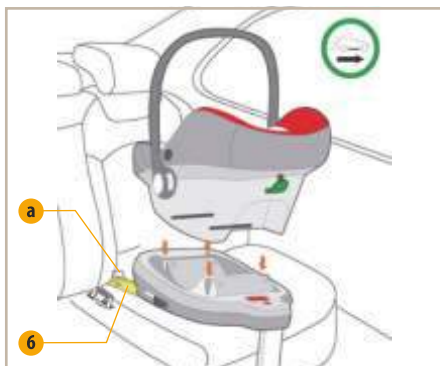
Make sure the support leg (1) is fixed in a vertical position.

Press the adjustment button (9): extract the support leg (1) until it touches the vehicle floor. The support leg indicator (C) on the foot (8) will appear GREEN (fig. 5).

IMPORTANT! Make sure the base rests the most on the surface of the car seat. If necessary, interpose a thickness (for example a towel, a cushion, etc.) to keep it horizontal.

WARNING! The support leg (1) must always be in direct contact with the vehicle floor. There must be no objects or spaces between the vehicle floor and foot (8) of the leg. If there are storage compartments in the car platform it is necessary to contact the vehicle manufacturer.

Fixing the car seat to the base



IMPORTANT! Make sure the surface of the Tutis ELO/ELO lux Base i-Size is clear from free moving objects, the child is ensured with the integrated harness system in order to guarantee the correct installation of the base in the vehicle.

- Make sure that both locking bars (6) are locked at the ISOFIX anchor points (a) of the car seat.

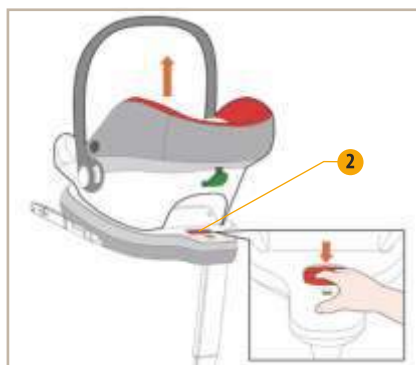
- Place the car seat on the base, with the front towards the backrest of the seat.

- Rotate the handle against the seat (read manual of the Tutis ELO/ELO lux i-Size car seat for adjusting the seat handle).

IMPORTANT! AFTER THE OPERATION IS COMPLETED, CHECK THAT THE SEAT IS CORRECTLY LOCKED BY LIFTING THE CAR SEAT BY THE HANDLE.

Car seat removal

Unlock the tightening by pulling the release button (2) and lift the car seat from the handlebar. The base indicator (d) now becomes RED.



Removing the base from the vehicle

- Unlock both ISOFIX connectors (6) by simultaneously pressing the buttons (7) and extract them from the vehicle's ISOFIX connection guides (a).

- Remove the base from ISOFIX anchor points.

- Return the connectors (6) to the original position.

- Press the adjustment button (9) to return the support leg to its original position and then fold it to save space.



Safety in the car

WARNING! In the event of sharp brake or accident, people or unfit or unsafe objects could cause injury to other passengers. Always make sure:

- seat backrests are locked;
- that all car passengers wear safety belts;
- that the seat is always well hooked on the car seat, even when not in use.

WARNING! The car seat and the base must always be fixed correctly in the vehicle even when not used. In the event of emergency braking or accident, a non-fixed seat can hurt other passengers or yourself.

In order to guarantee the best possible security to all passengers make sure:

- When installing the car seat in the front passenger seat, adjust the seat to the rearmost position.
- All objects, which can cause injury in the event of an accident, are adequately positioned.
- The car safety belt buckle does not completely reach the end of the belt. If in doubt, contact your dealer or car seat manufacturer.

Car protection

Using the Base i-Size, traces of use and / or discoloration can appear on some seats made with delicate materials (for example velvet, leather, etc.).

You can avoid it by putting a blanket or towel under the base for example. For installation, see the INSTALLATION OF THE BASE chapter. In this context, see our indications for cleaning. It is essential that these are followed before the first use of the base.

Product cleaning and care

Plastic parts can be cleaned with a mild detergent and warm water.

WARNING! Please do not use chemical or bleach detergents under any circumstances!

- All important parts of the base must be checked regularly to verify that they are not damaged.
- All mechanical components must work properly.
- It is absolutely essential to make sure that the base is not blocked between rigid objects as vehicle doors, seat guides etc., as this could cause damage to the product.

What to do after an accident

WARNING! An accident can cause damage to the car seat that is not clearly visible. Please replace the base even if it is intact after an accident. If in doubt, contact your dealer or manufacturer.



Product lifespan

This product has been designed to be able to perform its intended functions with ordinary use for a product life of approximately 7 years.

Gradual wear of plastic, for example caused by exposure to sunlight (UV), can cause a slight deterioration of product properties. Since very high temperature fluctuations and other unpredictable stresses are common in vehicles, the following points must be observed:

- If the vehicle is directly exposed to strong sunlight for long periods, the base must be removed out of the vehicle or covered with a light cloth.
- Regularly check all plastic and metal parts of the base for any damage or changes in shape or colour. If you notice a change in the base, dispose it or deliver to manufacturer for inspection.

Disposal

To protect the environment we ask the user to separate and dispose of the waste arising at the beginning (packaging) and at the end (parts of the product) of the life of the base.

Waste disposal is organized differently according to local authorities.

To ensure that the product is disposed of in accordance with regulations, contact your local waste disposal agency or local authority. Always observe the waste disposal regulations of your country.

Guarantee conditions

The following guarantee conditions are only valid in the country in which this product was initially sold by a retailer to a consumer. The guarantee covers all manufacturing and material faults that were present at the time of purchase or that became apparent within two (2) years following initial sale of this product by a retailer to a consumer. If a manufacturing or material fault appears during the guarantee period, the product will be repaired free of charge or — at our discretion — exchanged for a new one.

In order to claim services within the scope of this guarantee, the product must be returned to the retailer who initially sold it, and an original proof of purchase (receipt or invoice), which shows the purchase date, name and address of the retailer and product name, must be presented. There is no entitlement resulting from this guarantee if the product is sent for purposes of claiming the guarantee service to the manufacturer or any person other than the retailer who initially sold it.

The guarantee is only valid if the product was checked immediately after purchase for completeness and manufacturing and material faults. If the product was sold via mail order, it must be checked immediately after receipt for completeness and manufacturing and material faults. If damage is present, the product must not be used and must immediately be returned to the retailer who initially sold it. In the event that the guarantee is claimed, the product must be returned in a complete and clean condition.



Please read the instruction manual carefully before making contact with the retailer. The guarantee does not cover damage caused by misuse, external influences (water, fire, traffic accidents or the like) or by normal wear and tear.

The guarantee is only granted if the product has been handled and used in accordance with the instruction manual, repairs or modifications have been exclusively made by persons who had permission to do so and only original components and accessory parts were used at all times.

This product guarantee does not exclude, or in any other way limit either the basis of the consumer rights of the applicable laws or rights against the seller due to breach of contract.



VAROVÁNÍ!

Přečtěte si pozorně a uchovejte pro budoucí použití. Pokud nebudete přesně dodržovat instalaci základny, ohrozíte zdraví nebo život vašeho dítěte.

Komponenty



1. Opěrná noha
2. Tlačítko pro uvolnění autosedačky
3. Držáky pro upevnění autosedaček
4. Instalační štítek
5. Základna
6. ISOFIX konektory
7. Uvolňovací tlačítka ISOFIX
8. Opěrná chodidlo
9. Nastavovací tlačítko pro opěrnou nohu

Informace o produktu

Autozákladna Tutis ELO/ELO lux Base i-Size je výhradně kompatibilní se sedačkou Tutis ELO/ELO lux i-Size.

VAROVÁNÍ! Autosystém Tutis ELO/ELO lux i-Size je schválený i-Size s upevňovacím systémem podle předpisu ECE R129 pro děti mezi 40 a 87 cm a maximální hmotností 13 kg, vhodný pro autosedačky kompatibilní s "i-Size", jak je uvedeno výrobcem vozidla v návodu k použití a údržbě.

Toto schválení pozbude platnosti, pokud budou na základně nebo autosedačce provedeny změny nebo úpravy.

Změny může provádět pouze výrobce.

POZNÁMKA: Informace o instalaci autosedačky Tutis ELO/ELO lux naleznete v návodu k instalaci autosedačky.

NIKDY nepoužívejte "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" na předním sedadle vybaveném předním airbagem.

JE TO VELMI NEBEZPEČNÉ.



NEBEZPEČÍ!

NEPOUŽÍVEJTE AUTOSEDAČKU UMÍSTĚNOU NA SEDADĚ SPOLUJEZDCE VYBAVENÉHO AIRBAGEM.

Otevření airbagu proti autosedačce může dítěti způsobit vážné zranění, ne-li smrtelné. Viz návod k obsluze vozidla. Pokud jde o používání autosedaček, zkontrolujte, zda je kompatibilita s upevňovacími systémy ISOFIX uvedena v návodu k vozidlu a v návodu k údržbě.

WARINIGS

VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte dítě na klíně ve vozidle. Síly uvolněné při srážce jsou příliš vysoké na to, aby jakákoliv osoba dítě držela. Nikdy nepřipoutejte sebe a dítě jedním bezpečnostním pásem vozidla.

VAROVÁNÍ! Nikdy nekupujte základnu z druhé ruky.

VAROVÁNÍ! V případě pochybností nebo pro více informací o Tutis ELO/ELO lux Base i-Size pro konkrétní vozy kontaktujte výrobce držáku nebo prodejce.

VAROVÁNÍ! Nenechávejte dítě v autě bez dozoru ani na krátkou dobu. Teplota v prostoru pro cestující se může náhle změnit a být pro dítě uvnitř nebezpečná.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte základnu, pokud má poruchy nebo chybí části nebo pokud byla vystavena silnému namáhání při nehodě, protože by mohla utrpět neviditelné, ale extrémně nebezpečné strukturální poškození.

VAROVÁNÍ! Zkontrolujte, zda je kompatibilita se zádržnými systémy ISOFIX uvedena v příručce k vozidlu a v příručce údržby.

VAROVÁNÍ! Nedovolte dětem provádět úpravy nebo si hrát s Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte jiné způsoby instalace, než jsou uvedeny, nebezpečí odtržení od sedadla.

VAROVÁNÍ! Nenechávejte děti samotné ve vozidle.

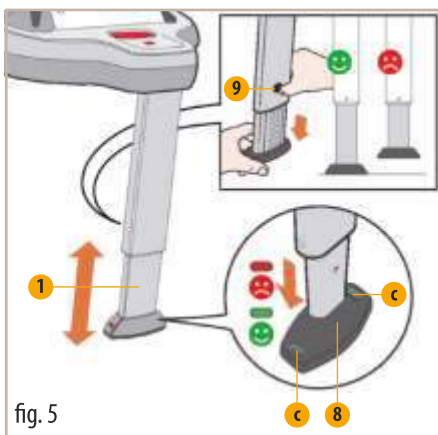
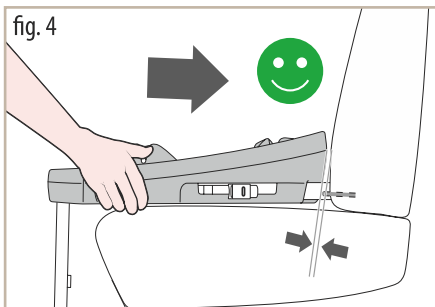
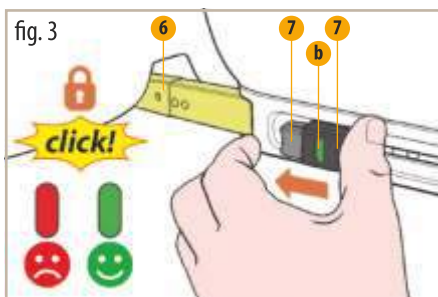
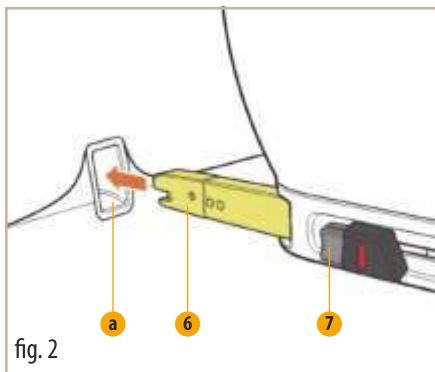
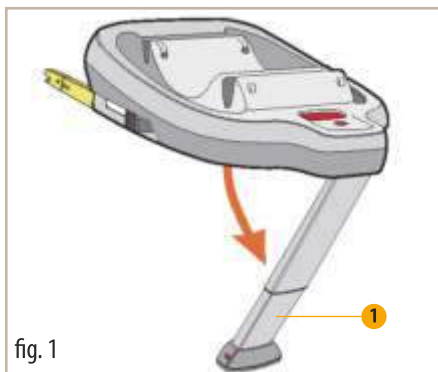
VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte dítě z jakéhokoli důvodu v sedačce bez dozoru.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že sklopná sedadla jsou bezpečně zajištěna.

VAROVÁNÍ! Neinstalujte Tutis ELO/ELO lux Base i-Size na sedadla směřující do opačného směru nebo příčně k běžnému pohybu vozidla.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že Tutis ELO/ELO lux Base i-Size není zaseknutý mezi dveřmi nebo sklopným sedadlem.





Instalace základny

Informace o identifikaci bodů ISOFIX vozidla naleznete v příručce k vozidlu.

DŮLEŽITÉ! Kotevní body ISOFIX (a) jsou dvě kovové smyčky a jsou umístěny mezi opěradlem a autosedačkou. V případě pochybností vyhledejte pomoc v návodu k obsluze vašeho vozu.

DŮLEŽITÉ! Nepokládejte žádné předměty do oblasti nohou před dětskou sedačkou.

- Vždy vytahujte opěrnou nohu (1), dokud není ve svislé poloze (obr. 1).
- Uvolněte zámek konektorů ISOFIX (7). Obě upnutí lze nastavit nezávisle.
- Stiskněte současně obě tlačítka (7) a odpojte konektory ISOFIX od základny ke koncovému spínači (obr. 2). Konektory ISOFIX (6) se musí zastavit v kotevních bodech ISOFIX (A) autosedačky se slyšitelným cvaknutím (obr. 3).
- Ujistěte se, že základna zůstává pevně na svém místě tím, že se pokusíte ji vytáhnout z přípojevacích vodičků ISOFIX. Na obou uvolňovacích tlačítkách ISOFIX musí být jasně viditelný ZELENÝ bezpečnostní indikátor (B) (obr. 3).
- Poté zatlačte základnu směrem k opěradlu, dokud nebude zcela vyrovnaná s opěradlem (obr. 4).

Nastavení opěrné nohy

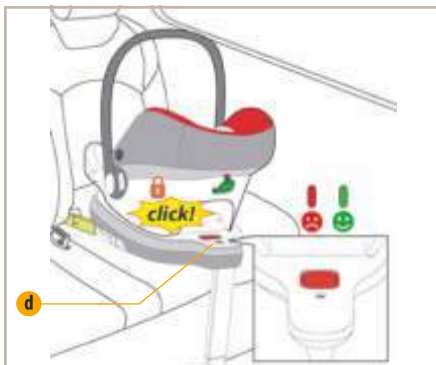
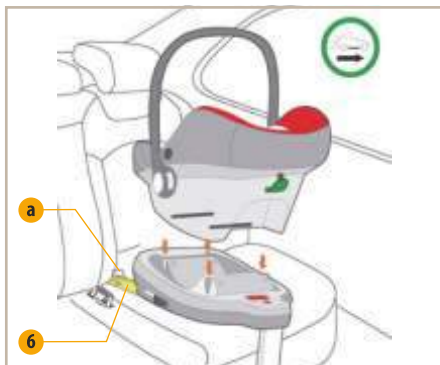
Ujistěte se, že je opěrná noha (1) upevněna ve svislé poloze.

Stiskněte nastavovací tlačítko (9): vytáhněte opěrnou nohu (1), dokud se nedotkne podlahy vozidla. Indikátor opěrné nohy (C) na noze (8) se objeví ZELENĚ (obr. 5).

DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že základna co nejvíce spočívá na povrchu autosedačky. V případě potřeby vložte tloušťku (například ručník, polštář atd.), aby byla vodorovná.

VAROVÁNÍ! Opěrná noha (1) musí být vždy v přímém kontaktu s podlahou vozidla. Mezi podlahou vozidla a chodidlem (8) nohy nesmí být žádné předměty ani mezery. Pokud jsou v plošině vozu odkládací přihrádky, je nutné kontaktovat výrobce vozidla.

Upevnění autosedačky k základně



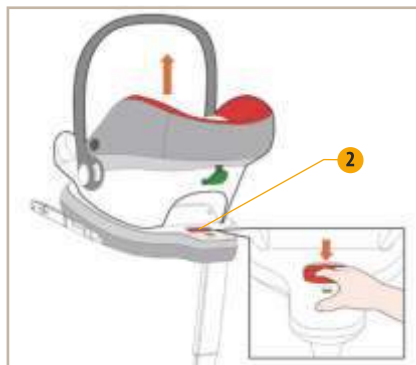
DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že na povrchu základny Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nejsou volně se pohybující předměty, dítě je zajištěno integrovaným systémem pásů, aby byla zaručena správná instalace základny ve vozidle.

- Ujistěte se, že obě zajišťovací tyče (6) jsou zajištěny v kotevních bodech ISOFIX (a) autosedačky.
- Umístěte autosedačku na základnu tak, aby přední část směřovala k opěradlu sedadla.
- Otočte rukojeť proti sedačce (pro nastavení rukojeti si přečtěte návod k autosedačce Tutis ELO/ELO lux i-Size).

DŮLEŽITÉ! PO DOKONČENÍ OPERACE ZKONTROLUJTE, ZDA JE SEDAČKA SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNA ZVEDNUTÍM AUTOSEDAČKY ZA DRŽADLO.

Demontáž autosedačky

Odjistěte utažení zatažením za uvolňovací tlačítko (2) a zvedněte autosedačku z řídítek. Základní indikátor (d) nyní zčervená.



Demontáž základny z vozidla

- Odjistěte oba ISOFIX konektory (6) současným stisknutím tlačítek (7) a vytáhněte je z přípojovacích vodičků ISOFIX vozidla (a).
- Odstraňte základnu z kotevních bodů ISOFIX.
- Vraťte konektory (6) do původní polohy.
- Stisknutím nastavovacího tlačítka (9) vraťte opěrnou nohu do původní polohy a poté ji složte, abyste ušetřili místo.



Bezpečnost v autě

VAROVÁNÍ! V případě prudkého brzdění nebo nehody mohou lidé nebo nevhodné nebo nebezpečné předměty způsobit zranění ostatním cestujícími. Vždy se ujistěte:

- opěradla sedadel jsou zablokována;
- aby všichni cestující ve vozidle používali bezpečnostní pásy;
- aby byla sedačka vždy dobře zavěšena na autosedačce, i když se nepoužívá.

VAROVÁNÍ! Autosedačka a základna musí být ve vozidle vždy správně upevněny, i když se nepoužívají. V případě nouzového brzdění nebo nehody může neupevněné sedadlo zranit ostatní cestující nebo vás.

Aby byla zaručena nejlepší možná bezpečnost pro všechny cestující, ujistěte se, že:

- Při instalaci autosedačky na sedadlo předního spolujezdce nastavte sedadlo do krajní zadní polohy.
- Všechny předměty, které mohou v případě nehody způsobit zranění, jsou vhodně umístěny.
- Přezka bezpečnostního pásu automobilu nedosahuje zcela na konec pásu. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce nebo výrobce autosedačky.

Ochrana auta

Při použití Base i-Size se mohou na některých sedadlech vyrobených z jemných materiálů (například sametu, kůže atd.) objevit stopy používání a/nebo změna barvy. Můžete se tomu vyhnout tím, že pod základnu dáte například deku nebo ručník. Instalace viz kapitola INSTALACE ZÁKLADNY. V této souvislosti viz naše pokyny k čištění. Je nezbytné, aby byly dodrženy před prvním použitím báze.

Čištění a péče o produkt

Plastové díly lze čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou.

VAROVÁNÍ! V žádném případě nepoužívejte chemické nebo bělící prostředky!

- Všechny důležité části základny je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou poškozené.

- Všechny mechanické součásti musí správně fungovat.

- Je naprosto nezbytné zajistit, aby základna nebyla blokována mezi pevnými předměty

dveře vozidla, vodítka sedadel atd., protože by to mohlo způsobit poškození produktu.

Co dělat po nehodě

VAROVÁNÍ! Nehoda může způsobit poškození autosedačky, které není jasně viditelné. Vyměňte základnu, i když je po nehodě neporušená. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce nebo výrobce.

Životnost produktu

Tento produkt byl navržen tak, aby byl schopen plnit zamýšlené funkce při běžném používání po dobu životnosti produktu přibližně 7 let.

Postupné opotřebení plastu, způsobené například působením slunečního záření (UV), může způsobit mírné zhoršení vlastností výrobku. Vzhledem k tomu, že velmi vysoké



kolísání teplot a další nepředvídatelná namáhání jsou u vozidel běžné, je třeba dodržovat následující body:

- Je-li vozidlo po dlouhou dobu přímo vystaveno silnému slunečnímu záření, musí být základna vyjmuta z vozidla nebo přikryta světlou látkou.
- Pravidelně kontrolujte všechny plastové a kovové části základny, zda nedošlo k poškození nebo změně tvaru nebo barvy. Pokud zaznamenáte změnu na základně, zlikvidujte ji nebo doručte výrobci ke kontrole.

Likvidace

Pro ochranu životního prostředí žádáme uživatele, aby separoval a zlikvidoval odpad vznikající na začátku (obaly) a na konci (části výrobku) životnosti podstavce.

Likvidace odpadu je organizována odlišně podle místních úřadů.

Chcete-li zajistit, aby byl výrobek zlikvidován v souladu s předpisy, kontaktujte místní úřad pro likvidaci odpadu nebo místní úřad. Vždy dodržujte předpisy o likvidaci odpadu ve vaší zemi.

Záruční podmínky

Následující záruční podmínky jsou platné pouze v zemi, ve které byl tento produkt původně prodán maloobchodníkem spotřebiteli. Záruka se vztahuje na všechny výrobní vady a vady materiálu, které byly přítomny v době nákupu nebo které se projeví do dvou (2) let od prvního prodeje tohoto produktu maloobchodníkem spotřebiteli. Pokud se během záruční doby objeví výrobní nebo materiálová vada, bude výrobek bezplatně opraven nebo – dle našeho uvážení – vyměněn za nový.

Pro uplatnění reklamace služeb v rámci této záruky je nutné vrátit produkt prodejci, který jej původně prodal, a originál dokladu o koupi (účtenka nebo faktura), na kterém je uvedeno datum nákupu, jméno a adresa prodejce a název produktu, musí být uveden. Z této záruky nevzniká žádný nárok, pokud je výrobek zaslán za účelem uplatnění záručního servisu výrobcí nebo jiné osobě než prodejci, který jej původně prodal.

Záruka je platná pouze v případě, že byl výrobek ihned po zakoupení zkontrolován na úplnost a výrobní a materiálové vady. Pokud byl produkt prodán prostřednictvím zásilkového prodeje, je nutné jej ihned po obdržení zkontrolovat na úplnost a výrobní a materiálové vady. Pokud dojde k poškození, produkt se nesmí používat a musí být okamžitě vrácen prodejci, který jej původně prodal. V případě uplatnění záruky musí být výrobek vrácen kompletní a čistý.

Před kontaktováním prodejce si pozorně přečtěte návod k použití. Záruka se



nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, vnějšími vlivy (voda, oheň, dopravní nehody apod.) nebo běžným opotřebením.

Záruka je poskytována pouze v případě, že s výrobkem bylo zacházeno a používáno v souladu s návodem k použití, opravy nebo úpravy byly prováděny výhradně osobami, které k tomu měly svolení, a vždy byly použity pouze originální komponenty a díly příslušenství.

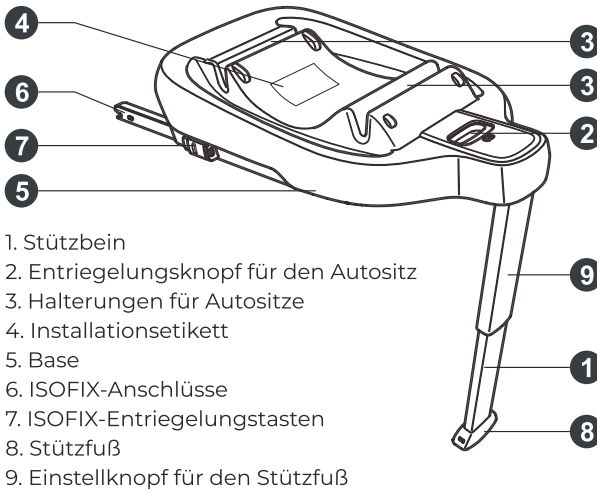
Tato záruka na produkt nevylučuje ani žádným jiným způsobem neomezuje základ spotřebitelských práv platných zákonů ani práva vůči prodávajícímu z důvodu porušení smlouvy.



WARNUNG!

Lesen Sie es sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie die Basisnutzungsinstallationen nicht genau befolgen, riskieren Sie die Gesundheit oder das Leben Ihres Kindes.

Komponenten



Produktinformation

Die Autobasis Tutis ELO/ELO lux Base i-Size ist ausschließlich mit dem Sitz Tutis ELO/ELO lux i-Size kompatibel.

WARNUNG! Das Tutis ELO/ELO lux i-Size Autosystem ist ein zugelassenes i-Size mit Haltesystem gemäß der ECE R129-Verordnung für Kinder zwischen 40 und 87 cm und einem maximalen Gewicht von 13 kg, geeignet für Autositze, die mit "i-Size" kompatibel sind, wie angegeben durch des Fahrzeugherstellers im Gebrauchs- und Wartungsheft.

Diese Genehmigung erlischt, wenn Änderungen oder Umbauten an der Basis oder dem Autositz vorgenommen werden.

Änderungen können nur vom Hersteller vorgenommen werden.

HINWEIS: Informationen zum Einbau des Tutis ELO/ELO lux Autositzes finden Sie in der Installationsanleitung des Autositzes.

Verwenden Sie „Tutis ELO/ELO lux Base i-Size“ NIEMALS auf einem Vordersitz, der mit einem Frontairbag ausgestattet ist.

ES IST SEHR GEFÄHRLICH.



ACHTUNG!

VERWENDEN SIE DEN AUTOSITZ NICHT AUF EINEM BEIFAHRERSITZ MIT AIRBAG.

Das Öffnen des Airbags gegen den Autositz kann zu schweren, wenn nicht sogar tödlichen Verletzungen des Kindes führen. Siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs. Überprüfen Sie bei der Verwendung von Autositzen, ob die Kompatibilität mit ISOFIX-Haltesystemen im Handbuch und im Wartungshandbuch des Fahrzeugs angegeben ist.

WARNUNGEN

WARNUNG! Lassen Sie niemals ein Baby in einem Fahrzeug auf Ihrem Schoß. Die bei einem Aufprall freigesetzten Kräfte sind viel zu hoch, als dass eine Person das Baby halten könnte. Niemals sich selbst und das Kind mit einem einzigen Fahrzeugsicherheitsgurt anschnallen.

WARNUNG! Kaufen Sie niemals eine gebrauchte Basis.

WARNUNG! Wenden Sie sich im Zweifelsfall oder für weitere Informationen zur Tutis ELO/ELO lux Base i-Size an bestimmten Fahrzeugen an den Hersteller der Halterung oder den Händler.

WARNUNG! Lassen Sie das Kind auch für kurze Zeit nicht unbeaufsichtigt im Auto. Die Temperatur im Fahrgastraum kann sich plötzlich ändern und für das darin befindliche Kind gefährlich werden.

WARNUNG! Verwenden Sie die Basis nicht, wenn sie Defekte oder fehlende Teile aufweist oder wenn sie bei einem Unfall heftigen Belastungen ausgesetzt war, da sie nicht sichtbare, aber äußerst gefährliche strukturelle Schäden erlitten haben könnte.

WARNUNG! Überprüfen Sie, ob die Kompatibilität mit ISOFIX-Rückhaltesystemen im Handbuch und im Wartungshandbuch des Fahrzeugs angegeben ist.

WARNUNG! Lassen Sie Kinder keine Anpassungen vornehmen oder mit der Tutis ELO/ELO lux Base i-Size spielen.

WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen Installationsmethoden als die angegebenen, es besteht die Gefahr, dass sie sich vom Sitz lösen.

WARNUNG! Lassen Sie Kinder nicht allein im Fahrzeug.

WARNUNG! Lassen Sie das Kind aus keinem Grund unbeaufsichtigt im Sitz.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Klappsitze sicher verriegelt sind.

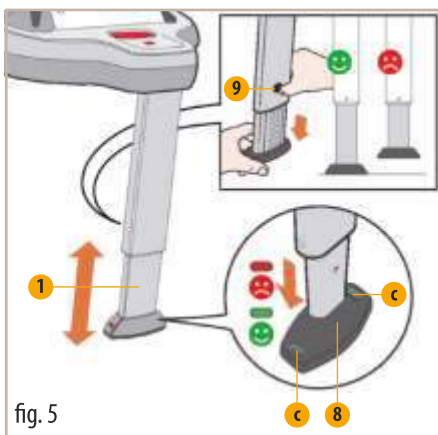
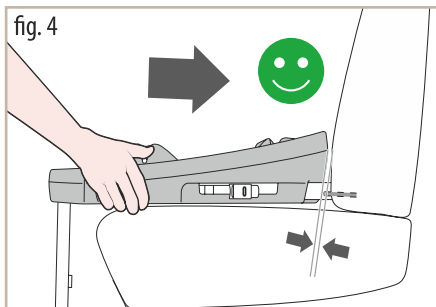
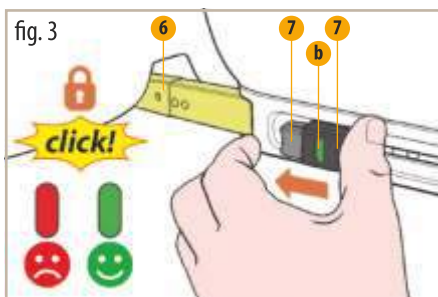
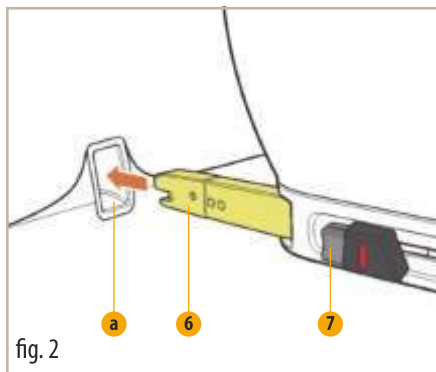
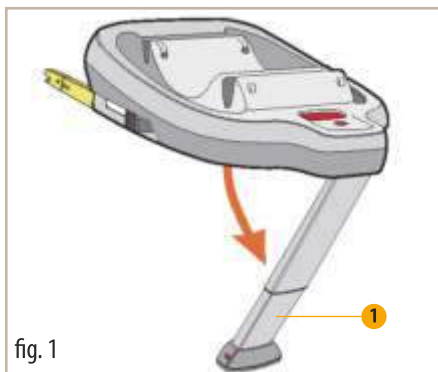
WARNUNG! Installieren Sie die Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nicht auf den Sitzen, die in die entgegengesetzte Richtung oder quer zur normalen Fahrtrichtung des Fahrzeugs zeigen.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nicht durch die Tür oder einen klappbaren Sitz eingeklemmt wird.



Installation der Basis

DE



Installation der Basis

Schlagen Sie im Handbuch des Fahrzeugs nach, um die ISOFIX-Punkte des Fahrzeugs zu identifizieren.

WICHTIG! Die ISOFIX-Verankerungspunkte (a) sind zwei Metallschlaufen und befinden sich zwischen der Rückenlehne und dem Autositz. Schlagen Sie im Zweifelsfall in der Bedienungsanleitung Ihres Autos nach.

WICHTIG! Keine Gegenstände im Fußbereich vor dem Kindersitz ablegen.

- Ziehen Sie den Stützfuß (1) immer bis zur senkrechten Position heraus (Abb. 1).
- Lösen Sie die Verriegelung der ISOFIX-Konnektoren (7). Beide Klemmungen können unabhängig voneinander eingestellt werden.
- Drücken Sie gleichzeitig beide Tasten (7) und entfernen Sie die ISOFIX-Konnektoren von der Basis bis zum Endschalter (Abb. 2). Die ISOFIX-Verbindungsstücke (6) müssen mit einem hörbaren Klicken in den ISOFIX-Verankerungspunkten (A) des Autositzes einrasten (Abb. 3).
- Stellen Sie sicher, dass die Basis fest sitzt, indem Sie versuchen, sie aus den ISOFIX-Verbindungsführungen herauszuziehen. Die GRÜNE Sicherheitsanzeige (B) muss an beiden ISOFIX-Entriegelungsknöpfen gut sichtbar sein (Abb. 3).
- Schieben Sie dann die Basis in Richtung der Rückenlehne, bis sie vollständig mit der Rückenlehne ausgerichtet ist (Abb. 4).

Stützbeinverstellung

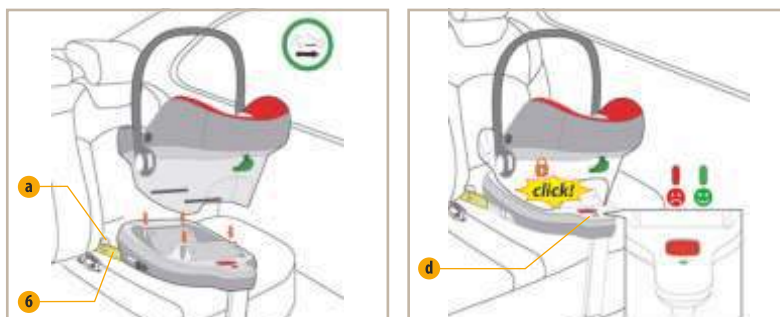
Stellen Sie sicher, dass der Stützfuß (1) in einer vertikalen Position fixiert ist.

Drücken Sie den Einstellknopf (9): Ziehen Sie den Stützfuß (1) heraus, bis er den Fahrzeugboden berührt. Die Stützbeinanzeige (C) am Fuß (8) erscheint GRÜN (Abb. 5).

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass die Basis am weitesten auf der Oberfläche des Autositzes aufliegt. Legen Sie gegebenenfalls eine Dicke dazwischen (z. B. ein Handtuch, ein Kissen usw.), um es horizontal zu halten.

WARNUNG! Der Stützfuß (1) muss immer direkten Kontakt zum Fahrzeugboden haben. Zwischen Fahrzeugboden und Beinfuß (8) dürfen sich keine Gegenstände oder Zwischenräume befinden. Bei Staufächern in der Fahrzeugspritsche ist Rücksprache mit dem Fahrzeughersteller erforderlich.

Befestigung des Autositzes an der Basis



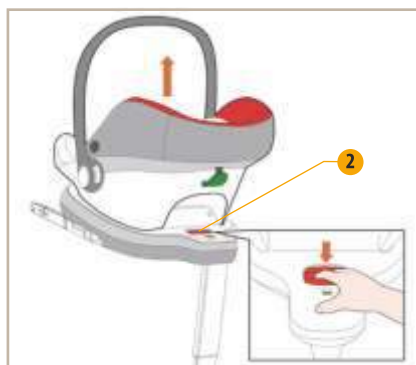
WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Tutis ELO/ELO lux Base i-Size frei von sich bewegenden Objekten ist, das Kind wird mit dem integrierten Gurtsystem gesichert, um die korrekte Installation der Base im Fahrzeug zu gewährleisten.

- Stellen Sie sicher, dass beide Verriegelungsstangen (6) an den ISOFIX-Verankerungspunkten (a) des Autositzes eingerastet sind.
- Stellen Sie den Autositz auf die Basis, mit der Vorderseite zur Rückenlehne des Sitzes.
- Drehen Sie den Griff gegen den Sitz (lesen Sie das Handbuch des Tutis ELO/ELO lux i-Size Autositzes zum Einstellen des Sitzgriffs).

WICHTIG! ÜBERPRÜFEN SIE NACH BEENDIGUNG DES VORGANGS, DASS DER SITZ KORREKT VERRIEGELT IST, INDEM SIE DEN AUTOSITZ AM GRIFF ANHEBEN.

Entfernung des Autositzes

Entriegeln Sie die Befestigung, indem Sie am Entriegelungsknopf (2) ziehen, und heben Sie den Autositz vom Lenker. Die Basisanzeige (d) wird jetzt ROT.



Entfernen der Basis vom Fahrzeug

- Beide ISOFIX-Konnektoren (6) durch gleichzeitiges Drücken der Tasten (7) entriegeln und aus den ISOFIX-Konnektorführungen des Fahrzeugs (a) herausziehen.
- Entfernen Sie die Basis von den ISOFIX-Verankerungspunkten.
- Die Stecker (6) wieder in die ursprüngliche Position bringen.
- Drücken Sie den Verstellknopf (9), um den Stützfuß wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen und klappen Sie ihn dann platzsparend zusammen.

Sicherheit im Auto

WARNUNG! Im Falle einer scharfen Bremsung oder eines Unfalls können Personen oder ungeeignete oder unsichere Gegenstände andere Passagiere verletzen. Stellen Sie immer sicher:

- Sitzlehnen verriegelt sind;
- dass alle Autoinsassen Sicherheitsgurte tragen;
- dass der Sitz auch bei Nichtgebrauch immer gut am Autositz eingehakt ist.

WARNUNG! Der Autositz und die Basis müssen auch bei Nichtgebrauch immer korrekt im Fahrzeug befestigt sein. Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann ein nicht fixierter Sitz andere Passagiere oder Sie selbst verletzen.

Um die bestmögliche Sicherheit für alle Passagiere zu gewährleisten, stellen Sie sicher:

- Stellen Sie beim Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz den Sitz in die hinterste Position ein.
- Alle Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen können, ausreichend positioniert sind.
- Das Gurtschloss des Autosicherheitsgurtes reicht nicht vollständig bis zum Gurtende. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder Autositzhersteller.

Autoschutz

Bei Verwendung der Base i-Size können auf einigen Sitzen aus empfindlichen Materialien (z. B. Samt, Leder usw.) Gebrauchsspuren und / oder Verfärbungen auftreten.

Sie können dies vermeiden, indem Sie beispielsweise eine Decke oder ein Handtuch unter die Basis legen. Informationen zur Installation finden Sie im Kapitel INSTALLATION DER BASIS. Beachten Sie hierzu unsere Hinweise zur Reinigung. Diese müssen unbedingt vor der ersten Verwendung der Base befolgt werden.

Produktreinigung und -pflege

Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser gereinigt werden.

WARNUNG! Bitte verwenden Sie auf keinen Fall chemische oder bleichende Reinigungsmittel!

- Alle wichtigen Teile des Sockels sind regelmäßig auf Beschädigungen zu prüfen.
 - Alle mechanischen Komponenten müssen einwandfrei funktionieren.
 - Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der Sockel nicht zwischen starren Gegenständen blockiert wird
- B. Fahrzeugtüren, Sitzführungen etc., da dies zu Schäden am Produkt führen kann.

Was tun nach einem unfall

WARNUNG! Durch einen Unfall kann der Autositz nicht deutlich sichtbar beschädigt werden. Bitte tauschen Sie die Basis aus, auch wenn sie nach einem Unfall intakt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder Hersteller.



Produktlebensdauer

Dieses Produkt wurde so konzipiert, dass es seine beabsichtigten Funktionen bei normalem Gebrauch für eine Produktlebensdauer von ca. 7 Jahren erfüllen kann.

Langsamer Verschleiß von Kunststoffen, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung (UV), kann zu einer leichten Verschlechterung der Produkteigenschaften führen. Da in Fahrzeugen sehr hohe Temperaturschwankungen und andere unvorhersehbare Belastungen an der Tagesordnung sind, sind folgende Punkte zu beachten:

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit direkter, starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, muss der Sockel aus dem Fahrzeug entfernt oder mit einem leichten Tuch abgedeckt werden.

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Kunststoff- und Metallteile des Sockels auf Beschädigungen, Form- und Farbveränderungen. Wenn Sie eine Veränderung am Sockel feststellen, entsorgen Sie ihn oder liefern Sie ihn zur Inspektion an den Hersteller.

Verfügung

Zum Schutz der Umwelt bitten wir den Benutzer, den Abfall, der zu Beginn (Verpackung) und am Ende (Teile des Produkts) des Sockellebens anfällt, zu trennen und zu entsorgen.

Die Abfallentsorgung ist je nach Gemeinde unterschiedlich organisiert.

Um sicherzustellen, dass das Produkt vorschriftsmäßig entsorgt wird, wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallentsorgung oder örtliche Behörde. Beachten Sie immer die Abfallentsorgungsvorschriften Ihres Landes.

Garantiebedingungen

Die nachfolgenden Garantiebedingungen gelten nur in dem Land, in dem dieses Produkt erstmals von einem Händler an einen Verbraucher verkauft wurde. Die Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden waren oder innerhalb von zwei (2) Jahren nach dem Erstverkauf dieses Produkts durch einen Einzelhändler an einen Verbraucher offensichtlich wurden. Tritt während der Garantiezeit ein Fabrikations- oder Materialfehler auf, wird das Produkt kostenlos repariert oder nach unserer Wahl gegen ein neues ausgetauscht.

Um Leistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss das Produkt an den Händler zurückgegeben werden, der es ursprünglich verkauft hat, und ein Original-Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung), aus dem Kaufdatum, Name und Adresse des Händlers hervorgehen, und Produktname, muss vorgelegt werden. Ein Anspruch aus dieser Garantie besteht nicht, wenn das Produkt zum Zwecke der Inanspruchnahme der Garantieleistung an den Hersteller oder eine andere Person als den Händler, der es ursprünglich verkauft hat, eingesandt wird.



Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt unmittelbar nach dem Kauf auf Vollständigkeit, Fabrikations- und Materialfehler überprüft wurde. Wurde die Ware im Versandhandel verkauft, ist diese unverzüglich nach Erhalt auf Vollständigkeit sowie Fabrikations- und Materialfehler zu prüfen. Wenn Schäden vorhanden sind, darf das Produkt nicht verwendet werden und muss unverzüglich an den Händler zurückgegeben werden, der es ursprünglich verkauft hat. Im Garantiefall ist das Produkt in vollständigem und sauberem Zustand zurückzusenden.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie sich an den Händler wenden. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, äußere Einflüsse (Wasser, Feuer, Verkehrsunfälle oder ähnliches) oder durch normale Abnutzung entstanden sind.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das Produkt entsprechend der Bedienungsanleitung gehandhabt und verwendet wurde, Reparaturen oder Veränderungen ausschließlich von dazu autorisierten Personen vorgenommen wurden und stets nur Original-Bau- und Zubehörteile verwendet wurden.

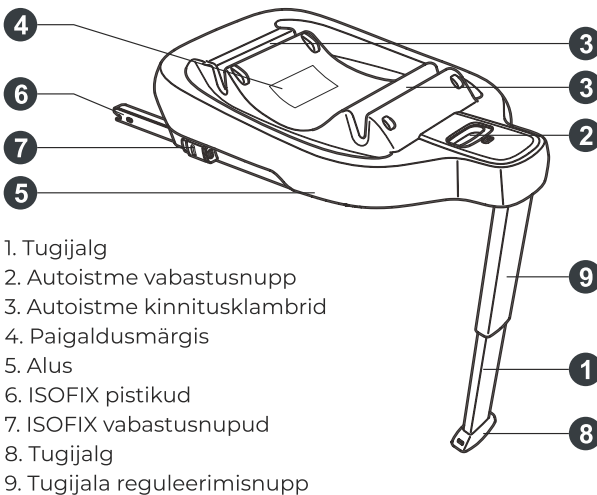
Diese Produktgarantie schließt weder die Grundlage der Verbraucherrechte der anwendbaren Gesetze noch Rechte gegen den Verkäufer aufgrund von Vertragsverletzungen aus oder schränkt sie auf andere Weise ein.



HOIATUS!

Lugege hoolikalt ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui te ei järgi täpselt põhikasutuse paigaldusi, seab see teie lapse tervise või elu ohtu.

Komponendid



Product information

Tutis ELO/ELO lux Base i-Size autobaas sobib eranditult Tutis ELO/ELO lux i-Size istmega.

HOIATUS! Tutis ELO/ELO lux i-Size autosüsteem on ECE R129 määruse kohaselt heakskiidetud i-Size koos hoidmissüsteemiga lastele pikkusega 40–87 cm ja maksimaalselt 13 kg ning sobib i-Size'iga ühilduvatele turvatoolidele. sõiduki tootja kasutus- ja hooldusraamatus.

See kinnitus tühistatakse, kui aluses või turvaistmel tehakse muudatusi või muudatusi.

Muudatusi saab teha ainult tootja.

MÄRKUS: Tutis ELO/ELO lux turvahälli paigaldamise kohta vaadake turvatooli paigaldusjuhendit.

ÄRGE KUNAGI kasutage "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" esiistmel, mis on varustatud esiturvapadjaga.

SEE ON VÄGA OHTLIK.



OHT!

ÄRGE KASUTAGE TURVAPADJAGA VARUSTATUD SÕIDURÖTTE PEAL ASENDATUD AUTOISTET.

Turvapadja avanemine vastu turvatooli võib põhjustada lapsele tõsiseid, kui mitte surmavaid vigastusi. Vaadake sõiduki kasutusjuhendit. Seoses turvatoolide kasutamisega kontrollige, kas sõiduki juhendis ja hooldusjuhendis on märgitud ühilduvus ISOFIX kinnitussüsteemidega.

HOIATUSED

HOIATUS! Ärge kunagi hoidke last sõidukis süles. Kokkupõrkel vabanevad jõud on liiga suured, et ükski inimene saaks last kinni hoida. Ärge kunagi kinnitage ennast ega last ühe sõiduki turvavööga.

HOIATUS! Ärge kunagi ostke kasutatud alust.

HOIATUS! Kahtluse korral või konkreetsete autode kohta Tutis ELO/ELO lux Base i-Size'i kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust hoidja või edasimüüjaga.

HOIATUS! Ärge jätke last isegi lühikeseks ajaks autosse järelevalveta. Sõitjateruumi temperatuur võib ootamatult muutuda ja sees olevale lapsele ohtlikuks muutuda.

HOIATUS! Ärge kasutage alust, kui sellel on tõrkeid või puuduvad osad või kui see on õnnetuses tugevalt pingestatud, kuna see võis saada nähtamatut, kuid äärmiselt ohtlikku konstruktsioonikahjustust.

HOIATUS! Kontrollige, kas ühilduvus ISOFIX turvasüsteemidega on märgitud sõiduki juhendis ja hooldusjuhendis.

HOIATUS! Ärge laske lastel Tutis ELO/ELO lux Base i-Size'iga muudatusi teha ega sellega mängida.

HOIATUS! Ärge kasutage muid paigaldusviise peale nende, mis on näidatud, kuna see võib istmelt lahti tulla.

HOIATUS! Ärge jätke lapsi üksi sõidukisse.

HOIATUS! Ärge kunagi jätke last mingil põhjusel istmele järelevalveta.

HOIATUS! Veenduge, et kokkuklapitavad istmed on kindlalt lukustatud.

HOIATUS! Ärge paigaldage Tutis ELO/ELO lux Base i-Size'i istmetele, mis on näoga vastassuunas või risti sõiduki marssimise tavale.

HOIATUS! Veenduge, et Tutis ELO/ELO lux Base i-Size ei jääks ukse või kokkupandava istme vahele.



EE



Aluse paigaldamine

Sõiduki ISOFIX-punktide tuvastamiseks vaadake auto kasutusjuhendit.

TÄHTIS! ISOFIX-i kinnituspunktid (a) on kaks metallist aasa ning asuvad seljatoe ja turvaistme vahel. Kui kahtlete, vaadake abi saamiseks oma auto kasutusjuhendit.

TÄHTIS! Ärge asetage esemeid lapseistme ette jalaalale.

- Tõmmake tugijalg (1) alati välja, kuni see on vertikaalasendis (joonis 1).
- Vabastage ISOFIX (7) pistikute lukk. Mõlemat klambrit saab reguleerida iseseisvalt.
- Vajutage korraka mõlemat nuppu (7) ja eemaldage ISOFIX-pistikud aluselt piirlüliti (joonis 2). ISOFIX (6) pistikud peavad peatuma autoistme ISOFIX kinnituspunktides (A) kuuldava klõpsuga (joonis 3).
- Veenduge, et alus jääb kindlalt paigale, püüdes seda ISOFIX-ühendusjuhikutest välja tõmmata. ROHELINE ohutusnäidik (B) peab olema selgelt nähtav mõlemal ISOFIX-i vabastusnupul (joonis 3).
- Seejärel lükake alust seljatoe poole, kuni see on seljatoega täielikult joondatud (joonis 4).

Tugijalgade reguleerimine

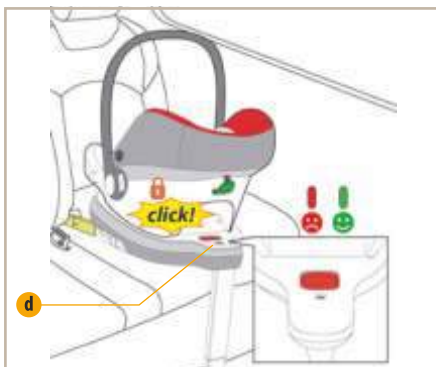
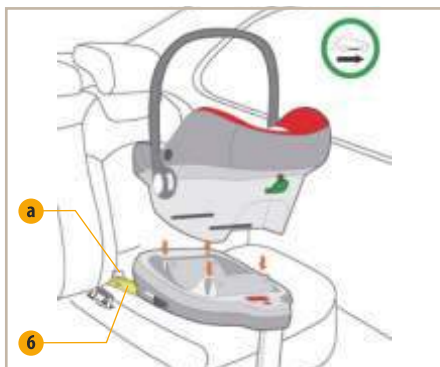
Veenduge, et tugijalg (1) on fikseeritud vertikaalses asendis.

Vajutage reguleerimisnuppu (9): tõmmake tugijalg (1) välja, kuni see puudutab sõiduki põrandat. Tugijala indikaator (C) jalal (8) on ROHELINE (joonis 5).

TÄHTIS! Veenduge, et alus toetuks kõige rohkem turvatooli pinnale. Vajadusel asetage vahele paksus (näiteks rätik, padi vms), et hoida seda horisontaalselt.

HOIATUS! Tugijalg (1) peab alati olema otseses kontaktis sõiduki põrandaga. Sõiduki põranda ja jalalaba (8) vahel ei tohi olla esemeid ega tühikuid. Kui auto platvormil on panipaigad, tuleb pöörduda sõiduki tootja poole.

Turvahälli kinnitamine alusele



TÄHTIS! Veenduge, et Tutis ELO/ELO lux Base i-Size pind oleks vaba liikuvatest esemetest, lapsele on tagatud integreeritud rakmete süsteem, et tagada aluse õige paigaldamine sõidukisse.

- Veenduge, et mõlemad lukustusvardad (6) on turvatooli ISOFIX kinnituspunktides (a) lukustatud.

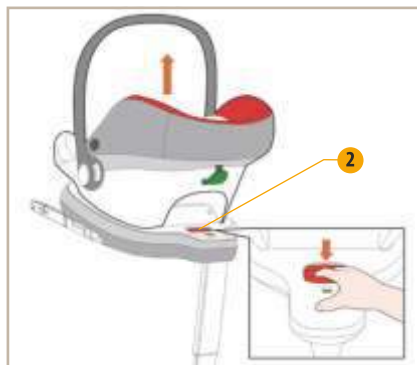
- Asetage turvaiste alusele, esiosa istme seljatoe poole.

- Pöörake käepidet vastu istet (istme käepideme reguleerimiseks lugege Tutis ELO/ELO lux i-Size turvatooli kasutusjuhendit).

TÄHTIS! PÄRAST TOIMINGU LÕPETAMIST KONTROLLIGE, KAS ISTE ON ÕIGESTI LUKUSTUS, TÕSTES AUTUSTEET KÄEPIDEGA.

Autoistme eemaldamine

Vabastage kinnitus, tõmmates vabastusnuppu (2) ja tõstke turvahäll juhtraua küljest lahti. Põhiindikaator (d) muutub nüüd PUNAKSeks.



Aluse eemaldamine sõidukist

- Vabastage mõlemad ISOFIX-pistikud (6), vajutades samaaegselt nuppe (7) ja eemaldage need sõiduki ISOFIX-ühendusjuhikutest (a).

- Eemaldage alus ISOFIX-i kinnituspunktidest.

- Viige konnektorid (6) tagasi algasendisse.

- Vajutage reguleerimisnuppu (9), et tugijalg algasendisse tagasi viia ja seejärel ruumi säästmiseks kokku voltida.

Ohutus autos

HOIATUS! Järsu pidurduse või õnnetuse korral võivad inimesed või sobimatud või ebatavalised esemed teisi reisijaid vigastada. Veenduge alati:

- istmete seljatoed on lukustatud;
- et kõik autos reisijad kannaksid turvavööd;
- et iste oleks alati hästi turvahälli külge kinnitatud, isegi kui seda ei kasutata.

HOIATUS! Turvahäll ja alus tuleb alati korralikult sõidukisse kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata. Hädaapidurduse või õnnetuse korral võib fikseerimata iste vigastada teisi reisijaid või ennast.

Kõigile reisijatele parima võimaliku turvalisuse tagamiseks veenduge:

- Kui paigaldate turvatooli kõrvalistujaistmele, reguleerige iste kõige tagumisse asendisse.
- Kõik esemed, mis võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada, on õigesti paigutatud.
- Auto turvavöö pannel ei ulatu täielikult vöö otsani. Kahtluse korral võtke ühendust edasimüüja või turvatooli tootjaga.

Auto kaitse

Base i-Size'i kasutamisel võivad mõnedele õrnadest materjalidest (nt samet, nahk jne) valmistatud istmetele ilmuda kasutusjälgi ja/või värvimuutusi.

Seda saab vältida, kui paned aluse alla näiteks teki või rätiku. Paigaldamise kohta vaata peatükki ALUSE PAIGALDAMINE. Selles kontekstis vaadake meie juhiseid puhastamiseks. On oluline, et neid järgitaks enne aluse esmakordset kasutamist.

Toote puhastamine ja hooldus

Plastosasid saab puhastada pehme pesuvahendi ja sooja veega.

HOIATUS! Palun ärge mingil juhul kasutage keemilisi ega pleegitavaid pesuaineid!

- Kõiki aluse olulisi osi tuleb regulaarselt kontrollida, et veenduda, et need pole kahjustatud.
- Kõik mehaanilised komponendid peavad korralikult töötama.
- Väga oluline on jälgida, et alus ei oleks jäikade esemete vahele blokeeritud nagu sõiduki ukсед, istmejuhikud jne, kuna see võib toodet kahjustada.

Mida teha pärast õnnetust

HOIATUS! Õnnetus võib kahjustada turvatooli, mis ei ole selgelt nähtav. Vahetage alus välja isegi siis, kui see on pärast õnnetust terve. Kahtluse korral võtke ühendust edasimüüja või tootjaga.

Toote eluiga

See toode on konstrueeritud nii, et see suudab tavapärasel kasutamisel täita oma ettenähtud funktsioone toote kasutamisega umbes 7 aastat.

Plasti järkjärguline kulumine, näiteks päikesevalguse (UV) mõjul, võib põhjustada



toote omaduste mõningast halvenemist. Kuna väga suured temperatuurikõikumised ja muud ettearvamatud pinged on sõidukites tavalised, tuleb järgida järgmisi punkte:

- Kui sõiduk on pikka aega otsese päikesevalguse käes, tuleb alus sõidukist välja võtta või katta heleda lapiga.
- Kontrollige regulaarselt kõiki aluse plast- ja metallosi kahjustuste või kuju- või värvimuutuste suhtes. Kui märkate aluse muutust, visake see ära või viige tootjale kontrollimiseks.

Utiliseerimine

Keskkonna kaitsmiseks palume kasutajal aluse eluea alguses (pakend) ja lõpus (toote osad) tekkivad jäätmed eraldada ja utiliseerida.

Jäätmete kõrvaldamine on vastavalt kohalikele omavalitsustele korraldatud erinevalt. Toote eeskirjade kohaselt kõrvaldamise tagamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusasutuse või kohaliku omavalitsusega. Järgige alati oma riigi jäätmekäitluseeskirju.

Garantii tingimused

Järgmised garantiitingimused kehtivad ainult riigis, kus jaemüüja selle toote algselt tarbijale müüs. Garantii hõlmab kõiki tootmis- ja materjalivigu, mis esinesid ostmise ajal või ilmnemise kahe (2) aasta jooksul pärast selle toote esmast müümist jaemüüja poolt tarbijale. Kui garantiiajal ilmneb tootmis- või materjaliviga, parandatakse toode tasuta või – meie äranägemisel – vahetatakse uue vastu.

Selle garantii raames teenuste saamiseks tuleb toode tagastada selle algselt müünud jaemüüjale ning esitada ostutšeki originaal (kviitung või arve), millel on märgitud ostukuupäev, jaemüüja nimi ja aadress ning toote nimi, tuleb esitada. Sellest garantiist ei tulene õigusi, kui toode saadetakse garantiiteenuse taotlemise eesmärgil tootjale või muule isikule peale jaemüüja, kesselle algselt müüs.

Garantii kehtib ainult juhul, kui toodet kontrolliti kohe pärast ostmist kompleksuse ning tootmis- ja materjalavigade suhtes. Kui toode müüdi postimüügi teel, tuleb seda kohe pärast kättesaamist kontrollida kompleksuse ning tootmis- ja materjalavigade suhtes. Kahjustuse korral ei tohi toodet kasutada ja see tuleb viivitamatult tagastada jaemüüjale, kes selle algselt müüs. Garantii taotlemise korral tuleb toode tagastada tervena ja puhtana.

Enne edasimüüjaga ühenduse võtmist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud väärkasutusest,



välismõjudest (vesi, tulekahju, liiklusõnnetused vms) või tavapärasest kulumisest.

Garantii kehtib ainult juhul, kui toodet on käsitsetud ja kasutatud vastavalt kasutusjuhendile, remonti või muudatusi on teinud eranditult selleks luba omanud isikud ning kogu aeg on kasutatud ainult originaalkomponente ja tarvikuid.

See tootegarantii ei välista ega piira muul viisil tarbija õigusi kehtivatest seadustest ega õigusi müüja suhtes lepingu rikkumisest tulenevalt.



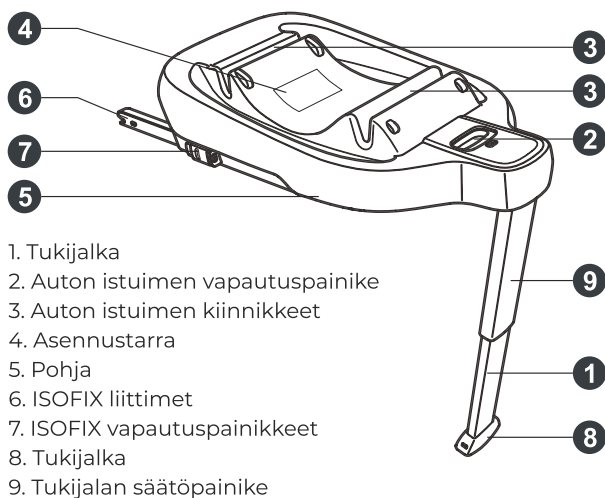
VAROITUS!

Lue huolellisesti ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

Peruskäyttöasennuksien noudattamatta jättäminen vaarantaa lapsesi terveyden tai hengen.

FI

Komponentit



Tuotetiedot

Tutis ELO/ELO lux Base i-Size -autoteline on yksinomaan yhteensopiva Tutis ELO/ELO lux i-Size -istuimen kanssa.

VAROITUS! Tutis ELO/ELO lux i-Size -autojärjestelmä on ECE R129 -määräysten mukainen hyväksytty i-Size, jossa on kiinnitysjärjestelmä 40–87 cm:n ja enintään 13 kg painaville lapsille. ajoneuvon valmistajan käyttö- ja huoltokirjassa.

Tämä hyväksyntä mitätöityy, jos alustaan tai auton istuimeen tehdään muutoksia.

Vain valmistaja voi tehdä muutoksia.

HUOMAA: Katso Tutis ELO/ELO lux -turvaistuimen asennusohjeet turvaistuimen asennusoppaasta.

ÄLÄ KOSKAAN käytä "Tutis ELO/ELO lux Base i-Sizea" etuistuimella, jossa on etuturvavyyny.

SE ON ERITTÄIN VAARALLISTA.



VAARA!

ÄLÄ KÄYTÄ AUTON ISTINTÄ ASETETTUNA TURVATYÖNYLLÄ VARUSTETTAVALLE MATKUSTAJAN TUKILLA.

Turvatyönylyn avautuminen auton istuinta vasten voi aiheuttaa vakavan vamman, ellei jopa hengenvaarallisen, lapselle. Katso ajoneuvon käyttöohje. Mitä tulee turvatuolien käyttöön, tarkista, onko ajoneuvon käsikirjassa ja huoltokäsikirjassa mainittu yhteensopivuus ISOFIX-kiinnitysjärjestelmien kanssa.

VAROITUKSET

VAROITUS! Älä koskaan pidä lasta sylissäsi ajoneuvossa. Törmäyksessä vapautuvat voimat ovat aivan liian suuria, jotta kukaan ei pystyisi pitämään vauvaa. Älä koskaan kiinnitä itseäsi ja lasta yhdellä ajoneuvon turvavyöllä.

VAROITUS! Älä koskaan osta käytettyä alustaa.

VAROITUS! Epäselvissä tapauksissa tai saadaksesi lisätietoja Tutis ELO/ELO lux Base i-Sizestä tietyissä autoissa, ota yhteyttä kiinnittimen tai jälleenmyyjän rakentajaan.

VAROITUS! Älä jätä lasta ilman valvontaa edes lyhyeksi ajaksi. Matkustamon lämpötila voi muuttua äkillisesti ja olla vaarallista sisällä olevalle lapselle.

VAROITUS! Älä käytä alustaa, jos siinä on vikoja tai osia puuttuu tai se on altistunut voimakkaalle rasitukselle onnettomuudessa, koska se olisi voinut kärsiä näkymättömistä mutta erittäin vaarallisista rakenteellisista vaurioista.

VAROITUS! Tarkista, onko ajoneuvon käsikirjassa ja huoltokäsikirjassa mainittu yhteensopivuus ISOFIX-turvajärjestelmien kanssa.

VAROITUS! Älä anna lasten tehdä säätöjä tai leikkiä Tutis ELO/ELO lux Base i-Sizeä.

VAROITUS! Älä käytä muita kuin ilmoitettuja asennustapoja, sillä on vaara, että se irtoaa istuimesta.

VAROITUS! Älä jätä lapsia yksin autoon.

VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa istuimelle mistään syystä.

VAROITUS! Varmista, että taitettavat istuimet on lukittu kunnolla.

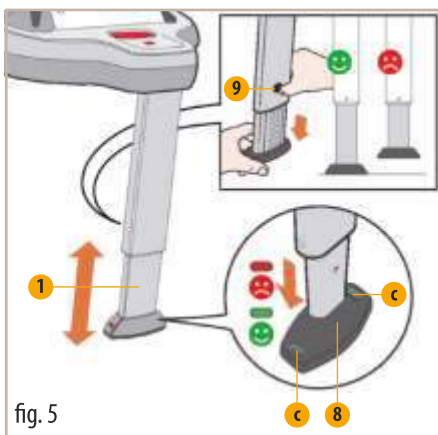
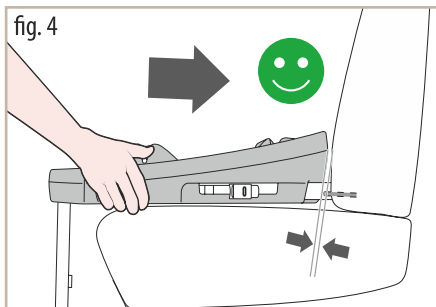
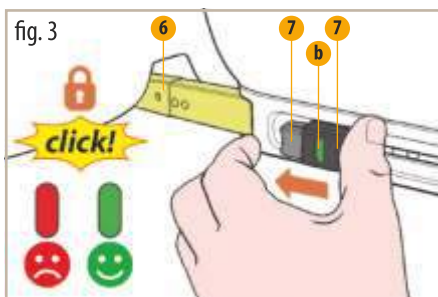
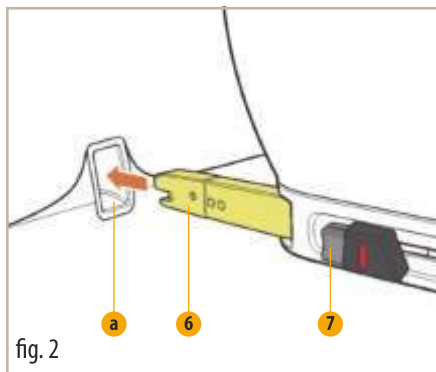
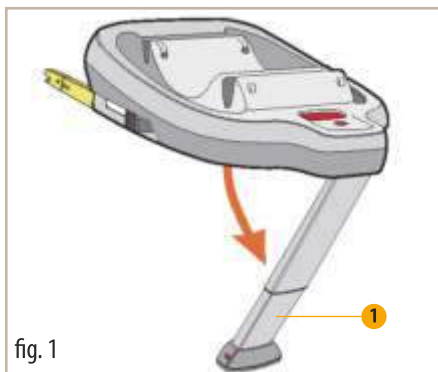
VAROITUS! Älä asenna Tutis ELO/ELO lux Base i-Sizeä istuimille vastakkaiseen suuntaan tai poikittaissuunnassa ajoneuvon marssimiseen nähden.

VAROITUS! Varmista, että Tutis ELO/ELO lux Base i-Size ei ole juuttunut oven tai taitettavan istuimen väliin.



Pohjan asennus

FI



Pohjan asennus

Katso auton käsikirjasta tunnistaaksesi ajoneuvon ISOFIX-pisteet.

TÄRKEÄ! ISOFIX-kiinnityspisteet (a) ovat kaksi metallisilmukkaa, jotka sijaitsevat selkänojan ja auton istuimen välissä. Jos olet epävarma, katso apua autosi käyttöohjeesta.

TÄRKEÄ! Älä aseta esineitä lastenistuimen edessä olevalle jalkaalueelle.

- Vedä tukijalkaa (1) aina ulos, kunnes se on pystysuoraan asentoon (kuva 1).
- Vapauta ISOFIX-liittimien (7) lukko. Molempia kiinnikkeitä voidaan säätää erikseen.
- Paina molempia painikkeita (7) samanaikaisesti ja irrota ISOFIX-liittimet alustasta rajakytkimeen (kuva 2). ISOFIX-liittimien (6) tulee pysähtyä auton istuimen ISOFIX-kiinnityspisteisiin (A) kuuluvalla napsautuksella (kuva 3).
- Varmista, että alusta pysyy tukevasti paikallaan yrittämällä irrottaa se ISOFIX-liitäntäohjaimista. VIHREÄN turvailmaisimen (B) on oltava selvästi näkyvissä molemmissa ISOFIX-vapautuspainikkeissa (kuva 3).
- Työnnä sitten alustaa selkänojaa kohti, kunnes se on täysin linjassa selkänojan kanssa (kuva 4).

Tukijalkojen säätö

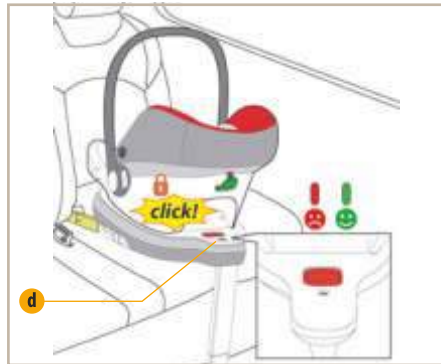
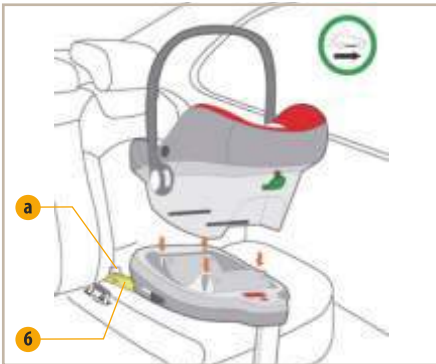
Varmista, että tukijalka (1) on kiinnitetty pystyasentoon.

Paina säätöpainiketta (9): vedä tukijalkaa (1) ulos, kunnes se koskettaa ajoneuvon lattiaa. Tukijalan merkkivalo (C) jalassa (8) näkyy VIHREÄNÄ (kuva 5).

TÄRKEÄ! Varmista, että jalusta lepää eniten turvaistuimen pintaa vasten. Aseta tarvittaessa väliin paksuus (esim. pyyhe, tyyny jne.), jotta se pysyy vaakasuorassa.

VAROITUS! Tukijalan (1) on aina oltava suorassa kosketuksessa ajoneuvon lattiaan. Ajoneuvon lattian ja jalan (8) välissä ei saa olla esineitä tai tiloja. Jos auton alustassa on säilytyslokeroita, on otettava yhteyttä ajoneuvon valmistajaan.

Turvaistuimen kiinnitys alustaan



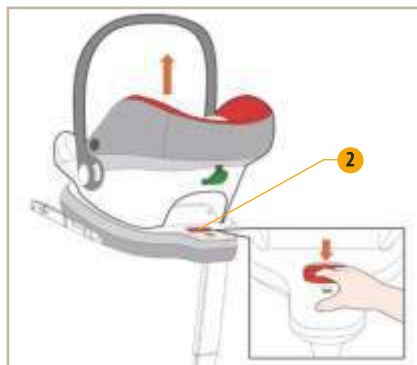
TÄRKEÄ! Varmista, että Tutis ELO/ELO lux Base i-Size:n pinta on vapaa vapaasti liikkuvista esineistä, lapselle on varmistettu integroitu valjaat, jotta varmistetaan alustan oikea asennus ajoneuvoon.

- Varmista, että molemmat lukitustangot (6) on lukittu auton istuimen ISOFIX-kiinnityspisteisiin (a).
- Aseta turvaistuin alustalle etuosaa kohti istuimen selkänojaa.
- Kierrä kahvaa istuinta vasten (lue Tutis ELO/ELO lux i-Size -turvaistuimen käsikirja istuimen kahvan säätämiseksi).

TÄRKEÄ! TOIMENPITEEN VALMISTELUN JÄLKEEN, TARKISTA, ETTÄ ISTUIMEN ON LUKITTU OIKEIN NOSTAMALLA AUTON ISTINTÄ kahvasta.

Auton istuimen irrotus

Avaa kiristys vetämällä vapautuspainikkeesta (2) ja nosta turvaistuin irti ohjaustangosta. Perusilmaisin (d) muuttuu nyt PUNAISEKSI.



Pohjan irrottaminen ajoneuvosta

- Avaa molemmat ISOFIX-liittimet (6) painamalla samanaikaisesti painikkeita (7) ja irrottamalla ne ajoneuvon ISOFIX-liitäntäohjaimista (a).
- Irrota alusta ISOFIX-kiinnityspisteistä.
- Palauta liittimet (6) alkuperäiseen asentoonsa.
- Paina säätöpainiketta (9) palauttaaksesi tukijalan alkuperäiseen asentoonsa ja taita se sitten tilan säästämiseksi.

Turvallisuus autossa

VAROITUS! Jyrkän jarrun tai onnettomuuden sattuessa ihmiset tai sopimattomat tai vaaralliset esineet voivat aiheuttaa vammoja muille matkustajille. Varmista aina:

- istuinten selkänojat on lukittu;
- että kaikki auton matkustajat käyttävät turvavöitä;
- että istuin on aina hyvin koukussa auton istuimeen, vaikka se ei olisi käytössä.

VAROITUS! Turvaistuin ja jalusta on aina kiinnitettävä oikein ajoneuvoon silloinkin, kun niitä ei käytetä. Hätäjarrutuksen tai onnettomuuden sattuessa kiinnittämätön istuin voi vahingoittaa muita matkustajia tai itseäsi.

Varmistaaksesi parhaan mahdollisen turvallisuuden kaikille matkustajille, varmista:

- Kun asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, säädä istuin takimmaiseen asentoon.
- Kaikki esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa, on sijoitettu asianmukaisesti.
- Auton turvavyön lukko ei ulotu kokonaan vyön päähän. Jos olet epävarma, ota yhteyttä myyjään tai autonistuimen valmistajaan.

Auton suojaus

Base i-Sizeä käytettäessä joissakin herkistä materiaaleista (esim. sametti, nahka jne.) valmistetuissa istuimissa voi näkyä käytön jälkiä ja/tai värjäytymiä.

Voit välttää sen laittamalla alustan alle esimerkiksi peiton tai pyyhkeen. Katso asennusohjeet luvusta ALUKSEN ASENNUS. Katso tässä yhteydessä puhdistusohjeet. On tärkeää, että näitä noudatetaan ennen alustan ensimmäistä käyttöä.

Tuotteiden puhdistus ja hoito

Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä.

VAROITUS! Älä käytä kemiallisia tai valkaisuaineita missään olosuhteissa!

- Kaikki alustan tärkeät osat on tarkastettava säännöllisesti sen varmistamiseksi, että ne eivät ole vaurioituneet.
- Kaikkien mekaanisten osien on toimittava oikein.
- On ehdottoman tärkeää varmistaa, ettei alusta jää jäykkien esineiden väliin kuten ajoneuvon ovet, istuinohjaimet jne., koska tämä voi vahingoittaa tuotetta.

Mitä tehdä onnettomuuden jälkeen

VAROITUS! Onnettomuus voi aiheuttaa auton istuimeen vaurioita, jotka eivät ole selvästi näkyvissä. Vaihda alusta, vaikka se olisi ehjä onnettomuuden jälkeen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä myyjään tai valmistajaan.

Tuotteen käyttöikä

Tämä tuote on suunniteltu täyttämään sille aiotut toiminnot tavallisessa käytössä tuotteen käyttöikänsä noin 7 vuotta.



Muovin asteittainen kuluminen, esimerkiksi auringonvalon (UV) vaikutuksesta, voi aiheuttaa tuotteen ominaisuuksien lievää huononemista. Koska erittäin suuret lämpötilanvaihtelut ja muut arvaamattomat rasitukset ovat yleisiä ajoneuvoissa, on huomioitava seuraavat seikat:

- Jos ajoneuvo altistuu suoraan voimakkaalle auringonvalolle pitkiä aikoja, alusta on poistettava ajoneuvosta tai peitettävä kevyellä liinalla.
- Tarkista säännöllisesti kaikki alustan muovi- ja metalliosat vaurioiden tai muodon tai värin muutosten varalta. Jos huomaat pohjassa muutoksen, hävitä se tai toimita se valmistajalle tarkastettavaksi.

Hävittäminen

Ympäristön suojelemiseksi pyydämme käyttäjää erottelemaan ja hävittämään alustan käyttöiän alussa (pakkaus) ja lopussa (tuotteen osat) syntyneet jätteet.

Jätteiden hävittäminen on järjestetty paikallisten viranomaisten mukaan eri tavalla.

Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen tai paikallisviranomaiseen varmistaaksesi, että tuote hävitetään määräysten mukaisesti. Noudata aina maasi jätehuoltomääräyksiä.

Takuuehdot

Seuraavat takuuehdot ovat voimassa vain siinä maassa, jossa jälleenmyyjä myi tämän tuotteen alun perin kuluttajalle. Takuu kattaa kaikki valmistus- ja materiaaliavirheet, jotka olivat olemassa ostohetkellä tai jotka ilmenivät kahden (2) vuoden kuluessa siitä, kun jälleenmyyjä myi tuotteen alun perin kuluttajalle. Jos takuuajana ilmenee valmistus- tai materiaaliavirhe, tuote korjataan maksutta tai - harkintamme mukaan - vaihdetaan uuteen.

Tämän takuun piiriin kuuluvien palvelujen lunastamiseksi tuote on palautettava sen alun perin myyneelle jälleenmyyjälle sekä alkuperäinen ostokuitti (kuitti tai lasku), josta käy ilmi ostopäivä, jälleenmyyjän nimi ja osoite sekä tuotteen nimi on esitettävä. Tästä takuusta ei seuraa oikeutta, jos tuote lähetetään takuupalvelun vaatimista varten valmistajalle tai muulle henkilölle kuin sen alun perin myyneelle jälleenmyyjälle.

Takuu on voimassa vain, jos tuotteen täydellisyys ja valmistus- ja materiaaliavirheet on tarkastettu välittömästi oston jälkeen. Jos tuote on myyty postimyyntissä, tulee sen täydellisyys sekä valmistus- ja materiaaliavirheet tarkastaa välittömästi vastaanottamisen jälkeen. Jos vaurioita esiintyy, tuotetta ei saa käyttää ja se on välittömästi palautettava sen alun perin myyneelle jälleenmyyjälle. Mikäli takuuta vaaditaan, tuote on palautettava ehjänä ja puhtaana.



Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään. Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väärinkäytöstä, ulkoisista vaikutuksista (vesi, tulipalo, liikenneonnettomuudet tai vastaavat) tai normaalista kulumisesta.

Takuu myönnetään vain, jos tuotetta on käsitelty ja käytetty ohjeiden mukaisesti, korjaukset tai muutokset ovat vain siihen luvan saaneiden henkilöiden suorittamia ja aina on käytetty vain alkuperäisiä komponentteja ja lisävarusteita.

Tämä tuotetakuu ei sulje pois tai millään muulla tavalla rajoita soveltuvien lakien mukaisia kuluttajan oikeuksia tai sopimusrikkomuksesta johtuvia oikeuksia myyjää kohtaan.

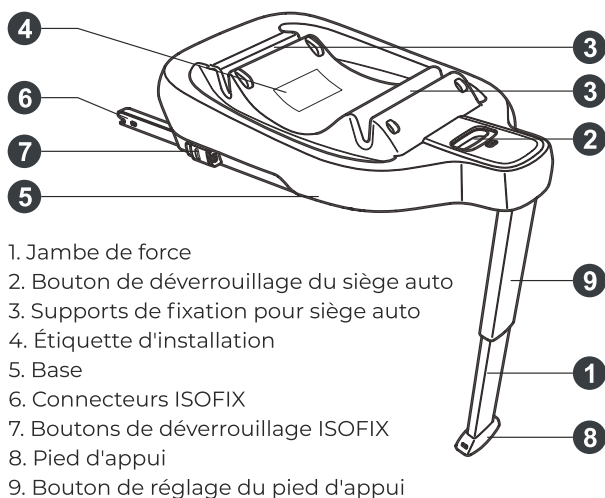


ATTENTION!

A lire attentivement et à conserver pour référence future. Ne pas suivre de près les installations d'utilisation de base mettra la santé ou la vie de votre enfant en danger.

FR

Composantes



Information produit

La base auto Tutis ELO/ELO lux Base i-Size est exclusivement compatible avec le siège Tutis ELO/ELO lux i-Size.

ATTENTION! Le système de voiture Tutis ELO/ELO lux i-Size est un i-Size approuvé avec système de maintien en vertu de la réglementation ECE R129 pour les enfants entre 40 et 87 cm et un poids maximum de 13 kg, adapté aux sièges auto compatibles avec "i-Size" comme indiqué par constructeur du véhicule dans le livret d'utilisation et d'entretien.

Cette approbation sera invalidée si des modifications ou des modifications sont apportées à la base ou au siège auto.

Les modifications ne peuvent être effectuées que par le fabricant.

REMARQUE : pour l'installation du siège auto Tutis ELO/ELO lux, reportez-vous au manuel d'installation du siège auto.

N'utilisez JAMAIS "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" sur un siège avant équipé d'airbag frontal.

C'EST TRÈS DANGEREUX.



DANGER!

NE PAS UTILISER LE SIÈGE AUTO POSITIONNÉ SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'AIRBAG.

L'ouverture de l'airbag contre le siège auto peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant. Reportez-vous au manuel d'instructions du véhicule. Concernant l'utilisation des sièges auto, vérifiez si la compatibilité avec les systèmes de rétention ISOFIX est indiquée dans la notice d'utilisation et le carnet d'entretien du véhicule.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION! Ne gardez jamais un bébé sur vos genoux dans un véhicule. Les forces libérées lors d'une collision sont bien trop élevées pour qu'une personne puisse tenir le bébé. N'attachez jamais vous-même et l'enfant avec une seule ceinture de sécurité du véhicule.

ATTENTION! N'achetez jamais une base d'occasion.

ATTENTION! En cas de doute, ou pour plus d'informations sur le Tutis ELO/ELO lux Base i-Size sur des voitures spécifiques, contactez le constructeur du dispositif de retenue ou le revendeur.

ATTENTION! Ne laissez pas l'enfant sans surveillance en voiture, même pour de courtes périodes. La température de l'habitacle peut changer brusquement et devenir dangereuse pour l'enfant à l'intérieur.

ATTENTION! N'utilisez pas la base si elle présente des défaillances ou des pièces manquantes ou si elle a été soumise à de violentes contraintes lors d'un accident car elle aurait pu subir des dommages structurels non visibles mais extrêmement dangereux.

ATTENTION! Vérifiez si la compatibilité avec les systèmes de retenue ISOFIX est indiquée dans le manuel du véhicule et le manuel d'entretien.

ATTENTION! Ne laissez pas les enfants faire des réglages ou jouer avec le Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

ATTENTION! N'utilisez pas d'autres méthodes d'installation que celles indiquées, risque de détachement du siège.

ATTENTION! Ne laissez pas les enfants seuls dans le véhicule.

ATTENTION! Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le siège pour quelque raison que ce soit.

ATTENTION! Assurez-vous que les sièges rabattables sont bien verrouillés.

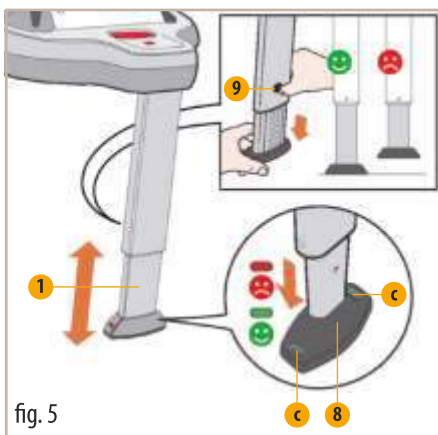
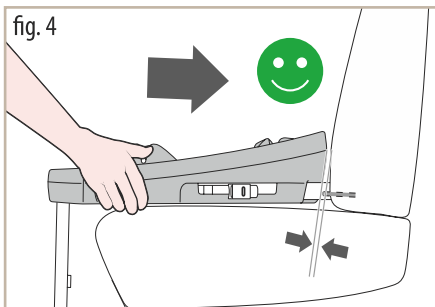
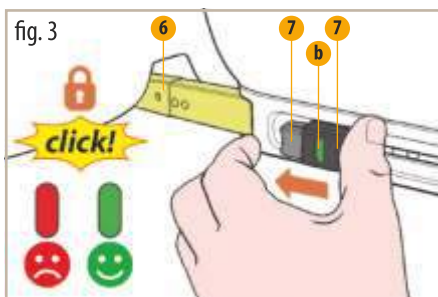
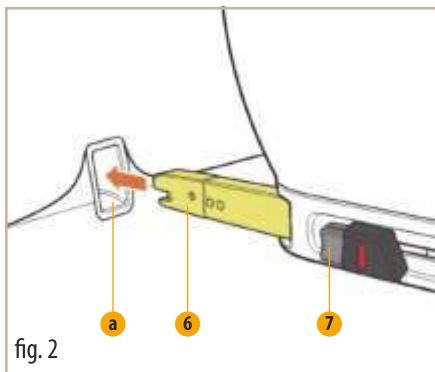
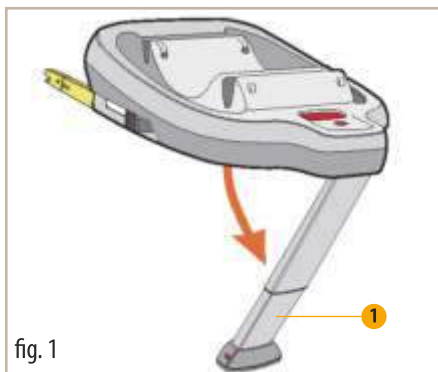
ATTENTION! Ne pas installer le Tutis ELO/ELO lux Base i-Size sur les sièges orientés dans le sens opposé ou transversalement au sens commun de marche du véhicule.

ATTENTION! Assurez-vous que le Tutis ELO/ELO lux Base i-Size n'est pas coincé entre la porte ou un siège pliable.



Installation du socle

FR



Installation du socle

Reportez-vous au manuel de la voiture pour identifier les points ISOFIX du véhicule.

IMPORTANT! Les points d'ancrage ISOFIX (a) sont deux boucles métalliques et sont situés entre le dossier et le siège auto. En cas de doute, reportez-vous au manuel d'instructions de votre voiture pour obtenir de l'aide.

IMPORTANT! Ne placez pas d'objets dans la zone des pieds devant le siège enfant.

- Extrayez toujours le pied de support (1) jusqu'à ce qu'il soit en position verticale (fig. 1).
- Déverrouillez le verrou des connecteurs ISOFIX (7). Les deux serrages peuvent être réglés indépendamment.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons (7) et retirez les connecteurs ISOFIX de la base au fin de course (fig. 2). Les connecteurs ISOFIX (6) doivent s'arrêter dans les points d'ancrage ISOFIX (A) du siège auto avec un déclic audible (fig. 3).
- Assurez-vous que la base reste bien en place en essayant de l'extraire des guides de connexion ISOFIX. L'indicateur de sécurité VERT (B) doit être clairement visible sur les deux boutons de déverrouillage ISOFIX (fig. 3).
- Poussez ensuite la base vers le dossier jusqu'à ce qu'elle soit complètement alignée avec le dossier (fig. 4).

Ajustement de la jambe de force

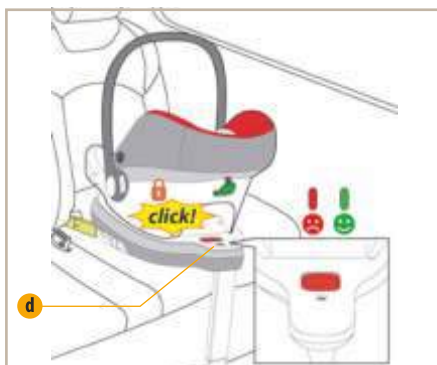
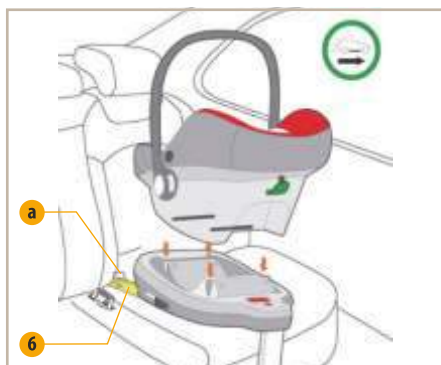
Assurez-vous que le pied de support (1) est fixé en position verticale.

Appuyer sur le bouton de réglage (9) : extraire la béquille (1) jusqu'à ce qu'elle touche le plancher du véhicule. L'indicateur de jambe de force (C) sur le pied (8) apparaîtra en VERT (fig. 5).

IMPORTANT! Assurez-vous que la base repose le plus sur la surface du siège d'auto. Si nécessaire, interposez une épaisseur (par exemple une serviette, un coussin, etc.) pour le maintenir horizontal.

ATTENTION! La béquille (1) doit toujours être en contact direct avec le plancher du véhicule. Il ne doit pas y avoir d'objets ou d'espaces entre le plancher du véhicule et le pied (8) de la jambe. S'il y a des compartiments de rangement dans la plate-forme de la voiture, il est nécessaire de contacter le constructeur du véhicule.

Fixation du siège auto à la base



IMPORTANT! Assurez-vous que la surface de la base Tutis ELO/ELO lux i-Size est exempte d'objets en mouvement libre, l'enfant est assuré avec le système de harnais intégré afin de garantir l'installation correcte de la base dans le véhicule.

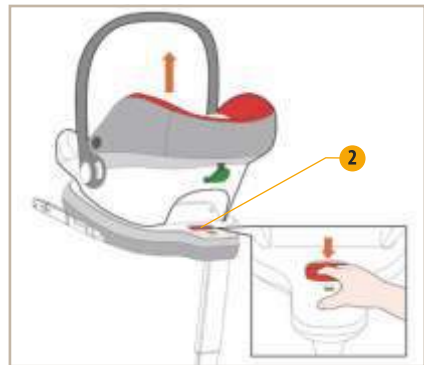
- Assurez-vous que les deux barres de verrouillage (6) sont verrouillées aux points d'ancrage ISOFIX (a) du siège auto.
- Placez le siège auto sur la base, l'avant vers le dossier du siège.

- Tournez la poignée contre le siège (lisez le manuel du siège auto Tutis ELO/ELO lux i-Size pour régler la poignée du siège).

IMPORTANT! UNE FOIS L'OPÉRATION TERMINÉE, VÉRIFIER QUE LE SIÈGE EST CORRECTEMENT VERROUILLÉ EN SOULEVANT LE SIÈGE AUTO PAR LA POIGNÉE.

Retrait du siège auto

Débloquez le serrage en tirant sur le bouton de déverrouillage (2) et soulevez le siège auto du guidon. L'indicateur de base (d) devient alors ROUGE.



Retrait de la base du véhicule

- Déverrouiller les deux connecteurs ISOFIX (6) en appuyant simultanément sur les boutons (7) et les extraire des guides de connexion ISOFIX du véhicule (a).
- Retirez la base des points d'ancrage ISOFIX.
- Remettre les connecteurs (6) dans leur position d'origine.
- Appuyez sur le bouton de réglage (9) pour ramener la jambe de force dans sa position d'origine, puis repliez-la pour gagner de la place.

Sécurité dans la voiture

ATTENTION! En cas de freinage brusque ou d'accident, des personnes ou des objets inadaptés ou dangereux pourraient blesser les autres passagers. Assurez-vous toujours :

- les dossiers des sièges sont verrouillés ;
- que tous les passagers des voitures portent des ceintures de sécurité ;
- que le siège soit toujours bien accroché au siège auto, même lorsqu'il n'est pas utilisé.

ATTENTION! Le siège auto et la base doivent toujours être correctement fixés dans le véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés. En cas de freinage d'urgence ou d'accident, un siège non fixé peut blesser les autres passagers ou vous-même.

Afin de garantir la meilleure sécurité possible à tous les passagers, assurez-vous :

- Lors de l'installation du siège auto sur le siège passager avant, réglez le siège dans la position la plus reculée.
- Tous les objets pouvant causer des blessures en cas d'accident sont correctement positionnés.
- La boucle de la ceinture de sécurité de la voiture n'atteint pas complètement l'extrémité de la ceinture. En cas de doute, contactez votre revendeur ou le fabricant du siège auto.

Protection de voiture

En utilisant la Base i-Size, des traces d'utilisation et/ou de décoloration peuvent apparaître sur certains sièges réalisés avec des matières délicates (par exemple velours, cuir, etc.).

Vous pouvez l'éviter en mettant une couverture ou une serviette sous la base par exemple. Pour l'installation, voir le chapitre INSTALLATION DE LA BASE. Dans ce cadre, voir nos indications de nettoyage. Il est essentiel que celles-ci soient suivies avant la première utilisation de la base.

Nettoyage et entretien du produit

Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un détergent doux et de l'eau tiède.

ATTENTION! N'utilisez en aucun cas des détergents chimiques ou de l'eau de javel !

- Toutes les parties importantes de la base doivent être contrôlées régulièrement pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
- Tous les composants mécaniques doivent fonctionner correctement.
- Il est absolument indispensable de s'assurer que la base n'est pas bloquée entre des objets rigides comme les portes du véhicule, les guides de siège, etc., car cela pourrait endommager le produit.

Que faire après un accident

ATTENTION! Un accident peut causer des dommages au siège auto qui ne sont pas clairement visibles. Veuillez remplacer la base même si elle est intacte après un accident. En cas de doute, contactez votre revendeur ou le fabricant.



Durée de vie du produit

Ce produit a été conçu pour pouvoir exécuter les fonctions prévues dans le cadre d'une utilisation normale pendant une durée de vie d'environ 7 ans.

L'usure progressive du plastique, causée par exemple par l'exposition au soleil (UV), peut entraîner une légère détérioration des propriétés du produit. Étant donné que de très fortes fluctuations de température et d'autres contraintes imprévisibles sont courantes dans les véhicules, les points suivants doivent être respectés :

- Si le véhicule est directement exposé à un fort ensoleillement pendant de longues périodes, la base doit être retirée du véhicule ou recouverte d'un tissu léger.
- Vérifiez régulièrement toutes les pièces en plastique et en métal de la base pour tout dommage ou changement de forme ou de couleur. Si vous remarquez un changement dans la base, jetez-la ou remettez-la au fabricant pour inspection.

Disposition

Pour protéger l'environnement, nous demandons à l'utilisateur de séparer et d'éliminer les déchets qui se produisent au début (emballage) et à la fin (parties du produit) de la vie de la base.

L'élimination des déchets est organisée différemment selon les collectivités locales.

Pour vous assurer que le produit est éliminé conformément à la réglementation, contactez votre agence locale d'élimination des déchets ou les autorités locales. Respectez toujours les réglementations d'élimination des déchets de votre pays.

Conditions de garantie

Les conditions de garantie suivantes ne sont valables que dans le pays dans lequel ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un consommateur. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériel qui étaient présents au moment de l'achat ou qui sont apparus dans les deux (2) ans suivant la vente initiale de ce produit par un détaillant à un consommateur. Si un défaut de fabrication ou de matériau apparaît pendant la période de garantie, le produit sera réparé gratuitement ou, à notre discrétion, échangé contre un nouveau.

Afin de réclamer des services dans le cadre de cette garantie, le produit doit être retourné au revendeur qui l'a initialement vendu, et une preuve d'achat originale (reçu ou facture), qui indique la date d'achat, le nom et l'adresse du revendeur et nom du produit, doit être présenté. Il n'y a aucun droit résultant de cette garantie si le produit est envoyé dans le but de réclamer le service de garantie au fabricant ou à toute personne autre que le revendeur qui l'a initialement vendu.

La garantie n'est valable que si le produit a été contrôlé immédiatement



après l'achat pour s'assurer qu'il est complet et qu'il présente des défauts de fabrication et de matériel. Si le produit a été vendu par correspondance, il doit être vérifié immédiatement après réception pour l'intégralité et les défauts de fabrication et de matériel. En cas de dommage, le produit ne doit pas être utilisé et doit être immédiatement retourné au revendeur qui l'a initialement vendu. Dans le cas où la garantie est invoquée, le produit doit être retourné dans un état complet et propre.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de prendre contact avec le revendeur. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, des influences extérieures (eau, incendie, accidents de la circulation ou similaires) ou par l'usure normale.

La garantie n'est accordée que si le produit a été manipulé et utilisé conformément au manuel d'instructions, que les réparations ou modifications ont été effectuées exclusivement par des personnes autorisées à le faire et que seuls des composants et accessoires d'origine ont été utilisés à tout moment.

Cette garantie de produit n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit la base des droits du consommateur des lois applicables ou les droits contre le vendeur en raison d'une violation du contrat.

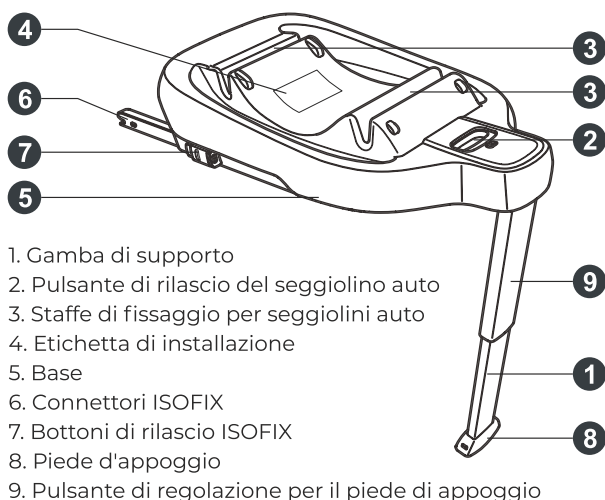


AVVERTIMENTO!

Leggere attentamente e conservare per future consultazioni. La mancata osservanza scrupolosa delle installazioni di utilizzo di base metterà a rischio la salute o la vita di tuo figlio.

Componenti

IT



Informazioni sul prodotto

La base auto Tutis ELO/ELO lux Base i-Size è compatibile esclusivamente con il seggiolino Tutis ELO/ELO lux i-Size.

AVVERTIMENTO! Il sistema auto Tutis ELO/ELO lux i-Size è un i-Size omologato con sistema di ritenuta secondo la normativa ECE R129 per bambini tra 40 e 87 cm e un peso massimo di 13 kg, adatto a seggiolini auto compatibili con "i-Size" come indicato da la casa costruttrice del veicolo nel libretto uso e manutenzione.

Questa approvazione sarà invalidata se vengono apportate modifiche o alterazioni alla base o al sedile dell'auto.

Le modifiche possono essere apportate solo dal produttore.

NOTA: per l'installazione del seggiolino auto Tutis ELO/ELO lux fare riferimento al manuale di installazione del seggiolino auto.

Non utilizzare MAI "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" su un sedile anteriore dotato di airbag frontale.

È MOLTO PERICOLOSO.



PERICOLO!

NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO POSIZIONATO SU SEDILE PASSEGGERO DOTATO DI AIRBAG.

L'apertura dell'airbag contro il seggiolino può causare lesioni gravi, se non letali, al bambino. Fare riferimento al manuale di istruzioni del veicolo. Per quanto riguarda l'utilizzo dei seggiolini auto, verificare se la compatibilità con i sistemi di ritenzione ISOFIX è indicata nel manuale del veicolo e nel manuale di manutenzione.

AVVERTENZE

AVVERTIMENTO! Non tenere mai un bambino in grembo in un veicolo. Le forze rilasciate in una collisione sono troppo elevate perché chiunque possa tenere il bambino. Non allacciare mai se stessi e il bambino con una sola cintura di sicurezza del veicolo.

AVVERTIMENTO! Non comprare mai una base di seconda mano.

AVVERTIMENTO! In caso di dubbio, o per maggiori informazioni sul Tutis ELO/ELO lux Base i-Size su auto specifiche, contattare il costruttore del fermo o il rivenditore.

AVVERTIMENTO! Non lasciare il bambino incustodito in auto anche per brevi periodi. La temperatura dell'abitacolo può cambiare improvvisamente e diventare pericolosa per il bambino all'interno.

AVVERTIMENTO! Non utilizzare la base se presenta guasti o parti mancanti o se è stata sottoposta a sollecitazioni violente in caso di incidente perché potrebbe aver subito danni strutturali non visibili ma estremamente pericolosi.

AVVERTIMENTO! Verificare se la compatibilità con i sistemi di ritenuta ISOFIX è indicata nel manuale del veicolo e nel manuale di manutenzione.

AVVERTIMENTO! Non lasciare che i bambini eseguano regolazioni o giochino con Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

AVVERTIMENTO! Non utilizzare metodi di installazione diversi da quelli indicati, pericolo di distacco dal sedile.

AVVERTIMENTO! Non lasciare i bambini da soli nel veicolo.

AVVERTIMENTO! Non lasciare mai il bambino incustodito nel seggiolino per nessun motivo.

AVVERTIMENTO! Assicurarsi che i sedili ribaltabili siano bloccati saldamente.

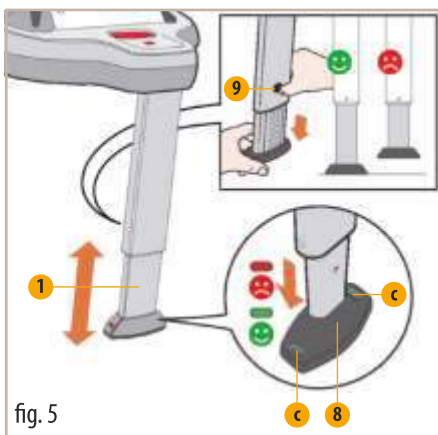
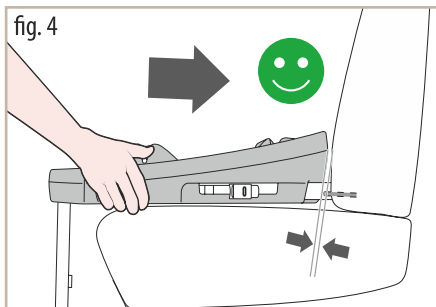
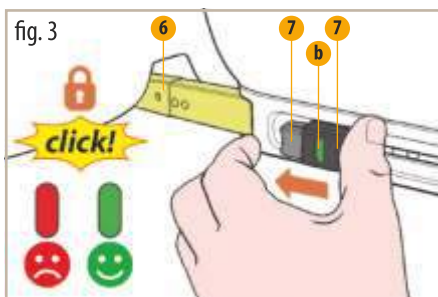
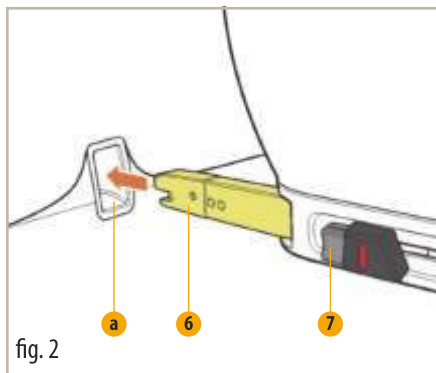
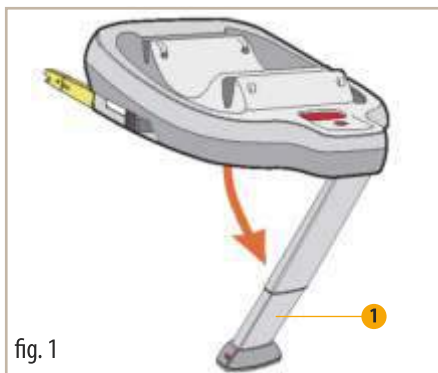
AVVERTIMENTO! Non installare Tutis ELO/ELO lux Base i-Size su sedili rivolti in senso contrario o trasversalmente al comune senso di marcia del veicolo.

AVVERTIMENTO! Assicurati che Tutis ELO/ELO lux Base i-Size non sia bloccato tra la porta o un sedile pieghevole.



Installazione della base

IT



Installazione della base

Fare riferimento al manuale dell'auto per identificare i punti ISOFIX del veicolo.

IMPORTANTE! I punti di ancoraggio ISOFIX (a) sono due anelli metallici e si trovano tra lo schienale e il seggiolino. In caso di dubbi, fare riferimento al manuale di istruzioni della propria auto per assistenza.

IMPORTANTE! Non posizionare oggetti nella zona dei piedi davanti al seggiolino.

- Estrarre sempre la gamba di supporto (1) fino a portarla in posizione verticale (fig. 1).
- Sbloccare il blocco dei connettori ISOFIX (7). Entrambi i bloccaggi possono essere regolati in modo indipendente.
- Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti (7) e rimuovere i connettori ISOFIX dalla base al finecorsa (fig. 2). I connettori ISOFIX (6) devono fermarsi nei punti di ancoraggio ISOFIX (A) del seggiolino auto con un clic udibile (fig. 3).
- Assicurarsi che la base rimanga saldamente in sede provando ad estrarla dalle guide di aggancio ISOFIX. L'indicatore di sicurezza VERDE (B) deve essere ben visibile su entrambi i pulsanti di sblocco ISOFIX (fig. 3).
- Spingere quindi la base verso lo schienale fino a completa allineamento con lo schienale (fig. 4).

Regolazione della gamba di supporto

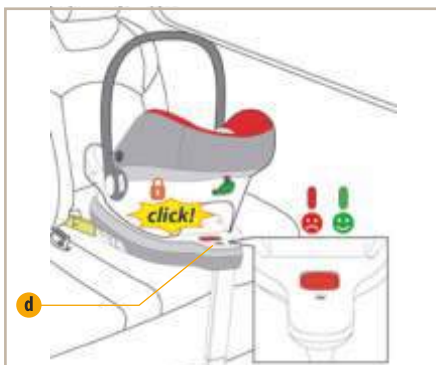
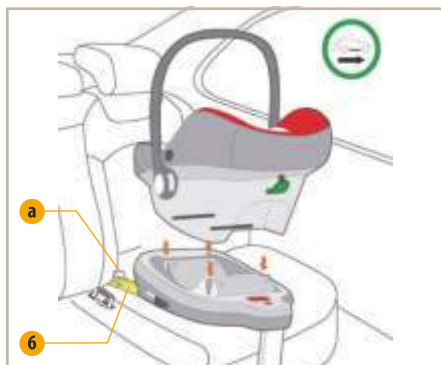
Assicurarsi che la gamba di supporto (1) sia fissata in posizione verticale.

Premere il pulsante di regolazione (9): estrarre la gamba di supporto (1) fino a toccare il pavimento del veicolo. L'indicatore della gamba di appoggio (C) sul piede (8) apparirà VERDE (fig. 5).

IMPORTANTE! Assicurati che la base appoggi il più possibile sulla superficie del seggiolino. Se necessario interporre uno spessore (ad esempio un asciugamano, un cuscino, ecc.) per mantenerlo orizzontale.

AVVERTIMENTO! La gamba di supporto (1) deve essere sempre a diretto contatto con il pavimento del veicolo. Non devono esserci oggetti o spazi tra il pavimento del veicolo e il piede (8) della gamba. Se nel pianale della vettura sono presenti vani portaoggetti è necessario contattare il costruttore del veicolo.

Fissaggio del seggiolino auto alla base



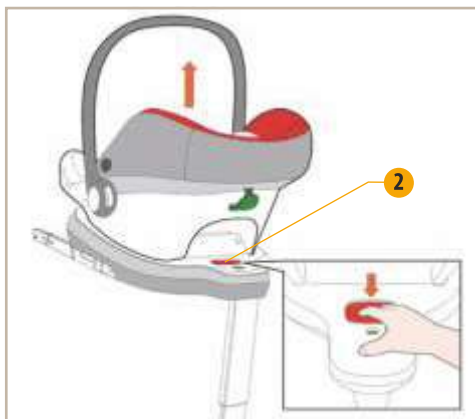
IMPORTANTE! Assicurarsi che la superficie della Tutis ELO/ELO lux Base i-Size sia sgombra da oggetti in movimento libero, il bambino è assicurato con il sistema di imbracatura integrato per garantire la corretta installazione della base nel veicolo.

- Assicurarsi che entrambe le barre di bloccaggio (6) siano bloccate nei punti di ancoraggio ISOFIX (a) del seggiolino.
- Posizionare il seggiolino auto sulla base, con la parte anteriore rivolta verso lo schienale del sedile.
- Ruotare la maniglia contro il sedile (leggere il manuale del seggiolino auto Tutis ELO/ELO lux i-Size per la regolazione della maniglia del sedile).

IMPORTANTE! COMPLETATA L'OPERAZIONE VERIFICARE CHE IL SEDILE SIA CORRETTAMENTE BLOCCATO SOLLEVANDO IL SEGGIOLINO PER LA MANIGLIA.

Rimozione del seggiolino auto

Sbloccare il serraggio tirando il pulsante di sgancio (2) e sollevare il seggiolino auto dal manubrio. L'indicatore di base (d) ora diventa ROSSO.



Rimozione della base dal veicolo

- Sbloccare entrambi i connettori ISOFIX (6) premendo contemporaneamente i pulsanti (7) ed estrarli dalle guide di aggancio ISOFIX del veicolo (a).
- Rimuovere la base dai punti di ancoraggio ISOFIX.
- Riportare i connettori (6) nella posizione originale.
- Premere il pulsante di regolazione (9) per riportare la gamba di supporto nella posizione originale, quindi ripiegarla per risparmiare spazio.

Sicurezza in macchina

AVVERTIMENTO! In caso di frenata brusca o incidente, persone o oggetti non idonei o non sicuri potrebbero ferire gli altri passeggeri. Assicurati sempre:

- gli schienali dei sedili sono bloccati;
- che tutti i passeggeri dell'auto indossino le cinture di sicurezza;
- che il seggiolino sia sempre ben agganciato al sedile dell'auto, anche quando non utilizzato.

AVVERTIMENTO! Il seggiolino auto e la base devono essere sempre fissati correttamente nel veicolo anche quando non utilizzati. In caso di frenata di emergenza o incidente, un sedile non fisso può ferire gli altri passeggeri o se stessi.

Al fine di garantire la migliore sicurezza possibile a tutti i passeggeri assicurarsi di:

- Quando si installa il seggiolino auto sul sedile del passeggero anteriore, regolare il sedile nella posizione più arretrata.
- Tutti gli oggetti che possono causare lesioni in caso di incidente siano adeguatamente posizionati.
- La fibbia della cintura di sicurezza dell'auto non raggiunge completamente l'estremità della cintura. In caso di dubbio, contattare il rivenditore o il produttore del seggiolino auto.

Protezione dell'auto

Utilizzando la Base i-Size possono comparire tracce di usura e/o scolorimento su alcuni sedili realizzati con materiali delicati (ad esempio velluto, pelle, ecc.).

Puoi evitarlo mettendo ad esempio una coperta o un asciugamano sotto la base. Per l'installazione vedere il capitolo INSTALLAZIONE DELLA BASE. In questo contesto, vedere le nostre indicazioni per la pulizia. È essenziale che questi vengano seguiti prima del primo utilizzo della base.

Pulizia e cura del prodotto

Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua calda.

AVVERTIMENTO! Si prega di non utilizzare detergenti chimici o candeggina in nessun caso!

- Tutte le parti importanti della base devono essere controllate regolarmente per verificare che non siano danneggiate.
- Tutti i componenti meccanici devono funzionare correttamente.
- È assolutamente necessario assicurarsi che la base non sia bloccata tra oggetti rigidi come portiere di veicoli, guide dei sedili ecc., in quanto ciò potrebbe causare danni al prodotto.

Cosa fare dopo un incidente

AVVERTIMENTO! Un incidente può causare danni al seggiolino non chiaramente visibili. Si prega di sostituire la base anche se è intatta dopo un incidente. In caso di dubbio, contattare il rivenditore o il produttore.



Durata del prodotto

Questo prodotto è stato progettato per essere in grado di svolgere le funzioni previste con un uso ordinario per una durata del prodotto di circa 7 anni.

L'usura graduale della plastica, ad esempio causata dall'esposizione alla luce solare (UV), può causare un leggero deterioramento delle proprietà del prodotto. Poiché nei veicoli sono comuni fluttuazioni di temperatura molto elevate e altre sollecitazioni imprevedibili, è necessario osservare i seguenti punti:

- Se il veicolo è esposto direttamente a forte luce solare per lunghi periodi, la base deve essere rimossa dal veicolo o coperta con un panno leggero.
- Controllare regolarmente tutte le parti in plastica e metallo della base per eventuali danni o cambiamenti di forma o colore. Se noti un cambiamento nella base, smaltiscila o consegnala al produttore per l'ispezione.

Disposizione

Per proteggere l'ambiente chiediamo all'utente di separare e smaltire i rifiuti derivanti all'inizio (imballo) e alla fine (parti del prodotto) della vita della base.

Lo smaltimento dei rifiuti è organizzato in modo diverso a seconda delle autorità locali. Per garantire che il prodotto venga smaltito in conformità con le normative, contattare l'agenzia locale per lo smaltimento dei rifiuti o l'autorità locale. Rispettare sempre le normative sullo smaltimento dei rifiuti del proprio paese.

Condizioni di garanzia

Le seguenti condizioni di garanzia sono valide solo nel paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore a un consumatore. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione e di materiale che erano presenti al momento dell'acquisto o che si sono manifestati entro due (2) anni dalla vendita iniziale di questo prodotto da parte di un rivenditore a un consumatore. Se durante il periodo di garanzia si verifica un difetto di fabbricazione o di materiale, il prodotto verrà riparato gratuitamente o, a nostra discrezione, sostituito con uno nuovo.

Per richiedere i servizi nell'ambito di questa garanzia, il prodotto deve essere restituito al rivenditore che lo ha venduto inizialmente, e una prova d'acquisto originale (scontrino o fattura), che mostri la data di acquisto, il nome e l'indirizzo del rivenditore e nome del prodotto, deve essere presentato. Non vi è alcun diritto derivante da questa garanzia se il prodotto viene inviato per richiedere il servizio di garanzia al produttore o a qualsiasi persona diversa dal rivenditore che lo ha inizialmente venduto.

La garanzia è valida solo se il prodotto è stato controllato immediatamente dopo l'acquisto per completezza e difetti di fabbricazione e di materiale. Se il



prodotto è stato venduto per corrispondenza, è necessario verificarne immediatamente dopo il ricevimento la completezza e i difetti di fabbricazione e di materiale. Se è presente un danno, il prodotto non deve essere utilizzato e deve essere immediatamente restituito al rivenditore che lo ha inizialmente venduto. Nel caso in cui venga richiesta la garanzia, il prodotto deve essere restituito in condizioni complete e pulite.

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di contattare il rivenditore. La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, influenze esterne (acqua, fuoco, incidenti stradali o simili) o da normale usura.

La garanzia è concessa solo se il prodotto è stato maneggiato e utilizzato secondo il manuale di istruzioni, le riparazioni o le modifiche sono state effettuate esclusivamente da persone autorizzate e sono stati sempre utilizzati solo componenti e parti accessorie originali.

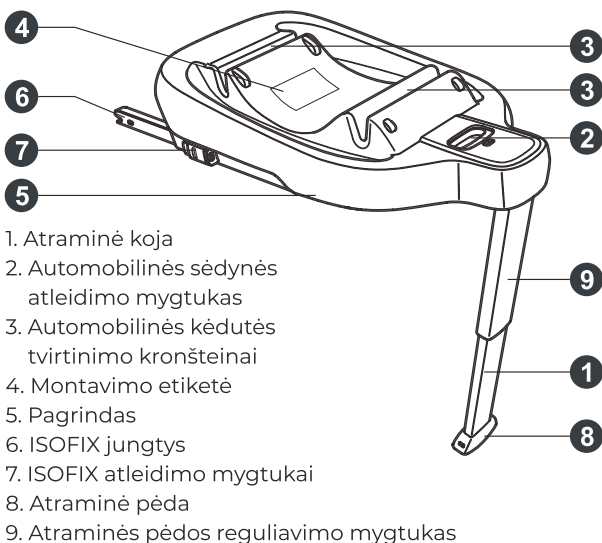
La presente garanzia sui prodotti non esclude, né in altro modo limita, né il fondamento dei diritti del consumatore previsti dalle leggi applicabili né i diritti nei confronti del venditore per violazione del contratto.



ĮSPĖJIMAS!

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite ateičiai. Jei nesilaikysite pagrindinių naudojimo įrenginių, kils pavojus jūsų vaiko sveikatai arba gyvybei.

Komponentai



Produkto informacija

Tutis ELO/ELO lux Base i-Size automobilinė bazė yra išskirtinai suderinama su Tutis ELO/ELO lux i-Size kėdute.

ĮSPĖJIMAS! „Tutis ELO/ELO lux i-Size“ automobilinė sistema yra patvirtinta „i-Size“ su laikymo sistema pagal ECE R129 reglamentą, skirta vaikams nuo 40 iki 87 cm ir sveriantiems iki 13kg, tinka automobilinėms kėdutėms, suderinamoms su „i-Size“, kaip nurodyta transporto priemonės gamintojo naudojimo ir priežiūros knygelėje.

Šis patvirtinimas nustos galioti, jei bus atlikti pakeitimai ar modifikacijos prie pagrindo arba automobilio sėdynės.

Pakeitimus gali atlikti tik gamintojas.

PASTABA: apie Tutis ELO/ELO lux automobilinės kėdutės montavimą skaitykite automobilinės kėdutės montavimo vadove.

NIEKADA nenaudokite „Tutis ELO/ELO lux Base i-Size“ ant priekinės sėdynės su priekine oro pagalve.

TAI LABAI PAVOJINGA.



PAVOJUS!

NENAUDOKITE AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS, PASTATYTOS ANT KELEIVIO SĖDYNĖS, KURIOS ĮRENGTA ORO PAGALVE.

Oro pagalvės atsidarymas prieš automobilinę kėdutę gali rimtai sužaloti ar užmušti vaiką. Žiūrėkite automobilio naudojimo vadovą. Naudodami automobilines kėdutes, patikrinkite, ar suderinamumas su ISOFIX laikymo sistemomis nurodytas transporto priemonės vadove ir techninės priežiūros vadove.

ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS! ĮSPĖJIMAS! Niekada nelaikykite kūdikio ant kelių transporto priemonėje. Susidūrimo metu išsiskiriančios jėgos yra per didelės, kad bet kuris asmuo galėtų išlaikyti kūdikį. Niekada neprisiekite savęs ir vaiko vienu automobilio saugos diržu.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nepirkite naudotos bazės.

ĮSPĖJIMAS! Kilus abejonių arba norėdami gauti daugiau informacijos apie „Tutis ELO/ELO lux Base i-Size“ konkrečiuose automobiliuose, susisiekite su laikiklio gamintoju arba pardavėju.

ĮSPĖJIMAS! Nepalikite vaiko be priežiūros net trumpam laikui. Temperatūra keleivių salone gali staiga pasikeisti ir tapti pavojinga viduje esančiam vaikui.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite pagrindo, jei jame yra gedimų, trūksta dalių arba jei avarijos metu jis buvo stipriai apkrautas, nes galėjo patirti nematomų, bet labai pavojingų konstrukcinių pažeidimų.

ĮSPĖJIMAS! Patikrinkite, ar suderinamumas su ISOFIX tvirtinimo sistemomis nurodytas transporto priemonės vadove ir techninės priežiūros vadove.

ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams reguliuoti ar žaisti su Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite kitų, nei nurodyta, montavimo būdų, kyla pavojus, kad jis atsiskirs nuo sėdynės.

ĮSPĖJIMAS! Nepalikite vaikų vienus transporto priemonėje.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros kėdutėje dėl kokių nors priežasčių.

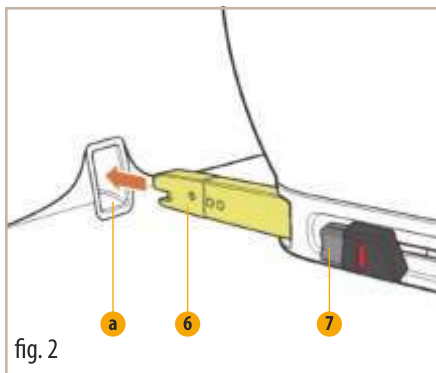
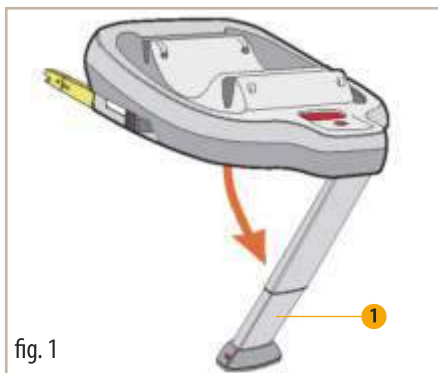
ĮSPĖJIMAS! Įsitikinkite, kad sulankstomos sėdynės yra saugiai užrakintos.

ĮSPĖJIMAS! Nemontuokite „Tutis ELO/ELO lux Base i-Size“ ant sėdynių, atsuktų priešinga kryptimi arba skersai, nei įprasta transporto priemonės žygiavimo prasme.

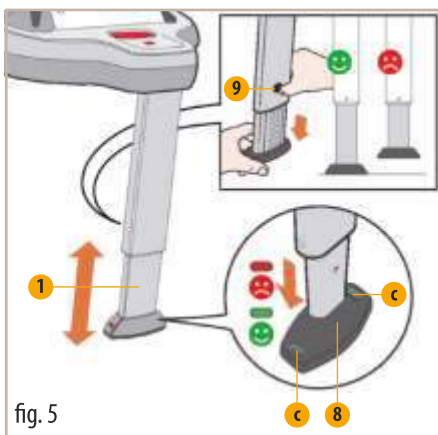
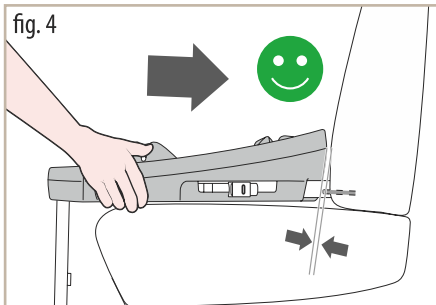
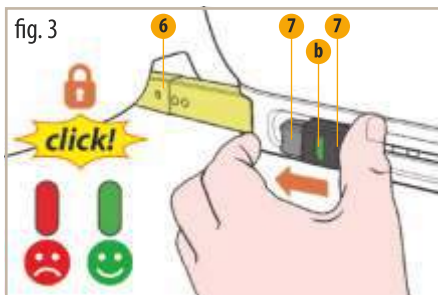
ĮSPĖJIMAS! Įsitikinkite, kad Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nėra įstrigo tarp durelių ar sulankstomos sėdynės.



Pagrindo montavimas



LT



Pagrindo montavimas

Norėdami nustatyti transporto priemonės ISOFIX taškus, žr. automobilio vadovą.

SVARBU! ISOFIX tvirtinimo taškai (a) yra dvi metalinės kilpos ir yra tarp atlošo ir automobilio sėdynės. Jei abejojate, pagalbos ieškokite savo automobilio naudojimo instrukcijoje.

SVARBU! Nedėkite daiktų į pėdų sritį priešais vaikišką kėdutę.

- Visada ištraukite atraminę koją (1), kol ji atsidurs vertikalioje padėtyje (1 pav.).
- Atlaisvinkite ISOFIX (7) jungčių užraktą. Abu spaustukus galima reguliuoti atskirai.
- Vienu metu paspauskite abu mygtukus (7) ir nuimkite ISOFIX jungtis nuo pagrindo iki eigos jungiklio (2 pav.). ISOFIX (6) jungtys turi sustoti automobilinės kėdutės ISOFIX tvirtinimo taškuose (A) ir pasigirsti spragtelėjimas (3 pav.).
- Įsitikinkite, kad pagrindas tvirtai laikosi, bandydami ištraukti jį iš ISOFIX jungties kreiptuvų. ŽALIAS saugos indikatorius (B) turi būti aiškiai matomas ant abiejų ISOFIX atleidimo mygtukų (3 pav.).
- Tada stumkite pagrindą link atlošo, kol jis visiškai susilygins su atlošu (4 pav.).

Atraminės kojos reguliavimas

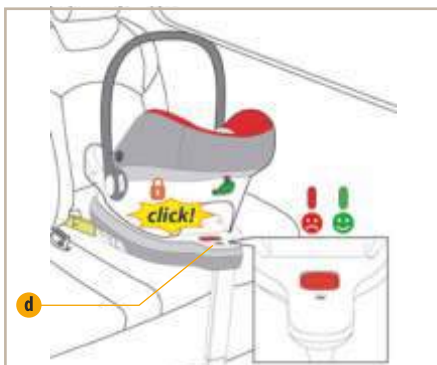
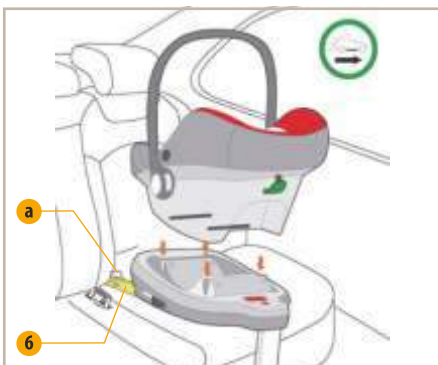
Įsitikinkite, kad atraminė kojelė (1) yra fiksuota vertikalioje padėtyje.

Paspauskite reguliavimo mygtuką (9): ištraukite atraminę koją (1), kol ji palies automobilio grindis. Atraminės kojos indikatorius (C) ant pėdos (8) pasirodys ŽALIA (5 pav.).

SVARBU! Įsitikinkite, kad pagrindas labiausiai remiasi į automobilio sėdynės paviršių. Jei reikia, įdėkite storį (pavyzdžiui, rankšluostį, pagalvėlę ir pan.), kad jis liktų horizontalus.

ISPĖJIMAS! Atraminė kojelė (1) visada turi tiesiogiai liestis su automobilio grindimis. Tarp automobilio grindų ir kojos pėdos (8) neturi būti jokių daiktų ar tarpų. Jei automobilio platformoje yra daiktadėžių, būtina kreiptis į transporto priemonės gamintoją.

Automobilinės kėdutės tvirtinimas prie pagrindo



SVARBU! Įsitikinkite, kad Tutis ELO/ELO lux Base i-Size paviršius yra laisvas nuo laisvai judančių objektų, vaikas yra aprūpintas integruota diržų sistema, kad būtų garantuotas teisingas pagrindo montavimas transporto priemonėje.

- Įsitikinkite, kad abu fiksavimo strypai (6) yra užfiksuoti automobilio sėdynės ISOFIX tvirtinimo taškuose (a).

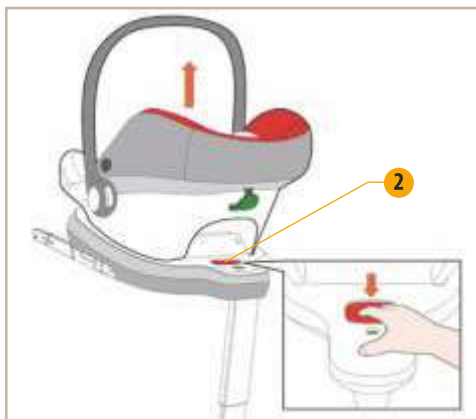
- Padėkite automobilinę kėdutę ant pagrindo taip, kad priekis būtų nukreiptas į sėdynės atlošą.

- Pasukite rankeną prieš sėdynę (skaitykite Tutis ELO/ELO lux i-Size automobilinės kėdutės vadovą, kaip reguliuoti sėdynės rankeną).

SVARBU! BAIGUS OPERACIJĄ, PATIKRINTI, AR SĖDYNĖ TINKAMAI UŽRAKINTA, KELKITE AUTOMOBILIO SĖDYNĘ UŽ RANKENOS.

Automobilinės sėdynės nuėmimas

Atfiksukite priveržimą patraukdami atleidimo mygtuką (2) ir pakelkite automobilinę kėdutę nuo vairo. Bazinis indikatorius (d) dabar tampa RAUDONAS.



Pagrindo išėmimas iš transporto priemonės

- Atrakinkite abi ISOFIX jungtis (6) vienu metu paspausdami mygtukus (7) ir ištraukite juos iš automobilio ISOFIX jungčių kreiptuvų (a).

- Nuimkite pagrindą nuo ISOFIX tvirtinimo taškų.

- Grąžinkite jungtis (6) į pradinę padėtį.

- Paspauskite reguliavimo mygtuką (9), kad atraminė kojelė būtų grąžinta į pradinę padėtį, tada sulenkite, kad sutauptumėte vietas.

Saugumas automobilyje

ĮSPĖJIMAS! Staigiai stabdant arba nelaimingo atsitikimo atveju žmonės arba netinkami ar nesaugūs daiktai gali sužaloti kitus keleivius. Visada įsitikinkite:

- sėdynių atlošai užrakinami;
- kad visi automobilio keleiviai prisisegtų saugos diržus;
- kad sėdynė visada būtų gerai pritvirtinta prie automobilio sėdynės, net kai ji nenaudojama.

ĮSPĖJIMAS! Automobilinė kėdutė ir pagrindas visada turi būti tinkamai pritvirtinti transporto priemonėje, net kai ji nenaudojama. Avarinio stabdymo ar avarijos atveju nefiksuota sėdynė gali sužaloti kitus keleivius arba save.

Siekdami užtikrinti geriausią įmanomą saugumą visiems keleiviams, įsitikinkite:

- Montuodami automobilinę kėdutę priekinėje keleivio sėdynėje, nustatykite sėdynę į galinę padėtį.
- Visi objektai, kurie gali susižaloti avarijos atveju, yra tinkamai išdėstyti.
- Automobilio saugos diržo sagtis iki galo nesiekia diržo galo. Jei abejojate, susisiekite su pardavėju arba automobilinės kėdutės gamintoju.

Automobilio apsauga

Naudojant Base i-Size, ant kai kurių sėdynių, pagamintų iš subtilių medžiagų (pavyzdžiui, aksomo, odos ir kt.), gali atsirasti naudojimo pėdsakų ir (arba) pakisti spalva.

Galite to išvengti, pavyzdžiui, padėdami antklodę ar rankšluostį po pagrindu. Apie montavimą žr. skyrių PAGRINDO MONTAVIMAS. Šiame kontekste žr. mūsų valymo nurodymus. Prieš pirmą kartą naudojant pagrindą, būtina jį laikyti.

Produkto valymas ir priežiūra

Plastikinės dalis galima valyti švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu.

ĮSPĖJIMAS! Jokiu būdu nenaudokite cheminių ar balinamųjų ploviklių!

- Visos svarbios pagrindo dalys turi būti reguliariai tikrinamos, kad įsitikintumėte, jog jos nepažeistos.
- Visi mechaniniai komponentai turi veikti tinkamai.
- Labai svarbu užtikrinti, kad pagrindas nebūtų užblokuotas tarp standžių objektų kaip transporto priemonės durys, sėdynių kreiptuvai ir pan., nes tai gali sugadinti gaminį.

Ką daryti po avarijos

ĮSPĖJIMAS! Nelaimingas atsitikimas gali sugadinti automobilio sėdynę, kuri nėra aiškiai matoma. Pakeiskite pagrindą, net jei jis nepažeistas po avarijos. Jei abejojate, kreipkitės į pardavėją arba gamintoją.

Produkto gyvavimo trukmė

Šis gaminyje buvo sukurtas taip, kad įprastu naudojimu galėtų atlikti jam numatytas



funkcijas maždaug 7 metus.

Dėl laipsniško plastiko susidėvėjimo, pavyzdžiui, dėl saulės spindulių (UV) poveikio, gali šiek tiek pablogėti gaminio savybės. Kadangi transporto priemonėse dažnai pasitaiko labai dideli temperatūros svyravimai ir kiti nenuspėjami įtempiai, reikia atsižvelgti į šiuos dalykus:

Jei transporto priemonė ilgą laiką yra tiesiogiai veikiamą stiprių saulės spindulių, pagrindą reikia išimti iš automobilio arba uždengti lengvu skudurėliu.

- Jei pastebėjote pagrindo pasikeitimą, išmeskite jį arba pristatykite gamintojui apžiūrėti.

LT

Išmetimas

Siekdami apsaugoti aplinką, prašome naudotojo atskirti ir išmesti atliekas, susidarancias pagrindo naudojimo pradžioje (pakuotė) ir pabaigoje (gaminio dalys).

Atliekų šalinimas pagal vietos valdžios institucijas organizuojamas skirtingai.

Norėdami užtikrinti, kad gaminys būtų pašalintas laikantis taisyklių, susisieki su vietine atliekų šalinimo agentūra arba vietos valdžios institucija. Visada laikykitės savo šalies atliekų šalinimo taisyklių.

Garantijos sąlygos

Šios garantijos sąlygos galioja tik toje šalyje, kurioje šį gaminį pardavėjas iš pradžių pardavė vartotojui. Garantija apima visus gamybos ir medžiagų gedimus, kurie buvo pirkimo metu arba paaiškėjo per dvejus (2) metus po to, kai pardavėjas pirmą kartą pardavė šį gaminį vartotojui. Garantiniu laikotarpiu atsiradus gamybiniam ar medžiagų gedimui, prekė bus sutaisyta nemokamai arba – mūsų nuožiūra – pakeista į naują.

Norint pretenduoti į paslaugas pagal šią garantiją, prekė turi būti grąžinta ją iš pradžių pardavusiam pardavėjui ir originalus pirkimo įrodymas (čekis arba sąskaita faktūra), kuriame nurodyta pirkimo data, pardavėjo pavadinimas ir adresas bei turi būti pateiktas prekės pavadinimas. Ši garantija netaikoma, jei gaminys siunčiamas gamintojui arba bet kuriam asmeniui, kuris nėra pardavėjas, kuris iš pradžių pardavė gaminį.

Garantija galioja tik tuo atveju, jei prekė buvo patikrinta iš karto po pirkimo, ar nėra komplektiškumo ir gamybos bei medžiagų defektų. Jei gaminys buvo parduotas užsakant paštu, jį gavus būtina nedelsiant patikrinti, ar nėra gamybinių ir medžiagų gedimų. Jei yra pažeidimų, gaminio negalima naudoti ir nedelsiant grąžinti jį pardavėjui, kuris jį pardavė. Jei reikalaujama garantijos, prekė turi būti grąžinta sukomplektuota ir švari.

Prieš susisiekdami su pardavėju, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.



Garantija neapima žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, išorinių poveikių (vandens, gaisro, eismo įvykių ar pan.) arba dėl įprasto nusidėvėjimo.

Garantija suteikiama tik tuo atveju, jei gaminys buvo tvarkomas ir naudojamas pagal naudojimo instrukciją, remontą ar modifikavimą atliko tik leidimą turintys asmenys ir visą laiką buvo naudojamos tik originalios dalys ir priedai.

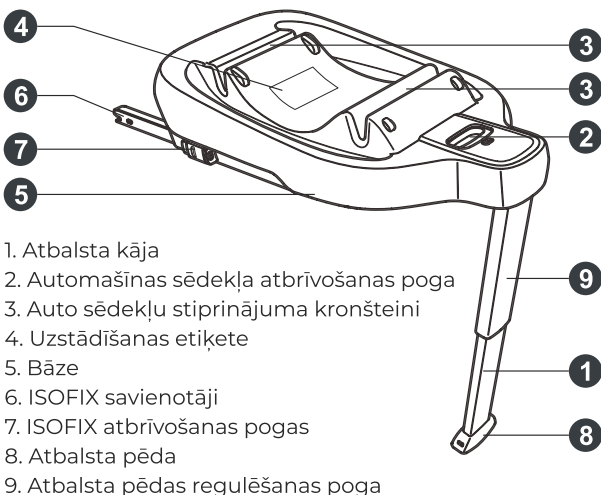
Ši gaminio garantija neatmeta ir jokių kitu būdu neapriboja vartotojų teisių pagal galiojančius įstatymus ar teisių prieš pardavėją dėl sutarties pažeidimo.



BRĪDINĀJUMS!

Uzmanīgi izlasiet un saglabājiēt turpmākai uzziņai. Cieši neievērojot pamata lietošanas instalācijas, tiks apdraudēta jūsu bērna veselība vai dzīvība.

Sastāvdaļas



LV

Informācija par produktu

Tutis ELO/ELO lux Base i-Size autobāze ir ekskluzīvi saderīga ar Tutis ELO/ELO lux i-Size sēdekli.

BRĪDINĀJUMS! Automašīnas sistēma Tutis ELO/ELO lux i-Size ir apstiprināta i-Size ar turēšanas sistēmu saskaņā ar ECE R129 noteikumiem bērniem vecumā no 40 līdz 87 cm un ar maksimālo svaru 13 kg, kas ir piemērota automašīnas sēdekļiem, kas ir saderīgi ar "i-Size", kā norādīts transportlīdzekļa ražotājs lietošanas un apkopes grāmatiņā.

Šis apstiprinājums tiks anulēts, ja pamatnē vai automašīnas sēdekli tiks veiktas izmaiņas vai izmaiņas.

Izmaiņas var veikt tikai ražotājs.

PIEZĪME: par Tutis ELO/ELO lux automašīnas sēdekļa uzstādīšanu skatiet automašīnas sēdekļa uzstādīšanas rokasgrāmatu.

NEKAD neizmantojiet "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" uz priekšējā sēdekļa, kas aprīkots ar priekšējo drošības spilvenu.

TAS IR ĻOTI BĪSTAMI.



BĪSTAMI!

NELIETOJIET AUTOMAŠĪNAS SĒDEKĻU, KAS NOSTĀDĪTS UZ PASAŽIERA SĒDEKĻA, KAS APRĪKOTS AR GAISA SPILVENU.

Drošības spilvena atvēršana pret automašīnas sēdekli bērnam var izraisīt nopietnus savainojumus, ja ne letālus. Skatiet transportlīdzekļa lietošanas instrukciju. Attiecībā uz automašīnas sēdekļu lietošanu pārbaudiet, vai transportlīdzekļa rokasgrāmatā un apkopes rokasgrāmatā ir norādīta saderība ar ISOFIX stiprinājuma sistēmām.

BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS! Nekad neturiet bērnu klēpī transportlīdzeklī. Spēki, kas atbrīvoti sadursmē, ir pārāk lieli, lai jebkura persona varētu turēt bērnu. Nekad nepiesprādzējiet sevi un bērnu ar vienu transportlīdzekļa drošības jostu.

BRĪDINĀJUMS! Nekad nepērciet lietotu bāzi.

BRĪDINĀJUMS! Šaubu gadījumā vai, lai iegūtu plašāku informāciju par Tutis ELO/ELO lux Base i-Size konkrētām automašīnām, sazinieties ar turētāja vai mazumtirgotāja būvētāju.

BRĪDINĀJUMS! Neatstājiet bērnu bez uzraudzības automašīnā pat uz īsu laiku. Pasažieru salona temperatūra var pēkšņi mainīties un kļūt bīstama bērnam.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet pamatni, ja tai ir defekti vai trūkst detaļu vai ja tā negadījuma laikā ir bijusi pakļauta spēcīgam spriegumam, jo tā var būt guvusi neredzamus, bet ārkārtīgi bīstamus konstrukcijas bojājumus.

BRĪDINĀJUMS! Pārbaudiet, vai transportlīdzekļa rokasgrāmatā un apkopes rokasgrāmatā ir norādīta saderība ar ISOFIX ierobežotājsistēmām.

BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem veikt pielāgojumus vai spēlēties ar Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet citas uzstādīšanas metodes, izņemot norādītās, jo pastāv risks, ka tas var atdalīties no sēdekļa.

BRĪDINĀJUMS! Neatstājiet bērnus vienus transportlīdzeklī.

BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu sēdekli bez uzraudzības.

BRĪDINĀJUMS! Pārlicinieties, vai salokāmie sēdekļi ir droši nofikсēti.

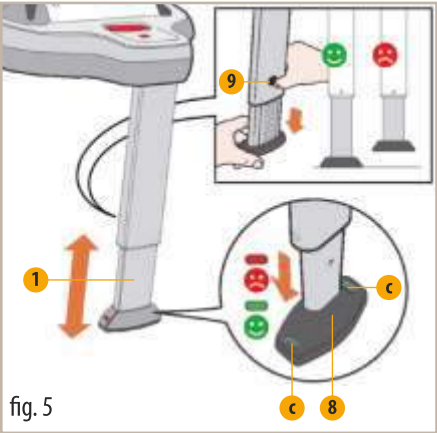
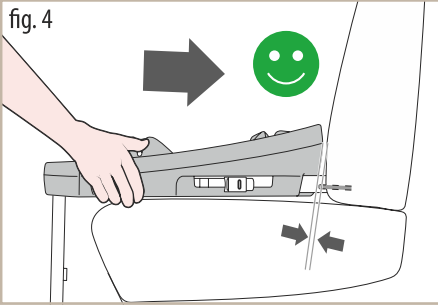
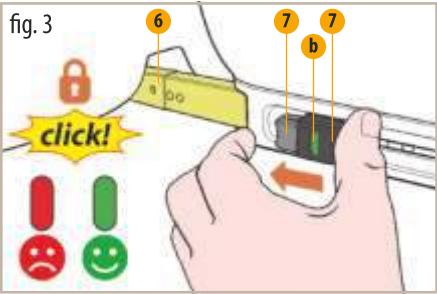
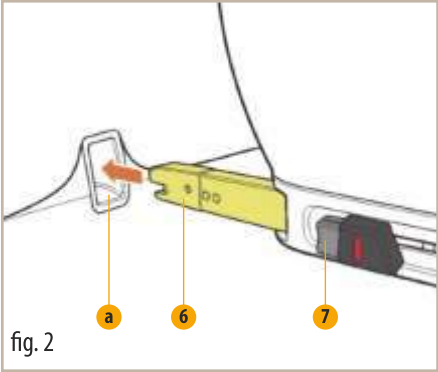
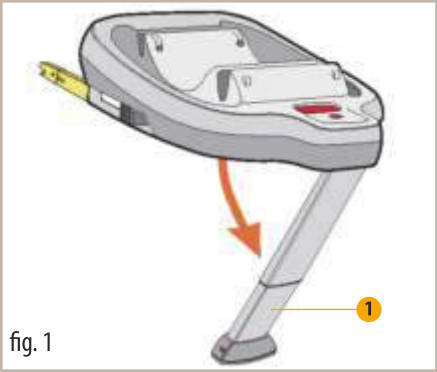
BRĪDINĀJUMS! Neuzstādiet Tutis ELO/ELO lux Base i-Size uz sēdekļiem, kas ir vērsti pretējā virzienā vai šķērsām transportlīdzekļa gājiena veselajam saprātam.

BRĪDINĀJUMS! Pārlicinieties, vai Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nav iesprūdis starp durvīm vai salokāmā sēdekli.



Pamatnes uzstādīšana

LV



Pamatnes uzstādīšana

Skatiet automašīnas rokasgrāmatu, lai identificētu transportlīdzekļa ISOFIX punktus.

SVARĪGS! ISOFIX stiprinājuma punkti (a) ir divas metāla cilpas un atrodas starp atzveltni un automašīnas sēdekli. Ja rodas šaubas, meklējiet palīdzību savas automašīnas lietošanas pamācībā.

SVARĪGS! Nenovietojiet priekšmetus pēdu zonā bērnu sēdekliša priekšā.

- Vienmēr izvelciet atbalsta kāju (1), līdz tā atrodas vertikālā stāvoklī (1. zīm.).

- Atbrīvojiet ISOFIX (7) savienotāju fiksatoru. Abus stiprinājumus var regulēt neatkarīgi.

- Vienlaicīgi nospiediet abas pogas (7) un noņemiet ISOFIX savienotājus no pamatnes līdz gala slēdzim (2. att.). ISOFIX (6) savienotājiem jāapstājas automašīnas sēdekļa ISOFIX stiprinājuma punktos (A) ar dzirdamu klikšķi (3. att.).

- Pārļiecinieties, vai pamatne ir stingri novietota, mēģinot to izņemt no ISOFIX savienojuma vadotnēm. ZAĻAJĀ drošības indikatoram (B) jābūt skaidri redzamam uz abām ISOFIX atbrīvošanas pogām (3. zīm.).

- Pēc tam bīdiet pamatni pret atzveltni, līdz tā ir pilnībā saskaņota ar atzveltni (4. att.).

Atbalsta kājas regulēšana

Pārļiecinieties, vai atbalsta kāja (1) ir fiksēta vertikālā stāvoklī.

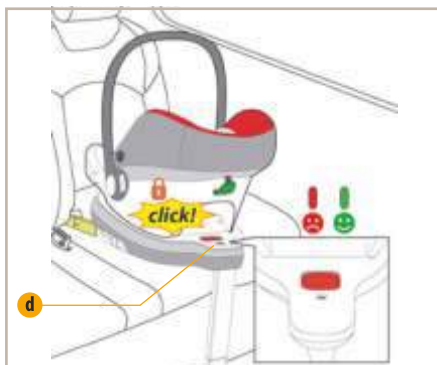
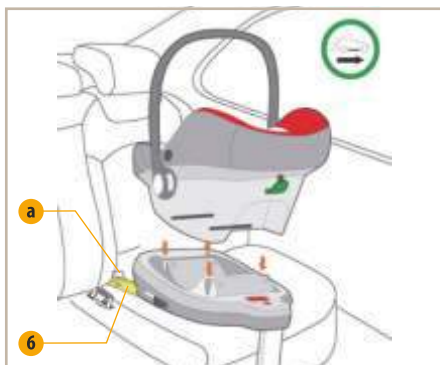
Nospiediet regulēšanas pogu (9): izvelciet atbalsta kāju (1), līdz tā pieskaras automašīnas grīdai. Atbalsta kājas indikators (C) uz pēdas (8) parādīsies ZAĻĀ krāsā (5. att.).

SVARĪGS! Pārļiecinieties, ka pamatne visvairāk balstās uz automašīnas sēdekļa virsmu. Ja nepieciešams, ielieciet biezumus (piemēram, dvieļi, spilvenu utt.), lai tas būtu horizontāli.

BRĪDINĀJUMS! Atbalsta kājai (1) vienmēr jābūt tiešā saskarē ar automašīnas grīdu.

Starp transportlīdzekļa grīdu un kājas pēdu (8) nedrīkst atrasties priekšmeti vai atstarpes. Ja automašīnas platformā ir glabāšanas nodalījumi, ir nepieciešams sazināties ar transportlīdzekļa ražotāju.

Autokrēsliņa piestiprināšana pie pamatnes



SVARĪGS! Pārlicinieties, ka Tutis ELO/ELO lux Base i-Size virsma ir brīva no brīvi kustīgiem priekšmetiem, bērnam tiek nodrošināta integrētā siksnu sistēma, lai garantētu pareizu pamatnes uzstādīšanu transportlīdzeklī.

- Pārlicinieties, vai abi bloķēšanas stieņi (6) ir nofiksēti automašīnas sēdekļa ISOFIX stiprinājuma punktos (a).

- Novietojiet automašīnas sēdekli uz pamatnes ar priekšpusi pret sēdekļa atzveltni.

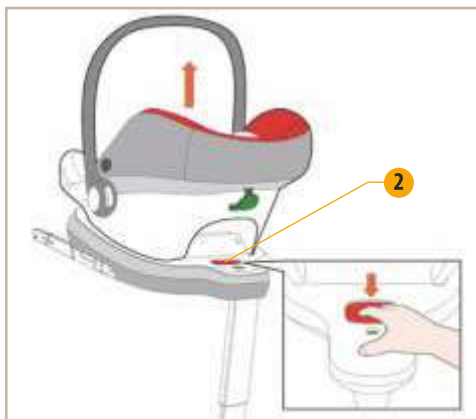
- Pagrieziet rokturi pret sēdekli (izlasiet Tutis ELO/ELO lux i-Size automašīnas sēdekļa rokasgrāmatu sēdekļa roktura regulēšanai).

SVARĪGS! PĒC DARBĪBAS PABEIGŠANAS PĀRBAUDIET, VAI SĒDEKLIS IR PAREIZI BLOKĒTS, PACELŅOT AUTOSĒDEKLI UZ ROKTURA.

LV

Auto sēdekļu noņemšana

Atbloķējiet stiprinājumu, pavelkot atbrīvošanas pogu (2), un paceliet automašīnas sēdekli no stūres. Bāzes indikators (d) tagad kļūst sarkans.



Pamatnes noņemšana no transportlīdzekļa

- Atbloķējiet abus ISOFIX savienotājus (6), vienlaikus nospiežot pogas (7) un izvelciet tos no transportlīdzekļa ISOFIX savienojuma vadotnēm (a).

- Noņemiet pamatni no ISOFIX enkura punktiem.

- Atgrieziet savienotājus (6) sākotnējā stāvoklī.

- Nospiediet regulēšanas pogu (9), lai atgrieztu atbalsta kāju sākotnējā stāvoklī, un pēc tam salokiet to, lai ietaupītu vietu.

Drošība automašīnā

BRĪDINĀJUMS! Straujas bremzēšanas vai negadījuma gadījumā cilvēki vai nepiemēroti vai nedroši priekšmeti var savainot citus pasažierus. Vienmēr pārliecinieties:

- sēdekļu atzveltnes ir bloķētas;
- lai visi automašīnas pasažieri būtu piesprādzēti drošības jostas;
- ka sēdekļi vienmēr ir labi piestiprināti pie automašīnas sēdekļa, pat ja tas netiek lietots.

BRĪDINĀJUMS! Automašīnas sēdekļi un pamatne vienmēr ir pareizi jānostiprina transportlīdzeklī, pat ja tas netiek lietots. Avārijas bremzēšanas vai negadījuma gadījumā nenostiprināts sēdekļi var savainot citus pasažierus vai sevi.

Lai garantētu vislabāko iespējamo drošību visiem pasažieriem, pārliecinieties:

- Uztādot automašīnas sēdekli priekšējā pasažiera sēdekļi, noregulējiet sēdekli vistālāk aizmugurējā pozīcijā.
- Visi priekšmeti, kas var izraisīt savainojumus negadījuma gadījumā, ir novietoti atbilstoši.
- Automašīnas drošības jostas sprādze pilnībā nenasiedz jostas galu. Ja rodas šaubas, sazinieties ar savu izplatītāju vai automašīnas sēdekļa ražotāju.

Auto aizsardzība

Izmantojot Base i-Size, uz dažiem sēdekļiem, kas izgatavoti no smalkiem materiāliem (piemēram, samta, ādas utt.), var parādīties lietošanas pēdas un/vai krāsas izmaiņas. Jūs varat no tā izvairīties, piemēram, noliekot segu vai dvieli zem pamatnes. Informāciju par uztādīšanu skatiet sadaļā BĀZES UZSTĀDĪŠANA. Šajā kontekstā skatiet mūsu norādījumus par tīrīšanu. Ir svarīgi, lai tie tiktu ievēroti pirms pirmās bāzes lietošanas reizes.

Produkta tīrīšana un kopšana

Plastmasas daļas var tīrīt ar maigu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni.

BRĪDINĀJUMS! Lūdzu, nekādā gadījumā neizmantojiet ķīmiskos vai balinātājus mazgāšanas līdzekļus!

- Visas svarīgās pamatnes daļas ir regulāri jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tās nav bojātas.
- Visām mehāniskajām sastāvdaļām ir jādarbojas pareizi.
- Ir ļoti svarīgi pārliecināties, ka pamatne nav bloķēta starp stingriem priekšmetiem kā transportlīdzekļa durvis, sēdekļu vadotnes utt., jo tas var sabojāt izstrādājumu.

Ko darīt pēc negadījuma

BRĪDINĀJUMS! Negadījums var izraisīt automašīnas sēdekļa bojājumus, kas nav skaidri redzami. Lūdzu, nomainiet pamatni, pat ja tā pēc negadījuma ir neskarta. Šābu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai ražotāju.



Produkta kalpošanas laiks

Šis izstrādājums ir izstrādāts tā, lai tas varētu pildīt tam paredzētās funkcijas ar parastu lietošanu aptuveni 7 gadus.

Plastmasas pakāpeniska nodilšana, piemēram, saules gaismas (UV) iedarbības rezultātā, var izraisīt produkta īpašību nelielu pasliktināšanos. Tā kā transportlīdzekļos bieži sastopamas ļoti lielas temperatūras svārstības un citi neparedzami spriegumi, jāievēro šādi punkti:

- Ja transportlīdzeklis ilgstoši ir tieši pakļauts spēcīgai saules gaismai, pamatne ir jāizņem no transportlīdzekļa vai jāpārklāj ar vieglu drānu.
- Regulāri pārbaudiet visas pamatnes plastmasas un metāla daļas, vai nav bojājumu vai formas vai krāsas izmaiņu. Ja pamanāt pamatnes izmaiņas, izmetiet to vai nogādājiņiet ražotājam pārbaudei.

LV

Atbrīvošanās

Lai aizsargātu vidi, mēs lūdzam lietotāju nošķirt un likvidēt atkritumus, kas rodas bāzes darbības sākumā (iepakojums) un beigās (izstrādājuma daļas).

Atkritumu izvešana tiek organizēta atšķirīgi atkarībā no vietējām varas iestādēm.

Lai nodrošinātu, ka izstrādājums tiek likvidēts saskaņā ar noteikumiem, sazinieties ar vietējo atkritumu savākšanas aģentūru vai vietējo iestādi. Vienmēr ievērojiet savas valsts atkritumu izvešanas noteikumus.

Garantijas nosacījumi

Tālāk minētie garantijas nosacījumi ir spēkā tikai tajā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva patērētājam. Garantija attiecas uz visām ražošanas un materiālu kļūmēm, kas bijušas iegādes brīdī vai atklājušās divu (2) gadu laikā pēc šīs preces sākotnējās pārdošanas, ko mazumtirgotājs veicis patērētājam. Ja garantijas laikā parādās ražošanas vai materiāla kļūme, prece tiks salabota bez maksas vai – pēc mūsu ieskatiem – apmainīta pret jaunu.

Lai pieprasītu pakalpojumus šīs garantijas ietvaros, prece ir jāatdod atpakaļ mazumtirgotājam, kurš to sākotnēji pārdeva, un oriģināls pirkuma apliecinājums (čeks vai rēķins), kurā norādīts pirkuma datums, mazumtirgotāja nosaukums un adrese un produkta nosaukums, ir jāuzrāda. No šīs garantijas neizriet nekādas tiesības, ja produkts ir nosūtīts ražotājam vai jebkurai citai personai, kas nav mazumtirgotājs, kurš to sākotnēji pārdeva, lai pieprasītu garantijas pakalpojumu.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja prece tika pārbaudīta uzreiz pēc iegādes, vai tajā nav konstatētas pilnības, ražošanas un materiālu defekti. Ja prece tika pārdota ar pasūtījumu pa pastu, nekavējoties pēc saņemšanas ir jāpārbauda



tā komplektācija un ražošanas un materiālu defekti. Ja ir bojājumi, produktu nedrīkst lietot un nekavējoties jāatdod mazumtirgotājam, kurš to sākotnēji pārdeva. Gadījumā, ja tiek pieprasīta garantija, prece ir jāatgriež pilnā un tīrā stāvoklī.

Pirms sazināties ar mazumtirgotāju, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, ārējas ietekmes (ūdens, uguns, ceļu satiksmes negadījumi vai tamlīdzīgi) vai normāla nolietojuma rezultātā.

Garantija tiek piešķirta tikai tad, ja prece ir apstrādāta un lietota saskaņā ar lietošanas instrukciju, remontu vai modifikācijas ir veikušas tikai personas, kurām bija atļauja to darīt, un vienmēr tika izmantotas tikai oriģinālās sastāvdaļas un piederumu daļas.

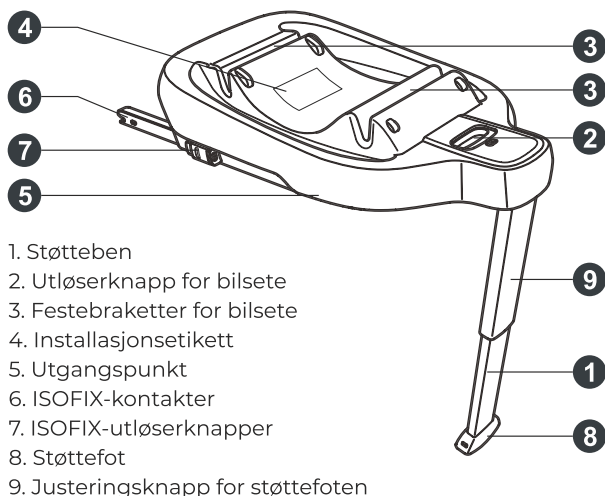
Šī produkta garantija neizslēdz vai nekādā citā veidā neierobežo ne patērētāju tiesību pamatu, ko nosaka piemērojamie likumi, ne tiesības pret pārdevēju līguma pārkāpuma dēļ.



ADVARSEL!

Les nøye og oppbevar for fremtidig referanse. Hvis du ikke følger de grunnleggende bruksinstallasjonene nøye, vil det sette barnets helse eller liv i fare.

Komponenter



NO

Produktinformasjon

Tutis ELO/ELO lux Base i-Size bilbase er eksklusivt kompatibel med Tutis ELO/ELO lux i-Size sete.

ADVARSEL! Tutis ELO/ELO lux i-Size bilsystem er et godkjent i-Size med holdesystem under ECE R129-forskriften for barn mellom 40 og 87 cm og en maksimal vekt på 13 kg, egnet for bilseter som er compatible med "i-Size" som indikert av kjøretøyprodusenten i bruks- og vedlikeholdsheftet.

Denne godkjenningen vil bli ugyldig hvis det utføres endringer eller modifikasjoner ved basen eller bilsetet.

Endringer kan kun gjøres av produsenten.

MERK: for installasjon av Tutis ELO/ELO lux bilsete, se installasjonsmanualen for bilsetet.

Bruk ALDRI "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" på et forsete utstyrt med frontkollisjonspute.

DET ER VELDIG FARLIG.



FARE!

IKKE BRUK BILSETET Plassert på et Passasjer sete utstyrt med AIRBAG.

Åpning av kollisjonsputen mot bilsetet kan forårsake alvorlige skader, om ikke dødelige, for barnet. Se kjøretøyets bruksanvisning. Når det gjelder bruk av bilseter, sjekk om kompatibiliteten med ISOFIX-oppbevaringssystemer er angitt i kjøretøyets bruksanvisning og vedlikeholdsmanual.

ADVARSLER

ADVARSEL! Ha aldri en baby på fanget i et kjøretøy. Kraftene som frigjøres i en kollisjon er altfor høye til at noen kan holde babyen. Fest aldri deg selv og barnet med et enkelt bilbelte.

ADVARSEL! Kjøp aldri en brukt base.

ADVARSEL! I tilfeller, eller for mer informasjon om Tutis ELO/ELO lux Base i-Size på spesifikke biler, kontakt byggherren av holderen eller forhandleren.

ADVARSEL! Ikke la barnet være uten tilsyn i bil selv i korte perioder. Temperaturen i kupeen kan endre seg plutselig og bli farlig for barnet inne.

ADVARSEL! Ikke bruk basen hvis den har feil eller mangler deler eller hvis den har blitt utsatt for voldsomme påkjenninger i en ulykke fordi den kunne ha fått usynlige, men ekstremt farlige strukturelle skader.

ADVARSEL! Sjekk om kompatibiliteten med ISOFIX-sikringssystemer er angitt i kjøretøyets håndbok og vedlikeholdsmanual.

ADVARSEL! Ikke la barn gjøre justeringer eller leke med Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

ADVARSEL! Ikke bruk andre installasjonsmetoder enn de som er angitt, fare for å løsne fra setet.

ADVARSEL! Ikke la barn være alene i kjøretøyet.

ADVARSEL! La aldri barnet være uten tilsyn i setet uansett grunn.

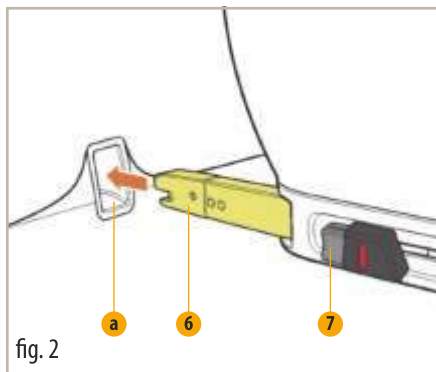
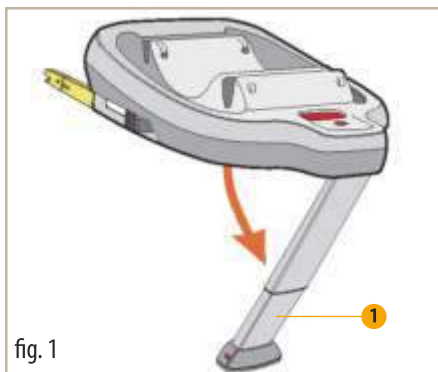
ADVARSEL! Sørg for at de sammenleggbare setene er forsvarlig låst.

ADVARSEL! Ikke installer Tutis ELO/ELO lux Base i-Size på setene vendt i motsatt retning eller på tvers av sunn fornuft av kjøretøymarsj.

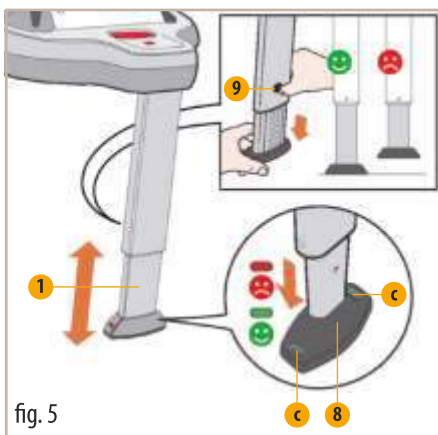
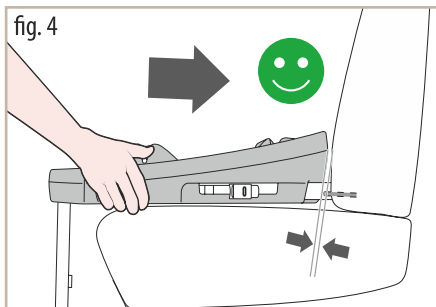
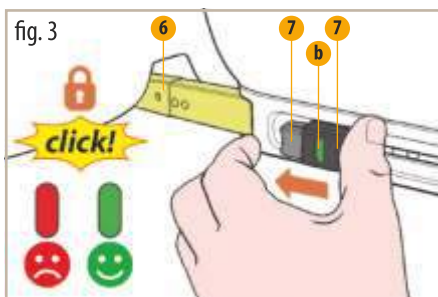
ADVARSEL! Pass på at Tutis ELO/ELO lux Base i-Size ikke sitter fast i mellom ved døren eller et sammenleggbart sete.



Installasjon av basen



NO



Installasjon av basen

Se bilens håndbok for å identifisere ISOFIX-punktene til kjøretøyet.

VIKTIG! ISOFIX-ankerpunktene (a) er to metalløkker og er plassert mellom ryggstøtten og bilsetet. Hvis du er i tvil, se bruksanvisningen til bilen din for å få hjelp.

VIKTIG! Ikke plasser gjenstander i fotområdet foran barnesetet.

- Trekk alltid ut støttebenet (1) til det er i vertikal stilling (fig. 1).
- Løsne ISOFIX (7)-kontaktlåsen. Begge klemmene kan justeres uavhengig av hverandre.
- Trykk på begge knappene (7) samtidig og fjern ISOFIX-kontaktene fra basen til endebytteren (fig. 2). ISOFIX (6)-kontaktene må stoppe i ISOFIX-festepunktene (A) på bilsetet med et hørbart klikk (fig. 3).
- Sørg for at basen forblir på plass ved å prøve å trekke den ut fra ISOFIX-tilkoblingsguidene. Den GRØNNE sikkerhetsindikatoren (B) må være godt synlig på begge ISOFIX-utløserknappene (fig. 3).
- Skyv så basen mot ryggstøtten til den er helt på linje med ryggstøtten (fig. 4).

Justering av støttebenet

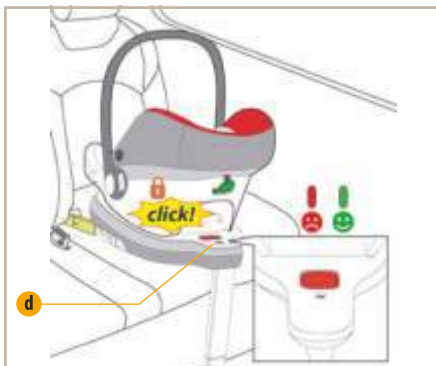
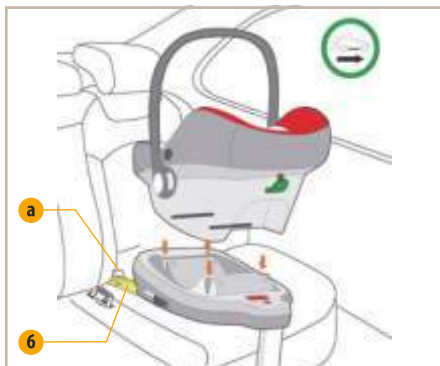
Pass på at støttebenet (1) er festet i vertikal stilling.

Trykk på justeringsknappen (9): trekk ut støttebenet (1) til det berører kjøretøyet gulv. Støttebenindikatoren (C) på foten (8) vises GRØNN (fig. 5).

VIKTIG! Sørg for at basen hviler mest på overflaten av bilsetet. Om nødvendig, legg inn en tykkelse (for eksempel et håndkle, en pute osv.) for å holde den vannrett.

ADVARSEL! Støttebenet (1) skal alltid være i direkte kontakt med kjøretøyet gulv. Det må ikke være gjenstander eller mellomrom mellom kjøretøyet gulv og foten (8) av benet. Hvis det er oppbevaringsrom i bilplattformen, er det nødvendig å kontakte kjøretøyprodusenten.

Feste bilsetet til basen



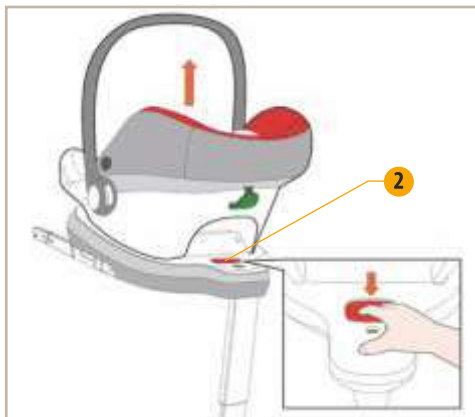
VIKTIG! Sørg for at overflaten på Tutis ELO/ELO lux Base i-Size er fri for fritt bevegelige gjenstander, barnet er sikret med det integrerte selesystemet for å garantere riktig installasjon av basen i kjøretøyet.

- Pass på at begge låsestengene (6) er låst ved ISOFIX-festepunktene (a) på bilsetet.
- Plasser bilsetet på basen, med fronten mot setets ryggstøtte.
- Vri håndtaket mot setet (les manualen til Tutis ELO/ELO lux i-Size bilsete for justering av setehåndtaket).

VIKTIG! ETTER OPERASJONEN ER FERDIG, KONTROLLER AT SETET ER RIKTIG LÅST VED Å LØFTE BILSETET I HÅNDTAKET.

Fjerning av bilsete

Lås opp strammingen ved å trekke i utløserknappen (2) og løft bilsetet fra styret. Basisindikatoren (d) blir nå RØD.



NO

Fjerne basen fra kjøretøyet

- Lås opp begge ISOFIX-koblingene (6) ved å trykke på knappene (7) samtidig og trekke dem ut av kjøretøyets ISOFIX-koblingsføringer (a).
- Fjern basen fra ISOFIX-ankerpunkter.
- Sett kontaktene (6) tilbake til den opprinnelige posisjonen.
- Trykk på justeringsknappen (9) for å sette støttebenet tilbake til sin opprinnelige posisjon og brett det deretter for å spare plass.

Sikkerhet i bilen

ADVARSEL! Ved skarp brems eller ulykke kan personer eller uegnede eller utrygge gjenstander forårsake skade på andre passasjerer. Sørg alltid for:

- seteryggene er låst;
- at alle bilpassasjerer bruker sikkerhetsbelte;
- at setet alltid er godt heftet på bilsetet, også når det ikke er i bruk.

ADVARSEL! Bilsetet og understellet må alltid festes riktig i kjøretøyet selv når det ikke brukes. Ved nødbremsing eller ulykke kan et ikke-fast sete skade andre passasjerer eller deg selv.

For å garantere best mulig sikkerhet for alle passasjerer sørg for:

- Når du installerer bilsetet i passasjeret foran, justerer du setet til bakerste posisjon.
- Alle gjenstander som kan forårsake skade ved en ulykke, er tilstrekkelig plassert.
- Bilens sikkerhetsbeltespenne når ikke helt til enden av beltet. Hvis du er i tvil, kontakt din forhandler eller bilseteprodusent.

Bilbeskyttelse

Ved bruk av Base i-Size kan spor etter bruk og/eller misfarging vises på enkelte seter laget av delikate materialer (for eksempel fløyel, skinn, etc.).

Du kan unngå det ved å legge et teppe eller håndkle under basen for eksempel. For installasjon, se kapittelet INSTALLASJON AV BASEN. Se i denne sammenheng våre indikasjoner for rengjøring. Det er viktig at disse følges før første bruk av basen.

Produktrengjøring og stell

Plastdeler kan rengjøres med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann.

ADVARSEL! Vennligst ikke bruk kjemiske eller blekemidler under noen omstendigheter!

- Alle viktige deler av basen må kontrolleres regelmessig for å verifisere at de ikke er skadet.
- Alle mekaniske komponenter må fungere som de skal.
- Det er helt essensielt å passe på at underlaget ikke er blokkert mellom stive gjenstander som kjøretøydører, seteføringer osv., da dette kan forårsake skade på produktet.

Hva du skal gjøre etter en ulykke

ADVARSEL! En ulykke kan forårsake skader på bilstolen som ikke er godt synlig. Bytt ut basen selv om den er intakt etter en ulykke. Hvis du er i tvil, kontakt din forhandler eller produsent.

Produktets levetid

Dette produktet er designet for å kunne utføre de tiltenkte funksjonene ved vanlig bruk i en produktlevetid på ca. 7 år.

Gradvis slitasje av plast, for eksempel forårsaket av eksponering for sollys (UV), kan føre



til en liten forringelse av produktegenskaper. Siden svært høye temperatursvingninger og andre uforutsigbare påkjenninger er vanlige i kjøretøy, må følgende punkter overholdes:

- Hvis kjøretøyet utsettes direkte for sterkt sollys i lengre perioder, må underlaget tas ut av kjøretøyet eller dekket med en lett klut.
- Kontroller regelmessig alle plast- og metalleder på basen for skader eller endringer i form eller farge. Hvis du oppdager en endring i basen, kast den eller lever den til produsenten for inspeksjon.

Avhending

For å beskytte miljøet ber vi brukeren om å separere og kaste avfallet som oppstår ved begynnelsen (emballasje) og på slutten (deler av produktet) av basens levetid.

Avfallshåndtering er organisert forskjellig i henhold til lokale myndigheter.

For å sikre at produktet avhendes i henhold til forskrifter, kontakt ditt lokale avfallshåndteringsbyrå eller lokale myndigheter. Følg alltid forskriftene for avfallshåndtering i ditt land.

NO

Garantibetingelser

Følgende garantibetingelser er kun gyldige i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en forbruker. Garantien dekker alle produksjons- og materialfeil som var tilstede på kjøpstidspunktet eller som ble synlig innen to (2) år etter første salg av dette produktet av en forhandler til en forbruker. Hvis det oppstår en produksjons- eller materialfeil i garantiperioden, vil produktet bli reparert gratis eller – etter vårt skjønn – byttet ut med et nytt.

For å kreve tjenester innenfor rammen av denne garantien, må produktet returneres til forhandleren som opprinnelig solgte det, og et originalt kjøpsbevis (kvittering eller faktura), som viser kjøpsdato, navn og adresse til forhandleren og produktnavn, må fremvises. Det er ingen rettigheter som følge av denne garantien hvis produktet sendes med det formål å kreve garantitjenesten til produsenten eller en annen person enn forhandleren som opprinnelig solgte det.

Garantien er kun gyldig dersom produktet ble kontrollert umiddelbart etter kjøp for fullstendighet og produksjons- og materialfeil. Dersom produktet ble solgt via postordre, skal det umiddelbart etter mottak kontrolleres for fullstendighet og produksjons- og materialfeil. Hvis det er skader, må produktet ikke brukes og må umiddelbart returneres til forhandleren som først solgte det. I tilfelle garantien kreves, skal produktet returneres i fullstendig og ren tilstand.



Les bruksanvisningen nøye før du tar kontakt med forhandleren. Garantien dekker ikke skader forårsaket av feilbruk, ytre påvirkning (vann, brann, trafikkulykker eller lignende) eller ved normal slitasje.

Garantien gis kun dersom produktet har blitt håndtert og brukt i samsvar med bruksanvisningen, reparasjoner eller modifikasjoner utelukkende er utført av personer som hadde tillatelse til dette og det til enhver tid kun ble brukt originale komponenter og tilbehørsdeler.

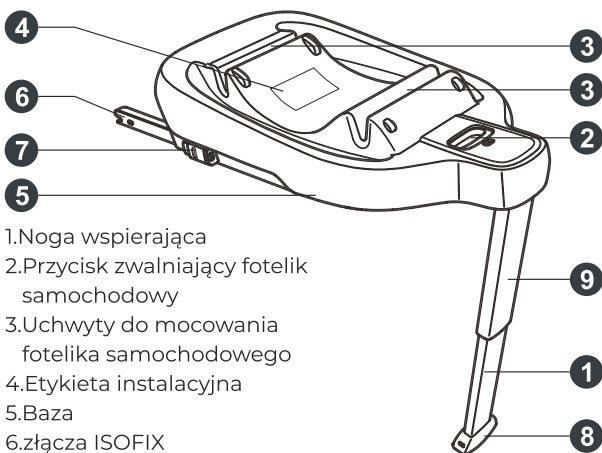
Denne produktgarantien utelukker ikke, eller begrenser på noen annen måte, verken grunnlaget for forbrukerrettighetene i gjeldende lover eller rettigheter mot selgeren på grunn av brudd på avtalen.



OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość. Niedokładne przestrzeganie podstawowych instalacji użytkowych narazi zdrowie lub życie Twojego dziecka na niebezpieczeństwo.

Składniki



1. Noga wspierająca
2. Przycisk zwalniający fotelik samochodowy
3. Uchwyty do mocowania fotelika samochodowego
4. Etykieta instalacyjna
5. Baza
6. złącza ISOFIX
7. Przyciski zwalniające ISOFIX
8. Stopa wspierająca
9. Przycisk regulacji stopy podporowej

Informacje o produkcie

Baza samochodowa Tutis ELO/ELO lux Base i-Size jest kompatybilna wyłącznie z fotelikiem Tutis ELO/ELO lux i-Size.

OSTRZEŻENIE! System samochodowy Tutis ELO/ELO lux i-Size to zatwierdzony system i-Size z systemem mocowania zgodnie z rozporządzeniem ECE R129 dla dzieci o wzroście od 40 do 87 cm i maksymalnej wadze 13 kg, odpowiedni do fotelików samochodowych zgodnych z „i-Size”, jak wskazano na producenta pojazdu w książeczce użytkownika i konserwacji.

Ta aprobatą zostanie unieważniona, jeśli w bazie lub foteliku zostaną wykonane zmiany lub przeróbki.

Zmiany mogą być dokonywane wyłącznie przez producenta.

UWAGA: montaż fotelika samochodowego Tutis ELO/ELO lux znajduje się w instrukcji montażu fotelika samochodowego.

NIGDY nie używaj „Tutis ELO/ELO lux Base i-Size” na przednim siedzeniu wyposażonym w przednią poduszkę powietrzną.

TO JEST BARDZO NIEBEZPIECZNE.



ZAGROŻENIE!

NIE NALEŻY UŻYWAĆ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO NA FOTELU PASAŻERA WYPOSAŻONEGO W PODUSZKĘ POWIETRZNĄ.

Otwarcie poduszki powietrznej w foteliku samochodowym może spowodować poważne obrażenia, jeśli nie śmierć dziecka. Patrz instrukcja obsługi pojazdu. W przypadku korzystania z fotelików samochodowych należy sprawdzić, czy kompatybilność z systemami mocowania ISOFIX jest wskazana w instrukcji obsługi pojazdu i instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie trzymaj dziecka na kolanach w pojeździe. Siły uwalniane podczas zderzenia są zbyt duże, aby jakakolwiek osoba mogła utrzymać dziecko. Nigdy nie zapinaj siebie i dziecka jednym samochodowym pasem bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie kupuj używanej bazy.

OSTRZEŻENIE! W razie wątpliwości lub w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat Tutis ELO/ELO lux Base i-Size w określonych samochodach, skontaktuj się z producentem uchwytu lub sprzedawcą.

OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiaj dziecka bez opieki w samochodzie nawet na krótki czas. Temperatura w kabinie pasażerskiej może się nagle zmienić i stać się niebezpieczna dla dziecka w środku.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj podstawy, jeśli ma awarie lub brakujące części, lub jeśli została poddana gwałtownym naprężeniom w wyniku wypadku, ponieważ może doznać niewidocznych, ale bardzo niebezpiecznych uszkodzeń konstrukcyjnych.

OSTRZEŻENIE! Sprawdź, czy kompatybilność z systemami przytrzymującymi ISOFIX jest wskazana w instrukcji obsługi pojazdu i instrukcji konserwacji.

OSTRZEŻENIE! Nie pozwól dzieciom regulować ani bawić się Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

OSTRZEŻENIE! Nie stosować innych metod instalacji niż wskazane, grozi to odłączeniem od siedziska.

OSTRZEŻENIE! Nie zostawiaj dzieci samych w pojeździe.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w foteliku z jakiegokolwiek powodu.

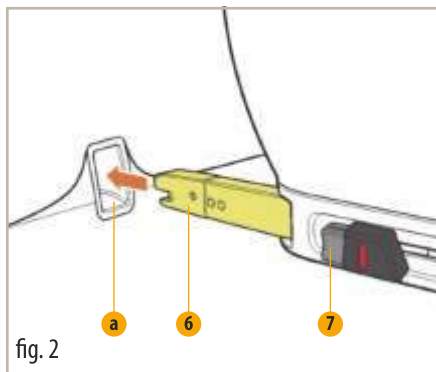
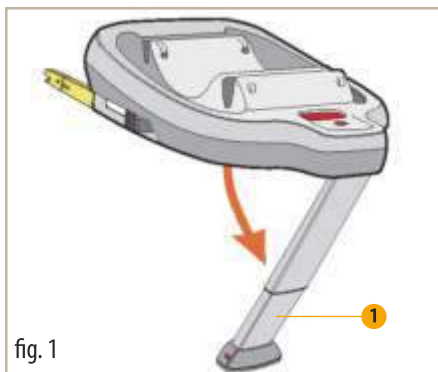
OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że składane siedzenia są bezpiecznie zablokowane.

OSTRZEŻENIE! Nie montuj Tutis ELO/ELO lux Base i-Size na siedzeniach skierowanych w przeciwnym kierunku lub poprzecznie do zdrowego rozsądku marszu pojazdu.

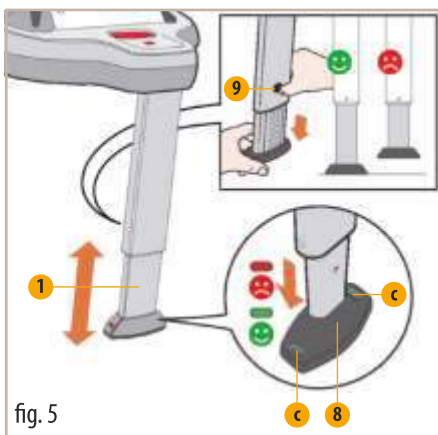
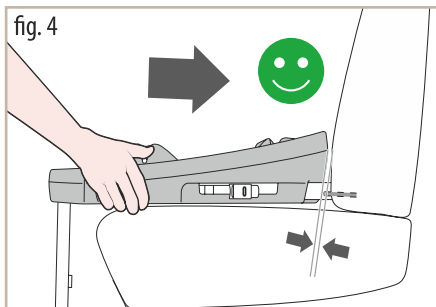
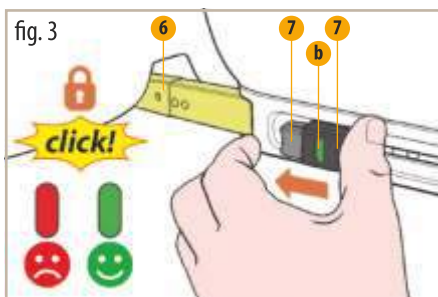
OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nie utknął pomiędzy drzwiami lub składanym siedziskiem.



Montaż podstawy



PL



Montaż podstawy

Zapoznaj się z instrukcją obsługi samochodu, aby zidentyfikować punkty ISOFIX pojazdu.

WAŻNY! Punkty mocowania ISOFIX (a) to dwie metalowe pętle, które znajdują się między oparciem a siedzeniem samochodu. W razie wątpliwości skorzystaj z instrukcji obsługi swojego samochodu, aby uzyskać pomoc.

WAŻNY! Nie umieszczać przedmiotów w okolicy stóp przed fotelikiem dziecięcym.

- Zawsze wyciągaj podporę (1), aż znajdzie się w pozycji pionowej (rys. 1).
- Zwolnij blokadę złączy ISOFIX (7). Oba zaciski można regulować niezależnie.
- Nacisnąć jednocześnie oba przyciski (7) i wyjąć zaczepy ISOFIX z podstawy do wyłącznika krańcowego (rys. 2). Łączniki ISOFIX (6) muszą zatrzymać się w punktach mocowania ISOFIX (A) fotelika samochodowego ze słyszalnym kliknięciem (rys. 3).
- Upewnij się, że baza jest stabilnie zamocowana, próbując wyciągnąć ją z prowadnic mocowania ISOFIX. ZIELONY wskaźnik bezpieczeństwa (B) musi być wyraźnie widoczny na obu przyciskach zwalniających ISOFIX (rys. 3).
- Następnie popchnij podstawę w kierunku oparcia, aż całkowicie zrówna się z oparciem (rys. 4).

Regulacja nóg podporowych

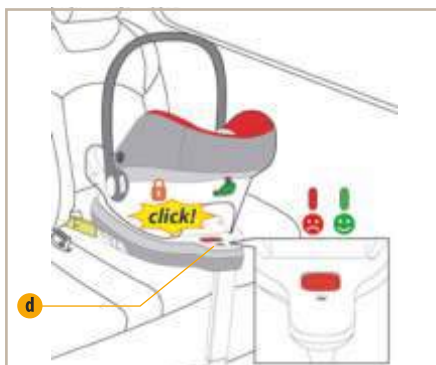
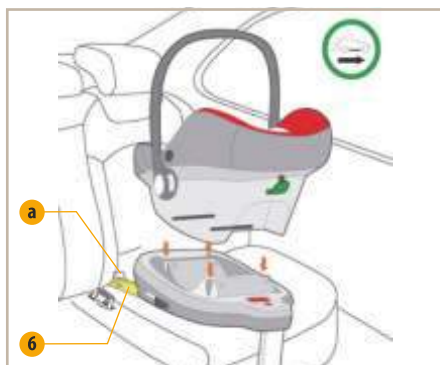
Upewnij się, że podpora (1) jest zamocowana w pozycji pionowej.

Naciśnij przycisk regulacji (9): wyciągnij podporę (1), aż dotknie podłogi pojazdu. Wskaźnik wspornika (C) na stopie (8) zmieni kolor na ZIELONY (rys. 5).

WAŻNY! Upewnij się, że podstawa opiera się najbardziej o powierzchnię fotelika samochodowego. Jeśli to konieczne, włóż grubość (na przykład ręcznik, poduszkę itp.), aby utrzymać go w poziomie.

OSTRZEŻENIE! Podpora (1) musi zawsze stykać się bezpośrednio z podłogą pojazdu. Pomiędzy podłogą pojazdu a stopą (8) nogi nie mogą znajdować się żadne przedmioty ani wolne przestrzenie. Jeżeli w platformie samochodu znajdują się schowki, należy skontaktować się z producentem pojazdu.

Mocowanie fotelika do bazy



WAŻNY! Upewnij się, że na powierzchni bazy Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nie znajdują się swobodnie poruszające się przedmioty, dziecko ma zintegrowany system uprząży, aby zagwarantować prawidłowy montaż bazy w pojeździe.

- Upewnij się, że oba pręty blokujące (6) są zablokowane w punktach mocowania ISOFIX (a) fotelika samochodowego.

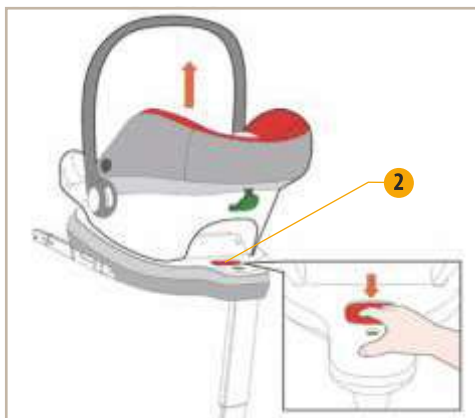
- Umieść fotelik na bazie, przodem do oparcia fotelika.

- Obróć rączkę w stronę siedziska (przeczytaj instrukcję montażu fotelika samochodowego Tutis ELO/ELO lux i-Size w celu regulacji rączki).

WAŻNY! PO ZAKOŃCZENIU CZYNNOŚCI SPRAWDZIĆ CZY FOTELIK JEST PRAWIDŁOWO ZABLOKOWANY PODNOSZĄC FOTELIK ZA UCHWYT.

Demontaż fotelika samochodowego

Odblokuj naprężenie, pociągając przycisk zwalniający (2) i podnieś fotelik z kierownicy. Wskaźnik podstawy (d) staje się teraz CZERWONY.



PL

Demontaż podstawy z pojazdu

- Odblokuj oba złącza ISOFIX (6) jednocześnie naciskając przyciski (7) i wyciągnij je z prowadnic połączeń ISOFIX pojazdu (a).

- Zdejmij bazę z punktów mocowania ISOFIX.

- Umieścić złącza (6) w pierwotnym położeniu.

- Naciśnij przycisk regulacji (9), aby przywrócić podporę do pierwotnej pozycji, a następnie złoż ją, aby zaoszczędzić miejsce.

Bezpieczeństwo w samochodzie

OSTRZEŻENIE! W przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku ludzie lub nienadające się lub niebezpieczne przedmioty mogą spowodować obrażenia innych pasażerów. Zawsze upewnij się, że:

- oparcia foteli są zablokowane;
- aby wszyscy pasażerowie samochodów mieli zapięte pasy bezpieczeństwa;
- aby fotelik był zawsze dobrze zaczepiony o siedzenie samochodu, nawet gdy nie jest używany.

OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy i baza muszą być zawsze prawidłowo zamocowane w pojeździe, nawet jeśli nie są używane. W przypadku hamowania awaryjnego lub wypadku niezamocowane siedzenie może zranić innych pasażerów lub Ciebie.

Aby zapewnić jak najlepsze bezpieczeństwo wszystkim pasażerom, upewnij się, że:

- Montując fotelik samochodowy na przednim siedzeniu pasażera, ustaw siedzenie maksymalnie do tyłu.
- Wszystkie przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie wypadku, są odpowiednio ustawione.
- Klamra pasa bezpieczeństwa samochodu nie sięga całkowicie końca pasa. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem fotelika samochodowego.

Ochrona samochodu

Używając Base i-Size, na niektórych siedzeniach wykonanych z delikatnych materiałów (np. aksamitu, skóry itp.) mogą pojawić się ślady użytkowania i/lub przebarwienia.

Możesz tego uniknąć podkładając np. koc lub ręcznik pod podstawę. Instalację opisano w rozdziale MONTAŻ PODSTAWY. W tym kontekście zobacz nasze wskazówki dotyczące czyszczenia. Konieczne jest ich przestrzeganie przed pierwszym użyciem bazy.

Czyszczenie i pielęgnacja produktu

Plastikowe części można czyścić łagodnym detergentem i ciepłą wodą.

OSTRZEŻENIE! W żadnym wypadku nie używaj chemicznych ani wybielających detergentów!

- Wszystkie ważne części podstawy należy regularnie sprawdzać, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.
- Wszystkie elementy mechaniczne muszą działać prawidłowo.
- Absolutnie konieczne jest upewnienie się, że podstawa nie jest zablokowana między sztywnymi przedmiotami jak drzwi pojazdu, prowadnice siedzeń itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.



Co robić po wypadku

OSTRZEŻENIE! Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego, które nie jest wyraźnie widoczne. Proszę wymienić podstawę, nawet jeśli jest nienaruszona po wypadku. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem.

Żywotność produktu

Ten produkt został zaprojektowany tak, aby mógł wykonywać zamierzone funkcje przy zwykłym użytkowaniu przez około 7 lat życia produktu.

Stopniowe zużywanie się plastiku, spowodowane np. działaniem promieni słonecznych (UV), może spowodować nieznaczne pogorszenie właściwości produktu. Ponieważ w pojazdach często występują bardzo duże wahania temperatury i inne nieprzewidywalne obciążenia, należy przestrzegać następujących punktów:

- Jeśli pojazd jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, podstawę należy wyjąć z pojazdu lub przykryć jasną szmatką.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie plastikowe i metalowe części podstawy pod kątem uszkodzeń lub zmian kształtu lub koloru. Jeśli zauważysz zmianę w podstawie, zutylizuj ją lub przekaz producentowi do kontroli.

PL

Sprzedaż

W trosce o ochronę środowiska prosimy użytkownika o segregację i utylizację odpadów powstających na początku (opakowania) i na końcu (części produktu) okresu użytkowania podstawy.

Utylizacja odpadów jest zorganizowana w różny sposób w zależności od władz lokalnych.

Aby upewnić się, że produkt jest usuwany zgodnie z przepisami, skontaktuj się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub lokalnymi władzami. Zawsze przestrzegaj przepisów dotyczących utylizacji odpadów obowiązujących w Twoim kraju.

Warunki gwarancji

Poniższe warunki gwarancji obowiązują tylko w kraju, w którym ten produkt został pierwotnie sprzedany konsumentowi przez detalistę. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe, które występowały w momencie zakupu lub które ujawniły się w ciągu dwóch (2) lat od pierwszej sprzedaży tego produktu konsumentowi przez detalistę. Jeżeli w okresie gwarancyjnym ujawni się wada produkcyjna lub materiałowa, produkt zostanie bezpłatnie naprawiony lub – według naszego uznania – wymieniony na nowy.

Aby skorzystać z usług objętych niniejszą gwarancją, należy zwrócić produkt



sprzedawcy, który go pierwotnie sprzedał, wraz z oryginalnym dowodem zakupu (paragon lub faktura), na którym widnieje data zakupu, nazwa i adres sprzedawcy oraz nazwę produktu, należy przedstawić. Uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji nie przysługują, jeśli produkt zostanie wysłany w celu zgłoszenia roszczenia do serwisu gwarancyjnego do producenta lub jakiegokolwiek osoby innej niż sprzedawca detaliczny, który go pierwotnie sprzedał.

Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy produkt został sprawdzony bezpośrednio po zakupie pod kątem kompletności oraz wad produkcyjnych i materiałowych. Jeżeli produkt został sprzedany za pośrednictwem sprzedaży wysyłkowej, należy go natychmiast po otrzymaniu sprawdzić pod kątem kompletności oraz wad produkcyjnych i materiałowych. Jeśli produkt jest uszkodzony, nie wolno go używać i należy go natychmiast zwrócić sprzedawcy, który go pierwotnie sprzedał. W przypadku skorzystania z gwarancji produkt musi zostać zwrócony w stanie kompletnym i czystym.

Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wpływami zewnętrznymi (woda, ogień, wypadki drogowe itp.) lub normalnym zużyciem.

Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy produkt był obsługiwany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi, naprawy lub modyfikacje były dokonywane wyłącznie przez osoby posiadające do tego uprawnienia i zawsze używano wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.

Niniejsza gwarancja na produkt nie wyłącza, ani w żaden inny sposób nie ogranicza ani podstaw praw konsumenta wynikających z obowiązujących przepisów prawa, ani praw przysługujących sprzedawcy z tytułu naruszenia umowy.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования. Несоблюдение основных правил использования поставит под угрозу здоровье или жизнь вашего ребенка.

Составные части



1. Опорная нога
2. Кнопка разблокировки автокресла
3. Кронштейны крепления автомобильного сиденья
4. Этикетка установки
5. База
6. Соединители ISOFIX
7. Кнопки разблокировки ISOFIX
8. Опорная нога
9. Кнопка регулировки опорной ножки

RU

Информация о товаре

Автомобильная база Tutis ELO/ELO lux Base i-Size исключительно совместима с сиденьем Tutis ELO/ELO lux i-Size.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Автомобильная система Tutis ELO/ELO lux i-Size — это утвержденный i-Size с удерживающей системой в соответствии с правилами ECE R129 для детей ростом от 40 до 87 см и максимальным весом 13 кг, подходящий для автомобильных кресел, совместимых с «i-Size», как указано производителя автомобиля в буклете по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Это одобрение будет аннулировано, если будут внесены изменения или переделки в основании или автокресле.

Изменения могут быть внесены только производителем.

ПРИМЕЧАНИЕ: для установки автокресла Tutis ELO/ELO lux обратитесь к инструкции по установке автокресла.

НИКОГДА не используйте Tutis ELO/ELO lux Base i-Size на переднем сиденье, оборудованном фронтальной подушкой безопасности.

ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО.



ОПАСНОСТЬ!

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВТОКРЕСЛО,
УСТАНОВЛЕННОЕ НА ПАССАЖИРСКОЕ
СИДЕНЬЕ, ОСНАЩЕННОЕ ПОДУШКОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ.**

Открытие подушки безопасности в автомобильном кресле может привести к серьезной травме, если не к летальному исходу, для ребенка. См. руководство по эксплуатации автомобиля. Что касается использования автомобильных сидений, проверьте, указана ли совместимость с системами крепления ISOFIX в руководстве по эксплуатации автомобиля и руководстве по техническому обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не держите ребенка на коленях в автомобиле. Силы, высвобождаемые при столкновении, слишком велики, чтобы любой человек мог удержать ребенка. Никогда не пристегивайте себя и ребенка одним автомобильным ремнем безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не покупайте подержанную базу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В случае сомнений или для получения дополнительной информации о Tutis ELO/ELO lux Base i-Size для конкретных автомобилей свяжитесь с производителем фиксатора или продавцом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра в машине даже на короткое время. Температура в салоне может резко измениться и стать опасной для ребенка внутри.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте основание, если оно повреждено или отсутствует, или если оно подверглось сильным нагрузкам во время аварии, поскольку оно могло получить невидимые, но крайне опасные структурные повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проверьте, указана ли совместимость с удерживающими системами ISOFIX в руководстве по эксплуатации автомобиля и руководстве по техническому обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не позволяйте детям вносить изменения или играть с Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте способы установки, отличные от указанных, опасность отрыва от сиденья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставляйте детей одних в автомобиле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни в коем случае не оставляйте ребенка в кресле без присмотра.

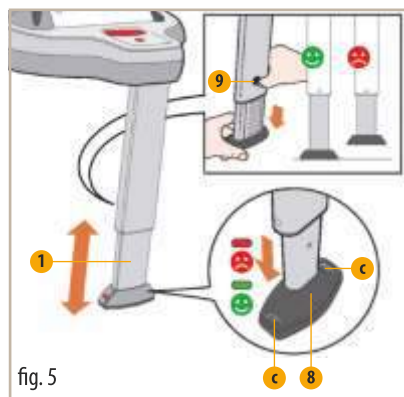
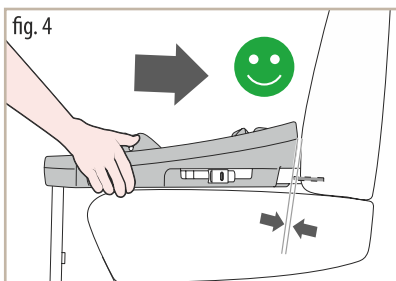
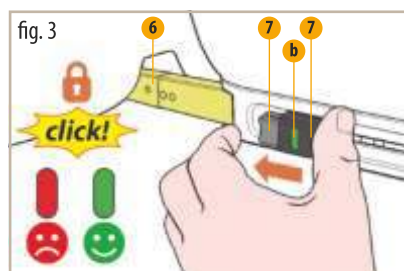
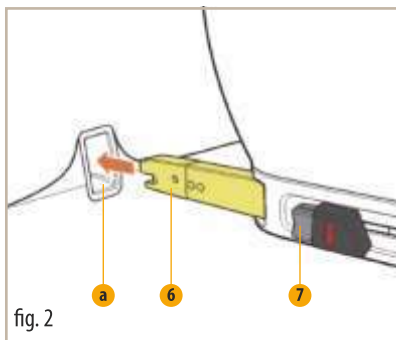
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что складные сиденья надежно зафиксированы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не устанавливайте Tutis ELO/ELO lux Base i-Size на сиденья, обращенные в противоположном направлении или поперек общего



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что Tutis ELO/ELO lux Base i-Size не зажата дверью или складным сиденьем.

fig. 1



Установка базы

Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля, чтобы определить точки ISOFIX автомобиля.

ВАЖНЫЙ! Точки крепления ISOFIX (a) представляют собой две металлические петли и расположены между спинкой и сиденьем автомобиля. Если вы сомневаетесь, обратитесь за помощью к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

ВАЖНЫЙ! Не размещайте предметы в области ног перед детским сиденьем.

- Всегда извлекайте опорную стойку (1) до тех пор, пока она не окажется в вертикальном положении (рис.1).
- Освободите замок разъемов ISOFIX (7). Оба зажима можно регулировать независимо друг от друга.
- Одновременно нажмите обе кнопки (7) и отсоедините разъемы ISOFIX от основания до концевого выключателя (рис. 2). Соединители ISOFIX (6) должны остановиться в точках крепления ISOFIX (A) автокресла со слышимым щелчком (рис.3).
- Убедитесь, что основание надежно закреплено, попробовав извлечь его из соединительных направляющих ISOFIX. ЗЕЛЕНый индикатор безопасности (B) должен быть четко виден на обеих кнопках разблокировки ISOFIX (рис.3).
- Затем сдвиньте основание к спинке, пока оно полностью не выровняется со спинкой (рис.4).

Регулировка опорной ноги

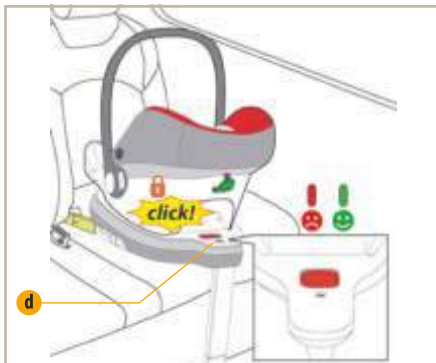
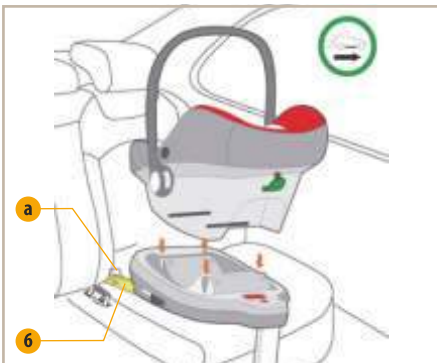
Убедитесь, что опорная ножка (1) зафиксирована в вертикальном положении. Нажмите кнопку регулировки (9): извлеките опорную стойку (1), пока она не коснется пола автомобиля. Индикатор опоры (C) на ножке (8) станет ЗЕЛЕНым (рис.5).

ВАЖНЫЙ! Убедитесь, что основание больше всего прилегает к поверхности автокресла. При необходимости подложите толщину (например, полотенце, подушку и т.д.), чтобы она оставалась горизонтальной.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опорная стойка (1) всегда должна находиться в непосредственном контакте с полом автомобиля. Между полом автомобиля и основанием (8) ноги не должно быть никаких предметов или пространств. При наличии отсеков для хранения на платформе автомобиля необходимо обратиться к производителю автомобиля.



Крепление автокресла к базе



RU

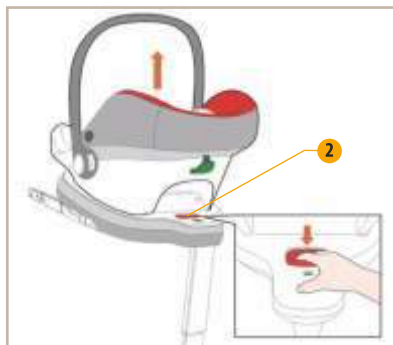
ВАЖНЫЙ! Убедитесь, что поверхность Tutis ELO/ELO lux Base i-Size свободна от свободно движущихся предметов, ребенок защищен встроенной системой ремней, чтобы гарантировать правильную установку базы в транспортном средстве.

- Убедитесь, что обе запорные планки (6) зафиксированы в точках крепления ISOFIX (a) автокресла.
- Установите автокресло на базу передней частью к спинке сиденья.
- Поверните ручку к сиденью (ознакомьтесь с инструкцией к автокреслу Tutis ELO/ELO lux i-Size, чтобы отрегулировать ручку сиденья).

ВАЖНЫЙ! ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ОПЕРАЦИИ ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО СИДЕНЬЕ ПРАВИЛЬНО ЗАКРЕПЛЕНО, ПОДНИМАЯ АВТОКРЕСЛО ЗА РУЧКУ.

Снятие автокресла

Разблокируйте затяжку, потянув за кнопку фиксатора (2) и подняв автокресло с руля. Базовый индикатор (d) теперь становится КРАСНЫМ.



Снятие базы с автомобиля

- Разблокируйте оба соединителя ISOFIX (6), одновременно нажав на кнопки (7), и извлеките их из соединительных направляющих ISOFIX автомобиля (a).
- Снимите основание с точек крепления ISOFIX.
- Верните разъемы (6) в исходное положение.
- Нажмите кнопку регулировки (9), чтобы вернуть опору в исходное положение, а затем сложите ее для экономии места.

Безопасность в машине

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В случае резкого торможения или аварии люди или неподходящие или небезопасные предметы могут нанести травмы другим пассажирам. Всегда проверяйте:

- спинки сидений заблокированы;
- чтобы все пассажиры автомобиля были пристегнуты ремнями безопасности;
- что автокресло всегда хорошо зацеплено за автокресло, даже когда оно не используется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Автокресло и база всегда должны быть правильно закреплены в автомобиле, даже если они не используются. В случае экстренного торможения или аварии незафиксированное сиденье может поранить других пассажиров или вас самих.

Чтобы гарантировать наилучшую безопасность для всех пассажиров, убедитесь, что:

- При установке автокресла на сиденье переднего пассажира отрегулируйте сиденье в крайнее заднее положение.
- Все предметы, которые могут причинить травму в случае аварии, должным образом расположены.
- Пряжка автомобильного ремня безопасности не доходит полностью до конца ремня. В случае сомнений обратитесь к своему дилеру или производителю автокресла.

Защита автомобиля

При использовании Base i-Size на некоторых сиденьях, изготовленных из деликатных материалов (например, бархата, кожи и т. д.), могут появиться следы использования и/или обесцвечивание.

Этого можно избежать, например, подложив под основание одеяло или полотенце. Для установки см. главу «УСТАНОВКА БАЗЫ». В этом контексте см. наши указания по очистке. Важно, чтобы они были соблюдены до первого использования базы.

Чистка и уход за изделием

Пластиковые детали можно мыть мягким моющим средством и теплой водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пожалуйста, ни при каких обстоятельствах не используйте химические или отбеливающие моющие средства!

- Все важные части основания необходимо регулярно проверять, чтобы убедиться, что они не повреждены.
- Все механические компоненты должны работать исправно.
- Крайне важно убедиться, что основание не заблокировано между твердыми предметами.

в качестве дверей автомобиля, направляющих сидений и т. д., так как это может привести к повреждению изделия.



Что делать после аварии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Авария может привести к повреждению автокресла, которое не будет четко видно. Пожалуйста, замените основание, даже если оно не повреждено после аварии. В случае сомнений обратитесь к своему дилеру или производителю.

Срок службы продукта

Этот продукт был разработан таким образом, чтобы он мог выполнять свои функции по назначению при обычном использовании в течение примерно 7 лет. Постепенный износ пластика, например, под воздействием солнечного света (УФ), может привести к незначительному ухудшению свойств продукта. Так как в транспортных средствах распространены очень высокие колебания температуры и другие непредсказуемые нагрузки, необходимо соблюдать следующие пункты:

- Если автомобиль подвергается воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени, необходимо снять основание с автомобиля или накрыть его легкой тканью.
- Регулярно проверяйте все пластиковые и металлические детали основания на наличие повреждений или изменений формы или цвета. Если вы заметили изменение в основании, утилизируйте его или доставьте производителю для проверки.

Утилизация

Для защиты окружающей среды мы просим пользователя разделять и утилизировать отходы, возникающие в начале (упаковка) и в конце (части продукта) срока службы базы.

Утилизация отходов организована по-разному в соответствии с местными властями.

Чтобы убедиться, что изделие утилизировано в соответствии с правилами, обратитесь в местное агентство по утилизации отходов или в местные органы власти. Всегда соблюдайте правила утилизации отходов, действующие в вашей стране.

Условия гарантии

Следующие условия гарантии действительны только в стране, в которой этот продукт был первоначально продан розничным продавцом потребителю. Гарантия распространяется на все производственные дефекты и дефекты материалов, которые присутствовали на момент покупки или стали очевидными в течение двух (2) лет после первоначальной продажи этого продукта розничным продавцом потребителю. Если в течение гарантийного срока обнаружится производственная или материальная неисправность,

изделие будет отремонтировано бесплатно или — по нашему усмотрению — заменено на новое.

Чтобы запросить услуги в рамках этой гарантии, продукт должен быть возвращен продавцу, который первоначально продал его, и оригинал подтверждения покупки (квитанция или счет-фактура), в котором указаны дата покупки, имя и адрес продавца и название продукта, должно быть представлено. Настоящая гарантия не дает никаких прав, если продукт отправляется с целью получения гарантийного обслуживания производителю или любому лицу, кроме розничного продавца, который первоначально продал его.

Гарантия действительна только в том случае, если товар был проверен сразу после покупки на предмет комплектности и дефектов изготовления и материалов. Если товар был продан по почте, его необходимо сразу же после получения проверить на комплектность и дефекты изготовления и материалов. При наличии повреждений изделие нельзя использовать и следует немедленно вернуть продавцу, у которого оно изначально было продано. В случае претензии по гарантии товар должен быть возвращен в целости и чистоте.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, прежде чем связываться с продавцом. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, внешними воздействиями (вода, огонь, дорожно-транспортные происшествия и т.п.) или естественным износом.

Гарантия предоставляется только в том случае, если с изделием обращались и использовали его в соответствии с инструкцией по эксплуатации, ремонт или модификации производились исключительно лицами, имеющими на это разрешение, и всегда использовались только оригинальные компоненты и запасные части.

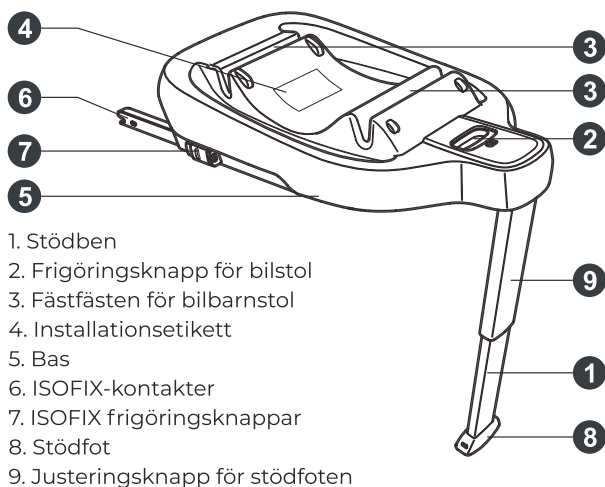
Настоящая гарантия на продукт не исключает и не ограничивает каким-либо иным образом права потребителя на основе применимых законов или права в отношении продавца в связи с нарушением условий договора.



VARNING!

Läs noga och spara för framtida referens. Underlåtenhet att noga följa installationerna för grundläggande användning kommer att utsätta ditt barns hälsa eller liv på spel.

Komponenter



SE

Produktinformation

Bilbasen Tutis ELO/ELO lux Base i-Size är exklusivt kompatibel med Tutis ELO/ELO lux i-Size-stolen.

VARNING! Tutis ELO/ELO lux i-Size bilsystem är ett godkänt i-Size med hållarsystem enligt ECE R129-förordningen för barn mellan 40 och 87 cm och en maxvikt på 13 kg, lämplig för bilbarnstolar som är kompatibla med "i-Size" som anges av fordonstillverkaren i bruks- och underhållshäftet.

Detta godkännande kommer att ogiltigförklaras om ändringar eller ändringar utförs vid basen eller bilbarnstolen.

Ändringar kan endast göras av tillverkaren.

OBS: för installation av Tutis ELO/ELO lux bilbarnstol, se installationsmanualen för bilstolen.

Använd ALDRIG "Tutis ELO/ELO lux Base i-Size" på ett framsäte utrustat med främre krockkudde.

DET ÄR VÄLDIGT FARLIGT.



FARA!

ANVÄND INTE BILSTÄLLEN PÅ EN PASSAGERSÄTTE UTRUSTAD MED AIRBAG.

Öppnande av krockkudden mot bilbarnstolen kan orsaka allvarliga skador, om inte dödliga, för barnet. Se fordonets instruktionsbok. När det gäller användningen av bilbarnstolar, kontrollera om kompatibiliteten med ISOFIX-hållsystem anges i fordonets manual och underhållsmanual.

VARNINGAR

WARNING! Ha aldrig ett barn i knät i ett fordon. Krafterna som frigörs vid en kollision är alldeles för höga för att någon person ska kunna hålla barnet. Spänn aldrig fast dig själv och barnet med ett bilbälte.

WARNING! Köp aldrig en begagnad bas.

WARNING! Vid tveksamhet, eller för mer information om Tutis ELO/ELO lux Base i-Size på specifika bilar, kontakta tillverkaren av hållaren eller återförsäljaren.

WARNING! Lämna inte barnet utan uppsikt i bil även under korta perioder. Temperaturen i kupén kan ändras plötsligt och bli farlig för barnet inuti.

WARNING! Använd inte basen om den har fel eller saknade delar eller om den har utsatts för våldsamma påfrestningar i en olycka eftersom den kunde ha fått osynliga men extremt farliga strukturella skador.

WARNING! Kontrollera om kompatibiliteten med ISOFIX fasthållningsanordningar anges i fordonets manual och underhållsmanual.

WARNING! Låt inte barn göra justeringar eller leka med Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

WARNING! Använd inte andra installationsmetoder än de som anges, risk för lossning från sätet.

WARNING! Lämna inte barn ensamma i fordonet.

WARNING! Lämna aldrig barnet utan tillsyn i sätet av någon anledning.

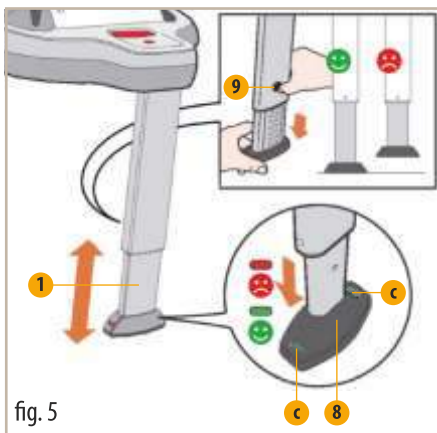
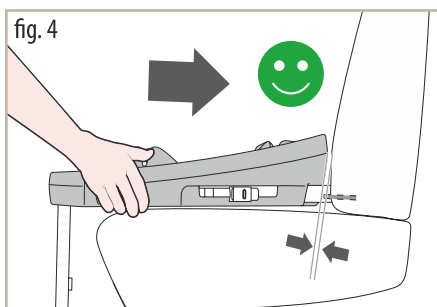
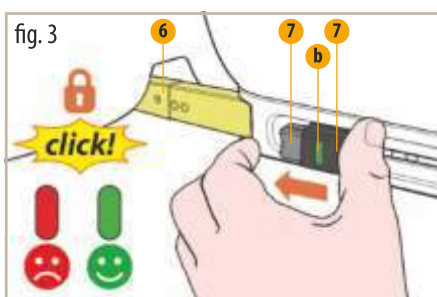
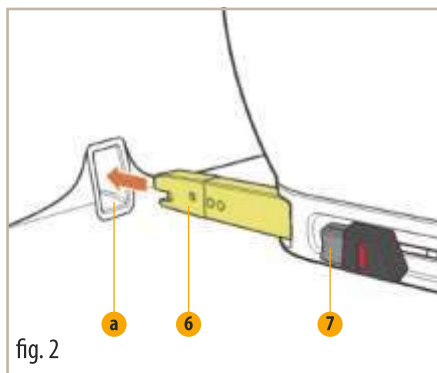
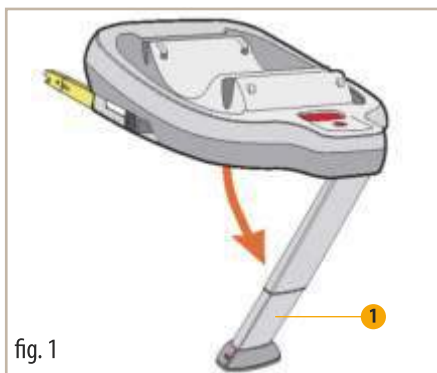
WARNING! Se till att de fällbara sätena är ordentligt låsta.

WARNING! Installera inte Tutis ELO/ELO lux Base i-Size på sätena vända i motsatt riktning eller tvärs mot det sunda förnuftet av fordonsmarsch.

WARNING! Se till att Tutis ELO/ELO lux Base i-Size inte har fastnat däremellan vid dörren eller ett hopfällbart säte.



Installation av basen



SE

Installation av basen

Se bilens manual för att identifiera fordonets ISOFIX-punkter.

VIKTIG! ISOFIX-förankringspunkterna (a) är två metallöglor och är placerade mellan ryggstödet och bilbarnstolen. Om du är osäker, se bruksanvisningen för din bil för hjälp.

VIKTIG! Placera inga föremål i fotområdet framför barnstolen.

- Dra alltid ut stödbenet (1) tills det är upp till vertikalt läge (fig. 1).
- Lossa ISOFIX (7) kontaktlåset. Båda klämmorna kan justeras oberoende av varandra.
- Tryck på båda knapparna (7) samtidigt och ta bort ISOFIX-kontakterna från basen till gränslägesbrytaren (fig. 2). ISOFIX (6)-anslutningarna måste stanna i ISOFIX-förankringspunkterna (A) på bilbarnstolen med ett hörbart klick (fig. 3).
- Se till att basen förblir stadigt på plats genom att försöka dra ut den från ISOFIX-anslutningsguiderna. Den GRÖNA säkerhetsindikatorn (B) måste vara väl synlig på båda ISOFIX-frigöringsknapparna (fig. 3).
- Tryck sedan basen mot ryggstödet tills den är helt i linje med ryggstödet (fig. 4).

Stödbensjustering

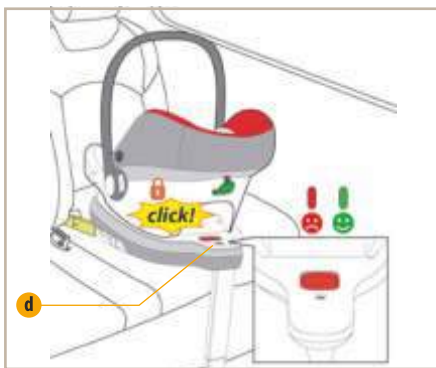
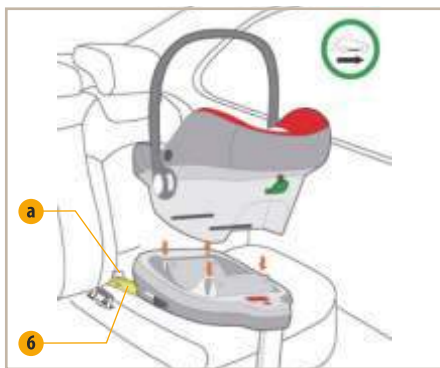
Se till att stödbenet (1) är fixerat i vertikalt läge.

Tryck på justeringsknappen (9): dra ut stödbenet (1) tills det nuddar fordonets golv. Stödbensindikatorn (C) på foten (8) visas GRÖN (fig. 5).

VIKTIG! Se till att basen vilar mest på bilbarnstolens yta. Om det behövs, lägg in en tjocklek (till exempel en handduk, en kudde, etc.) för att hålla den horisontell.

VARNING! Stödbenet (1) måste alltid vara i direkt kontakt med fordonets golv. Det får inte finnas några föremål eller mellanrum mellan fordonets golv och foten (8) på benet. Om det finns förvaringsfack i bilplattformen är det nödvändigt att kontakta fordonstillverkaren.

Fästa bilbarnstolen på basen



VIKTIG! Se till att ytan på Tutis ELO/ELO lux Base i-Size är fri från fritt rörliga föremål, barnet är säkerställt med det integrerade selesystemet för att garantera korrekt installation av basen i fordonet.

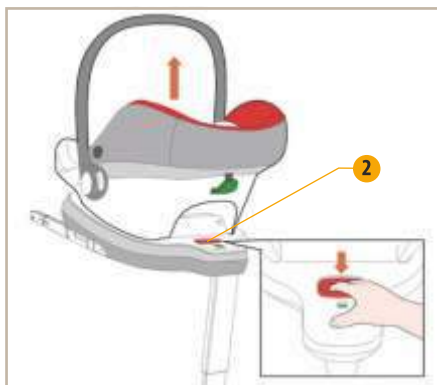
- Se till att båda låsstängerna (6) är låsta vid ISOFIX-förankringspunkterna (a) på bilbarnstolen.
- Placera bilbarnstolen på basen, med framsidan mot stolens ryggstöd.

- Vrid handtaget mot sätet (läs manualen för Tutis ELO/ELO lux i-Size bilbarnstol för justering av säteshandtaget).

VIKTIG! EFTER ANVÄNDNINGEN ÄR AVSLUTAD, KONTROLLERA ATT SITSEN ÄR KORREKT LÅST GENOM ATT LYFTA BILSÄTTEN I HANDTAGET.

Borttagning av bilstol

Lås upp åtdragningen genom att dra i frigöringsknappen (2) och lyft bilbarnstolen från styret. Basindikatorn (d) blir nu RÖD.



SE

Ta bort basen från fordonet

- Lås upp båda ISOFIX-anslutningarna (6) genom att samtidigt trycka på knapparna (7) och dra ut dem från fordonets ISOFIX-anslutningsguider (a).
- Ta bort basen från ISOFIX-förankringspunkterna.
- Sätt tillbaka kontakterna (6) till utgångsläget.
- Tryck på justeringsknappen (9) för att återställa stödbenet till sitt ursprungliga läge och fäll sedan ihop det för att spara utrymme.

Säkerhet i bilen

WARNING! I händelse av kraftig broms eller olycka kan personer eller olämpliga eller osäkra föremål orsaka skador på andra passagerare. Se alltid till:

- ryggstöden är låsta;
- att alla bilpassagerare bär säkerhetsbälten;
- att stolen alltid sitter väl fast i bilbarnstolen även när den inte används.

WARNING! Bilbarnstolen och underredet måste alltid fästas korrekt i fordonet även när de inte används. Vid nödbromsning eller olycka kan ett icke-fast säte skada andra passagerare eller dig själv.

För att garantera bästa möjliga säkerhet för alla passagerare se till att:

- När du installerar bilbarnstolen i passagerarsätet fram, justera sätet till det bakersta läget.
- Alla föremål, som kan orsaka skador vid en olycka, är korrekt placerade.
- Bilens säkerhetsbältesspanne når inte helt till bältets ände. Om du är osäker, kontakta din återförsäljare eller bilbarnstolstillverkare.

Bilskydd

Med Base i-Size kan spår av användning och/eller missfärgning uppstå på vissa säten gjorda av ömtåliga material (till exempel sammet, läder, etc.).

Du kan undvika det genom att till exempel lägga en filt eller handduk under basen. För installation, se kapitlet INSTALLATION AV BAS. Se i detta sammanhang våra indikationer för rengöring. Det är viktigt att dessa följs innan basen används för första gången.

Produktrengöring och skötsel

Plastdelar kan rengöras med ett mildt rengöringsmedel och varmt vatten.

WARNING! Använd inte kemiska eller blekande rengöringsmedel under några omständigheter!

- Alla viktiga delar av basen måste kontrolleras regelbundet för att verifiera att de inte är skadade.
- Alla mekaniska komponenter måste fungera korrekt.
- Det är absolut nödvändigt att se till att basen inte blockeras mellan stela föremål som fordonsdörrar, sätesstyrningar etc., eftersom detta kan orsaka skador på produkten.

Vad ska man göra efter en olycka

WARNING! An accident can cause damage to the car seat that is not clearly visible. Please replace the base even if it is intact after an accident. If in doubt, contact your dealer or manufacturer.

Produktens livslängd

Denna produkt har utformats för att kunna utföra sina avsedda funktioner vid vanlig



användning under en produktlivslängd på cirka 7 år.

Gradvis slitage av plast, till exempel orsakat av exponering för solljus (UV), kan orsaka en lätt försämring av produktens egenskaper. Eftersom mycket höga temperaturfluktuationer och andra oförutsägbara påfrestningar är vanliga i fordon, måste följande punkter beaktas:

- Om fordonet utsätts direkt för starkt solljus under långa perioder, måste basen tas ur fordonet eller täckas med en lätt trasa.

- Kontrollera regelbundet alla plast- och metalldelar på basen för eventuella skador eller förändringar i form eller färg. Om du märker en förändring i basen, kassera den eller lämna till tillverkaren för inspektion.

Förfogande

För att skydda miljön ber vi användaren att separera och kassera det avfall som uppstår i början (förpackning) och i slutet (delar av produkten) av basens livslängd.

Avfallshanteringen organiseras olika beroende på lokala myndigheter.

För att säkerställa att produkten kasseras i enlighet med föreskrifter, kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet eller lokala myndigheter. Följ alltid bestämmelserna för avfallshantering i ditt land.

SE

Garantivillkor

Följande garantivillkor är endast giltiga i det land där denna produkt ursprungligen såldes av en återförsäljare till en konsument. Garantin täcker alla tillverknings- och materialfel som fanns vid köptillfället eller som blev uppenbara inom två (2) år efter den första försäljningen av denna produkt av en återförsäljare till en konsument. Om ett tillverknings- eller materialfel uppstår under garantitiden, kommer produkten att repareras kostnadsfritt eller – efter vårt gottfinnande – bytas ut mot en ny.

För att göra anspråk på tjänster inom ramen för denna garanti måste produkten returneras till återförsäljaren som ursprungligen sålde den, och ett originalinköpsbevis (kvitto eller faktura), som visar inköpsdatum, namn och adress till återförsäljaren och produktnamn, måste presenteras. Det finns ingen rättighet till följd av denna garanti om produkten skickas i syfte att göra anspråk på garantitjänsten till tillverkaren eller någon annan person än återförsäljaren som ursprungligen sålde den.

Garantin gäller endast om produkten har kontrollerats omedelbart efter köpet med avseende på fullständighet och tillverknings- och materialfel. Om varan sålts via postorder ska den omedelbart efter mottagandet kontrolleras för fullständighet samt tillverknings- och materialfel. Om skada finns får produkten inte användas och måste omedelbart returneras till



återförsäljaren som ursprungligen sålde den. I händelse av att garantin begärs ska produkten returneras i komplett och rent skick.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar kontakt med återförsäljaren. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig användning, yttre påverkan (vatten, brand, trafikolyckor eller liknande) eller av normalt slitage.

Garantin lämnas endast om produkten har hanterats och använts i enlighet med bruksanvisningen, reparationer eller modifieringar uteslutande har gjorts av personer som haft tillstånd till detta och endast originalkomponenter och tillbehörskomponenter har använts vid alla tillfällen.

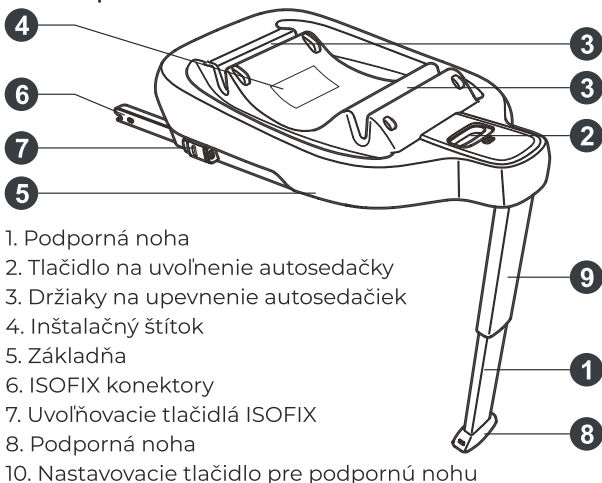
Denna produktgaranti utesluter inte, eller begränsar på något annat sätt, varken grunden för konsumenträttigheterna i tillämpliga lagar eller rättigheter gentemot säljaren på grund av brott mot avtalet.



POZOR!

Pozorne si prečítajte a uchovajte pre budúce použitie. Ak nebudete presne dodržiavať inštaláciu základne, ohrozíte zdravie alebo život vášho dieťaťa.

Components



SK

Informácie o produkte

Auto základňa Tutis ELO/ELO lux Base i-Size je výhradne kompatibilná so sedačkou Tutis ELO/ELO lux i-Size.

POZOR! Autosystém Tutis ELO/ELO lux i-Size je schválený systém i-Size s pridržiacim systémom podľa predpisu ECE R129 pre deti od 40 do 87 cm a maximálnou hmotnosťou 13 kg, vhodný pre autosedačky kompatibilné s „i-Size“, ako je uvedené výrobcu vozidla v príručke používania a údržby.

Toto schválenie bude neplatné, ak sa na základni alebo autosedačke vykonajú zmeny alebo úpravy.

Zmeny môže vykonať iba výrobca.

POZNÁMKA: Informácie o inštalácii autosedačky Tutis ELO/ELO lux nájdete v návode na inštaláciu autosedačky.

NIKDY nepoužívajte „Tutis ELO/ELO lux Base i-Size“ na prednom sedadle vybavenom predným airbagom.

JE TO VEĽMI NEBEZPEČNÉ.



NEBEZPEČENSTVO!

NEPOUŽÍVAJTE AUTOSEDAČKU UMIESTNENÉ NA SEDADE SPOLUJAZDCA VYBAVENOM AIRBAGOM.

Otvorenie airbagu proti autosedačke môže dieťaťu spôsobiť vážne zranenie, ak nie smrteľné. Pozrite si návod na obsluhu vozidla. Pokiaľ ide o používanie autosedačiek, skontrolujte, či je kompatibilita s upevňovacími systémami ISOFIX uvedená v príručke k vozidlu a v príručke údržby.

WARININGS

POZOR! Nikdy nenechávajte dieťa na kolenách vo vozidle. Sily uvoľnené pri zrážke sú príliš vysoké na to, aby niekto držal dieťa. Nikdy nepripútajte seba a dieťa jedným bezpečnostným pásom vozidla.

POZOR! Nikdy nekupujte základňu z druhej ruky.

POZOR! V prípade pochybností alebo pre viac informácií o Tutis ELO Base i-Size na konkrétnych autách kontaktujte výrobcu držiaka alebo predajcu.

POZOR! Nenechávajte dieťa v aute bez dozoru ani na krátky čas. Teplota v priestore pre cestujúcich sa môže náhle zmeniť a stať sa nebezpečnou pre dieťa vnútri.

POZOR! Základňu nepoužívajte, ak má poruchy alebo chýbajúce časti, alebo ak bola vystavená silnému namáhaniu pri nehode, pretože mohla utrpieť neviditeľné, ale mimoriadne nebezpečné konštrukčné poškodenie.

POZOR! Skontrolujte, či je kompatibilita so zádržnými systémami ISOFIX uvedená v príručke k vozidlu a v príručke údržby.

POZOR! Nedovoľte deťom robiť úpravy alebo sa hrať s Tutis ELO Base i-Size.

POZOR! Nepoužívajte iné spôsoby inštalácie, ako sú uvedené, hrozí nebezpečenstvo uvoľnenia zo sedadla.

POZOR! Nenechávajte deti samé vo vozidle.

POZOR! Nikdy zo žiadneho dôvodu nenechávajte dieťa v sedačke bez dozoru.

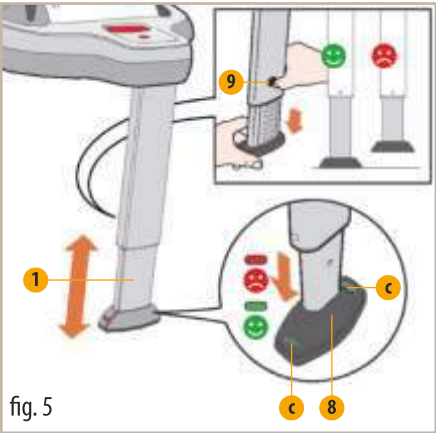
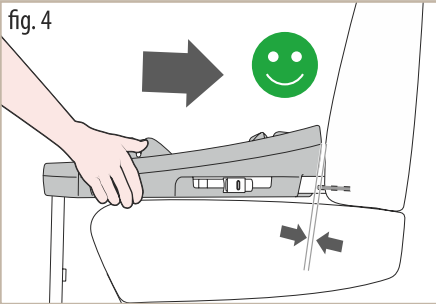
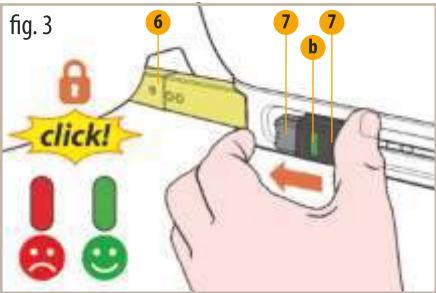
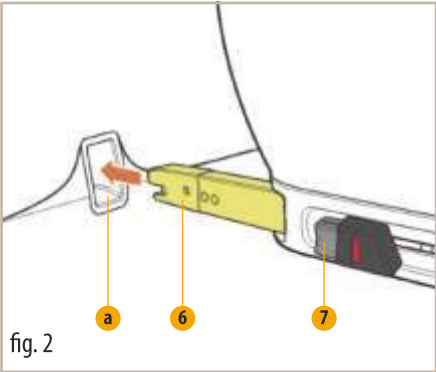
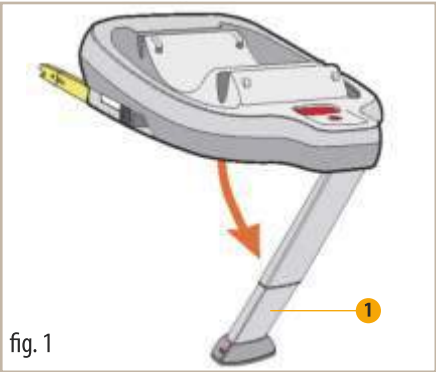
POZOR! Uistite sa, že sklápacie sedadlá sú bezpečne zaistené.

POZOR! Neinštalujte Tutis ELO Base i-Size na sedadlá v protismere alebo priečne k bežnému zmyslu pre jazdu vozidla.

POZOR! Uistite sa, že Tutis ELO Base i-Size nie je zaseknutý medzi dverami alebo sklopným sedadlom.



Installation of the base



SK

Inštalácia základne

Body ISOFIX vozidla identifikujte v príručke k autu.

DÔLEŽITÉ! Kotviace body ISOFIX (a) sú dve kovové slučky a sú umiestnené medzi operadlom a autosedačkou. Ak máte pochybnosti, pomoc si pozrite v návode na obsluhu vášho auta.

DÔLEŽITÉ! Neumiestňujte predmety do oblasti nôh pred detskou sedačkou.

- Vždy vytiahnite opornú nohu (1), kým nebude vo zvislej polohe (obr. 1).
- Uvoľnite zámok konektorov ISOFIX (7). Obe upínania je možné nastaviť nezávisle.
- Stlačte súčasne obe tlačidlá (7) a odpojte konektory ISOFIX od základne ku koncovému spínaču (obr. 2). Konektory ISOFIX (6) sa musia zastaviť v kotviacich bodoch ISOFIX (A) autosedačky s počuteľným cvaknutím (obr. 3).
- Uistite sa, že základňa zostáva pevne na svojom mieste tak, že sa ju pokúsite vytiahnuť z pripojovacích vodičiel ISOFIX. ZELENÝ bezpečnostný indikátor (B) musí byť jasne viditeľný na oboch uvoľňovacích tlačidlách ISOFIX (obr. 3).
- Potom zatlačte základňu smerom k operadlu, kým nebude úplne zarovnaná s operadlom (obr. 4).

Nastavenie opornej nohy

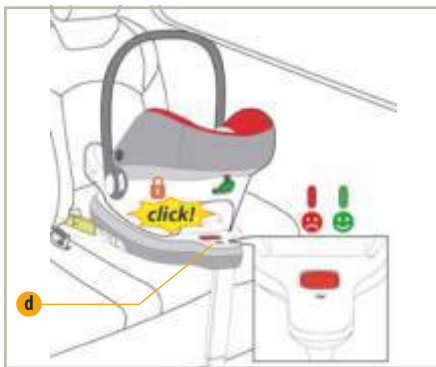
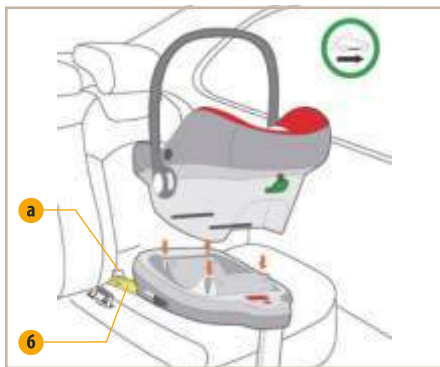
Uistite sa, že podporná noha (1) je upevnená vo vertikálnej polohe.

Stlačte nastavovacie tlačidlo (9): vytiahnite opornú nohu (1), kým sa nedotkne podlahy vozidla. Indikátor opornej nohy (C) na chodidle (8) sa zobrazí ZELENĽO (obr. 5).

DÔLEŽITÉ! Uistite sa, že základňa čo najviac spočíva na povrchu autosedačky. Ak je to potrebné, vložte hrúbku (napríklad uterák, vankúš atď.), aby bola vodorovná.

POZOR! Oporná noha (1) musí byť vždy v priamom kontakte s podlahou vozidla. Medzi podlahou vozidla a chodidlom (8) nohy nesmú byť žiadne predmety ani medzery. Ak sú v plošine auta odkladacie priestory, je potrebné kontaktovať výrobcu vozidla.

Fixing the car seat to the base



DÔLEŽITÉ! Uistite sa, že na povrchu základne Tutis ELO/ELO lux Base i-Size nie sú voľne sa pohybujúce predmety, dieťa je zabezpečené integrovaným systémom pásov, aby bola zaručená správna inštalácia základne vo vozidle.

- Uistite sa, že obe zaistovacie tyče (6) sú zaistené v kotviacich bodoch ISOFIX (a) autosedačky.

- Položte autosedačku na základňu tak, aby predná časť smerovala k operadlu sedadla.

- Otočte rukoväť proti sedadlu (pre nastavenie rukoväte si prečítajte návod na autosedačku Tutis ELO/ELO lux i-Size).

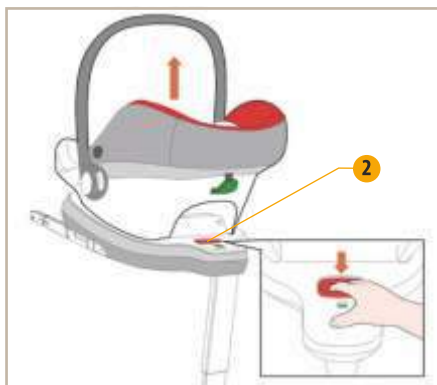
DÔLEŽITÉ! PO DOKONČENÍ OPERÁCIE SKONTROLUJTE, ČI JE SEDADLO SPRÁVNE ZAMKNUTÉ ZDVIHNUTÍM

AUTOSEDAČKY ZA RUČU

- Položte autosedačku na základňu tak, aby predná časť smerovala k operadlu sedadla.

- Otočte rukoväť proti sedadlu (pre nastavenie rukoväte si prečítajte návod na autosedačku Tutis ELO i-Size).

DÔLEŽITÉ! PO DOKONČENÍ OPERÁCIE SKONTROLUJTE, ČI JE SEDADLO SPRÁVNE ZAMKNUTÉ ZDVIHNUTÍM AUTOSEDAČKY ZA RUČU.



SK

Demontáž základne z vozidla

- Odblokujte oba ISOFIX konektory (6) súčasným stlačením tlačidiel (7) a vytiahnite ich z pripojovacích úchytiak ISOFIX vozidla (a).

- Odstráňte základňu z kotviacich bodov ISOFIX.

- Vráťte konektory (6) do pôvodnej polohy.

- Stlačením nastavovacieho tlačidla (9) vráťte opornú nohu do pôvodnej polohy a potom ju zložte, aby ste ušetrili miesto.

Bezpečnosť v aute

POZOR! V prípade prudkého brzdenia alebo nehody môžu ľudia alebo nevhodné alebo nebezpečné predmety spôsobiť zranenie ostatných cestujúcich. Vždy sa uistite:

- operadlá sedadiel sú zablokované;
- aby všetci cestujúci v aute používali bezpečnostné pásy;
- aby bola sedačka vždy dobre uchytená na autosedačke, aj keď sa nepoužíva.

POZOR! Autosedačka a základňa musia byť vo vozidle vždy správne upevnené, aj keď sa nepoužívajú. V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môže neupevnené sedadlo zraniť ostatných cestujúcich alebo vás.

Aby sa všetkým cestujúcim zaručila najlepšia možná bezpečnosť, uistite sa, že:

- Pri inštalácii autosedačky na sedadlo spolujazdca nastavte sedadlo do krajnej zadnej polohy.
- Všetky predmety, ktoré môžu v prípade nehody spôsobiť zranenie, sú primerane umiestnené.
- Spona bezpečnostného pásu auta nedosahuje úplne ku koncu pásu. V prípade pochybností kontaktujte svojho predajcu alebo výrobcu autosedačky.

Ochrana auta

Pri použití Base i-Size sa na niektorých sedadlách vyrobených z jemných materiálov (napríklad zamat, koža atď.) môžu objaviť stopy používania a/alebo zmena farby. Môžete sa tomu vyhnúť tak, že pod základňu dáte napríklad deku alebo uterák. Informácie o inštalácii nájdete v kapitole INŠTALÁCIA ZÁKLADNE. V tejto súvislosti si pozrite naše pokyny na čistenie. Tieto je nevyhnutné dodržiavať pred prvým použitím bázy.

Čistenie a starostlivosť o výrobok

Plastové časti je možné čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou.

POZOR! V žiadnom prípade nepoužívajte chemické alebo bieliace prostriedky!

- Všetky dôležité časti základne je potrebné pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené.
- Všetky mechanické komponenty musia správne fungovať.
- Je absolútne nevyhnutné uistiť sa, že základňa nie je zablokovaná medzi pevnými predmetmi ako sú dvere vozidla, vodiace lišty sedadiel atď., pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie produktu.

Čo robiť po nehode

POZOR! Nehoda môže spôsobiť poškodenie autosedačky, ktoré nie je jasne viditeľné. Vymeňte základňu, aj keď je po nehode neporušená. Ak máte pochybnosti, kontaktujte svojho predajcu alebo výrobcu.



Životnosť produktu

Tento produkt bol navrhnutý tak, aby bol schopný vykonávať svoje určené funkcie pri bežnom používaní počas životnosti produktu približne 7 rokov.

Postupné opotrebovanie plastov, napríklad vplyvom slnečného žiarenia (UV), môže spôsobiť mierne zhoršenie vlastností produktu. Keďže veľmi vysoké teplotné výkyvy a iné nepredvídateľné namáhania sú vo vozidlách bežné, je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

- Ak je vozidlo dlhodobo vystavené silnému slnečnému žiareniu, musí byť základňa z vozidla vybratá alebo prikrytá jemnou handričkou.
- Pravidelne kontrolujte všetky plastové a kovové časti základne, či nie sú poškodené, či nezmenili tvar alebo farbu. Ak spozorujete zmenu na základni, zlikvidujte ju alebo doručte výrobcovi na kontrolu.

Dispozícia

V záujme ochrany životného prostredia žiadame užívateľa, aby separoval a zlikvidoval odpad vznikajúci na začiatku (obaly) a na konci (časti výrobku) životnosti základne.

Likvidácia odpadu je organizovaná odlišne podľa miestnych úradov.

Aby ste sa uistili, že výrobok je zlikvidovaný v súlade s predpismi, kontaktujte miestnu agentúru pre likvidáciu odpadu alebo miestny úrad. Vždy dodržiavajte predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.

SK

Záručné podmienky

Nasledujúce záručné podmienky sú platné iba v krajine, v ktorej bol tento produkt pôvodne predaný maloobchodníkom spotrebiteľovi. Záruka sa vzťahuje na všetky výrobné chyby a chyby materiálu, ktoré boli prítomné v čase nákupu alebo ktoré sa prejavili do dvoch (2) rokov od prvého predaja tohto produktu maloobchodníkom spotrebiteľovi. Ak sa počas záručnej doby vyskytne výrobná chyba alebo chyba materiálu, výrobok bude bezplatne opravený alebo – podľa nášho uváženia – vymenený za nový.

Na uplatnenie reklamácie služieb v rámci tejto záruky je potrebné vrátiť výrobok predajcovi, ktorý ho pôvodne predal, a originál dokladu o kúpe (účtenka alebo faktúra), na ktorom je uvedený dátum nákupu, meno a adresa predajcu a názov produktu, musí byť uvedený. Z tejto záruky nevzniká žiadny nárok, ak je výrobok zaslaný za účelom uplatnenia záručného servisu výrobcovi alebo inej osobe ako predajcovi, ktorý ho pôvodne predal.

Záruka je platná len vtedy, ak bol výrobok ihneď po kúpe skontrolovaný na úplnosť a výrobné a materiálové chyby. Ak bol výrobok predaný prostredníctvom zásielkového predajcu, je potrebné ho ihneď po prevzatí skontrolovať na úplnosť a výrobné a materiálové chyby. Ak dôjde k poškodeniu, výrobok sa nesmie používať a musí byť okamžite vrátený predajcovi, ktorý ho pôvodne predal. V prípade uplatnenia záruky

musí byť výrobok vrátený kompletný a čistý.

Pred kontaktovaním predajcu si pozorne prečítajte návod na použitie. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, vonkajšími vplyvmi (voda, požiar, dopravné nehody a pod.) alebo bežným opotrebovaním.

Záruka je poskytnutá len vtedy, ak sa s výrobkom zaobchádzalo a bol používaný v súlade s návodom na použitie, opravy alebo úpravy boli vykonávané výlučne osobami, ktoré na to mali povolenie a vždy boli použité iba originálne komponenty a diely príslušenstva.

Táto záruka na produkt nevylučuje, ani žiadnym iným spôsobom neobmedzuje základ práv spotrebiteľa podľa platných zákonov ani práva voči predávajúcemu z dôvodu porušenia zmluvy.



УВАГА!

Уважно прочитайте та збережіть для використання в майбутньому. Недотримання правил базового використання загрожує здоров'ю або життю вашої дитини.

Компоненти



UA

Інформація про Продукт

Автобаза Tutis ELO/ELO lux Base i-Size ексклюзивно сумісна з автокріслом Tutis ELO/ELO lux i-Size.

УВАГА! Автомобільна система Tutis ELO/ELO lux i-Size — це схвалений i-Size із системою утримання відповідно до нормативу ECE R129 для дітей зростом від 40 до 87 см і максимальною вагою 13 кг, підходить для автокрісел, сумісних із «i-Size», як зазначено в виробника транспортного засобу в книжці експлуатації та технічного обслуговування.

Це схвалення буде недійсним, якщо зміни або зміни будуть виконані на базі або автомобільному сидінні.

Зміни може вносити тільки виробник.

ПРИМІТКА: для встановлення автокрісла Tutis ELO/ELO lux зверніться до інструкції зі встановлення автокрісла.

НІКОЛИ не використовуйте «Tutis ELO/ELO lux Base i-Size» на передньому сидінні, обладнаному передньою подушкою безпеки.

ЦЕ ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНО.



НЕБЕЗПЕКА!

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОМОБІЛЬНЕ КРИСІЛО, РОЗТАШОВАНЕ НА ПАСАЖИРСЬКОМУ СИДІННІ, ОБЛАДНАНОМУ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ.

Розкриття подушки безпеки біля сидіння автомобіля може спричинити серйозну травму, якщо не смертельну, для дитини. Зверніться до інструкції з експлуатації автомобіля. Що стосується використання автокрісел, перевірте, чи сумісність із системами кріплення ISOFIX вказана в посібнику з експлуатації автомобіля та посібнику з технічного обслуговування..

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

УВАГА! Ніколи не тримайте дитину на колінах в автомобілі. Сили, що вивільняються під час зіткнення, занадто високі, щоб хтось міг утримати дитину. Ніколи не пристібайте себе та дитину одним ременем безпеки автомобіля.

УВАГА! Ніколи не купуйте б/у базу.

УВАГА! У разі сумнівів або для отримання додаткової інформації про Tutis ELO/ELO lux Base i-Size для конкретних автомобілів зверніться до виробника фіксатора або роздрібного продавця.

УВАГА! Не залишайте дитину без нагляду в машині навіть на короткий час. Температура в салоні може раптово змінитися і стати небезпечною для дитини в салоні.

УВАГА! Не використовуйте основу, якщо вона має несправності або відсутні деталі, або якщо вона зазнала сильних навантажень під час аварії, оскільки вона могла зазнати невидимих, але надзвичайно небезпечних структурних пошкоджень.

УВАГА! Перевірте, чи сумісність із системами безпеки ISOFIX вказана в інструкції до автомобіля та посібнику з технічного обслуговування.

УВАГА! Не дозволяйте дітям робити налаштування або грати з Tutis ELO/ELO lux Base i-Size.

УВАГА! Не використовуйте способи встановлення, відмінні від зазначених, існує небезпека від'єднання від сидіння.

УВАГА! Не залишайте дітей самих у транспортному засобі.

УВАГА! Ні в якому разі не залишайте дитину без нагляду в кріслі.

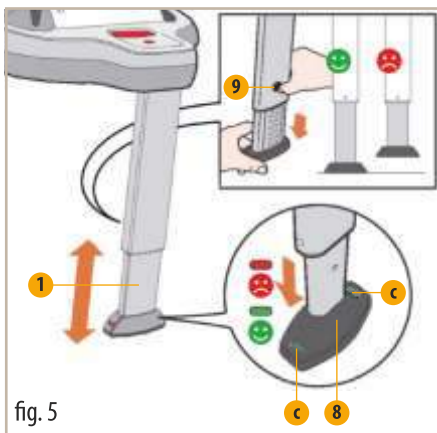
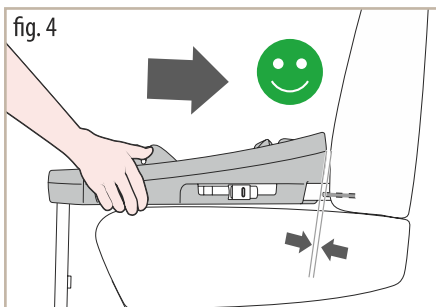
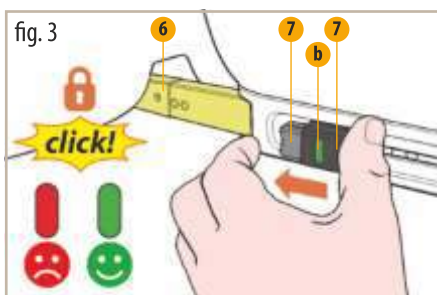
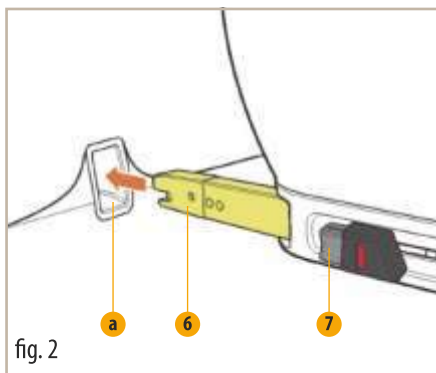
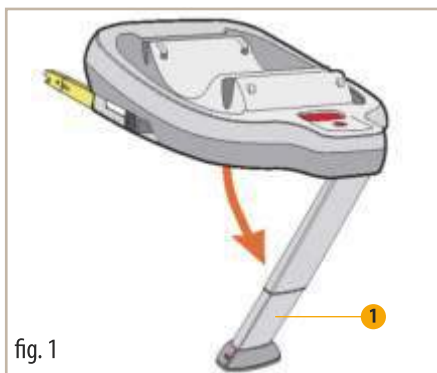
УВАГА! Переконайтеся, що відкидні сидіння надійно зафіксовані.

УВАГА! Не встановлюйте Tutis ELO/ELO lux Base i-Size на сидіння, спрямовані протилежно або поперек загального сенсу маршру автомобіля.

УВАГА! Переконайтеся, що Tutis ELO/ELO lux Base i-Size не застряг між дверима чи складним сидінням.



Монтаж фундаменту



UA

Монтаж фундаменту

Зверніться до посібника з експлуатації автомобіля, щоб визначити точки ISOFIX автомобіля.

ВАЖЛИВО! Точки кріплення ISOFIX (а) являють собою дві металеві петлі, розташовані між спинкою та сидінням автомобіля. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться за допомогою до інструкції з експлуатації вашого автомобіля.

ВАЖЛИВО! Не розташовуйте предмети в області ніг переддитячим сидінням.

- Завжди виймайте опорну ніжку (1), поки вона не підніметься у вертикальне положення (рис.1).
- Звільніть фіксатор роз'ємів ISOFIX (7). Обидва затиски можна регулювати незалежно.
- Одночасно натисніть обидві кнопки (7) і зніміть з'єднувачі ISOFIX від основи до кінцевого вимикача (рис. 2). Роз'єми ISOFIX (6) повинні зупинитися в точках кріплення ISOFIX (А) автокрісла з чутним клацанням (рис.3).
- Переконайтеся, що основа міцно стоїть на місці, спробувавши витягнути її з напрямних ISOFIX. ЗЕЛЕНИЙ індикатор безпеки (В) має бути чітко видно на обох кнопках фіксації ISOFIX (рис.3).
- Потім натисніть на основу до спинки, доки вона повністю не вирівняється зі спинкою (рис. 4).

Регулювання опорної ніжки

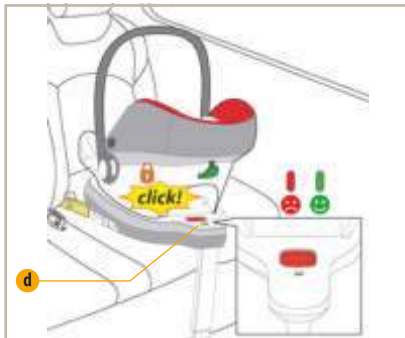
Переконайтеся, що опорна ніжка (1) зафіксована у вертикальному положенні.

Натисніть кнопку регулювання (9): витягніть опорну ніжку (1), доки вона не торкнеться підлоги автомобіля. Індикатор опорної ноги (С) на стопі (8) буде ЗЕЛЕНИМ (рис.5).

ВАЖЛИВО! Переконайтеся, що основа найбільше лежить на поверхні автокрісла. Якщо необхідно, додайте товщину (наприклад, рушник, подушку тощо), щоб вона залишалася горизонтальною.

УВАГА! Опорна ніжка (1) повинна завжди контактувати безпосередньо з підлогою автомобіля. Між підлогою автомобіля та стопою (8) ноги не повинно бути жодних предметів або простору. Якщо на платформі автомобіля є відсіки для зберігання речей, необхідно звернутися до виробника автомобіля.

Кріплення автокрісла до основи



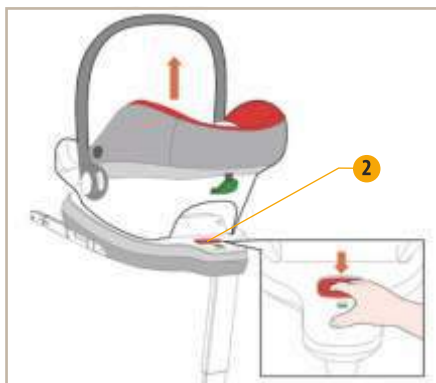
ОБ'ЄКТІВ, що вільно рухаються, дитина забезпечена інтегрованою системою ременів безпеки, щоб гарантувати правильну установку бази в транспортному засобі.

- переконайтеся, що обидва фіксуючі стрижні (6) зафіксовані в точках кріплення isofix (a) автокрісла.
- встановіть автокрісло на основу передньою стороною до спинки сидіння.
- поверніть ручку до сидіння (прочитайте інструкцію до автокрісла tutis ELO/ELO lux i-size, щоб відрегулювати ручку сидіння).

ВАЖЛИВО! ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ОПЕРАЦІЇ ПЕРЕКОНІТЬСЯ, ЧИ СИДІННЯ ПРАВИЛЬНО ЗАБЛОКОВАНО, ПІДНІМШИ АВТОМОБІЛЬНЕ СИДІННЯ ЗА РУЧКУ.

Зняття автокрісла

Розблокуйте затягування, потягнувши кнопку розблокування (2), і підніміть автокрісло з керма. Базовий індикатор (d) тепер стає ЧЕРВОНИМ.



UA

Зняття основи з автомобіля

- Розблокуйте обидва роз'єми ISOFIX (6), одночасно натиснувши кнопки (7), і витягніть їх із напрямних ISOFIX (a) автомобіля.
- Зніміть основу з точок кріплення ISOFIX.
- Поверніть роз'єми (6) у вихідне положення.
- Натисніть кнопку регулювання (9), щоб повернути опорну ніжку у вихідне положення, а потім складіть її, щоб заощадити місце.

Безпека в автомобілі

УВАГА! У разі різкого гальмування або аварії люди або непридатні чи небезпечні предмети можуть завдати травм іншим пасажирам. Завжди переконайтеся:

- спинки сидінь заблоковані;
- щоб усі пасажирів автомобіля були пристебнуті ременями безпеки;
- щоб крісло завжди було добре закріплене на автокріслі, навіть коли воно не використовується.

УВАГА! Автокрісло та основа завжди повинні бути правильно закріплені в автомобілі, навіть якщо вони не використовуються. У разі екстреного гальмування або аварії незафіксоване сидіння може травмувати інших пасажирів або вас самих.

Щоб гарантувати найкращу безпеку для всіх пасажирів, переконайтеся, що:

- Встановлюючи автокрісло на передньому пасажирському сидінні, відрегулюйте його в крайнє заднє положення.
- Усі предмети, які можуть завдати травм у разі аварії, правильно розташовані.
- Застібка ременя безпеки автомобіля не доходить до кінця ременя. У разі сумнівів зверніться до свого дилера або виробника автокрісла.

Захист автомобіля

Під час використання Base i-Size на деяких сидіннях, виготовлених із делікатних матеріалів (наприклад, оксамит, шкіра тощо), можуть з'явитися сліди використання та/або зміна кольору.

Ви можете уникнути цього, наприклад, поклавши під основу ковдру або рушник. Інсталяцію див. у розділі ВСТАНОВЛЕННЯ БАЗИ. У цьому контексті див. наші показання до чищення. Важливо, щоб вони були дотримані перед першим використанням основи.

Очищення та догляд за виробом

Пластикові частини можна мити м'яким миючим засобом і теплою водою.

УВАГА! Ні в якому разі не використовуйте хімічні чи відбілюючі мийні засоби!

- Усі важливі частини основи необхідно регулярно перевіряти, щоб переконатися, що вони не пошкоджені.
- Усі механічні компоненти повинні працювати належним чином.
- Вкрай важливо переконатися, що основа не заблокована між твердими предметами

як двері автомобіля, напрямні сидінь тощо, оскільки це може призвести до пошкодження виробу.

Що робити після аварії

УВАГА! Аварія може призвести до пошкодження автомобільного сидіння, яке не буде чітко видно. Будь ласка, замініть основу, навіть якщо вона не пошкоджена після аварії. У разі сумнівів зверніться до свого дилера або виробника.



Термін служби продукту

Цей виріб розроблено таким чином, щоб він міг виконувати свої функції за призначенням при звичайному використанні протягом приблизно 7 років життя. Поступове зношування пластику, наприклад, через вплив сонячного світла (УФ), може призвести до незначного погіршення властивостей продукту. Оскільки дуже високі температурні коливання та інші непередбачувані навантаження є поширеними в транспортних засобах, слід враховувати наступні моменти:

- Якщо транспортний засіб піддається прямому впливу сонячного світла протягом тривалого періоду часу, основу необхідно вийняти з автомобіля або накрити легкою тканиною.

- Регулярно перевіряйте всі пластикові та металеві частини основи на наявність будь-яких пошкоджень або зміни форми чи кольору. Якщо ви помітили зміни в основі, утилізуйте її або доставте виробнику для перевірки.

Утилізація

Для захисту навколишнього середовища ми просимо користувачів розділяти та утилізувати відходи, що виникають на початку (упаковка) і в кінці (частини продукту) терміну служби основи.

Утилізація відходів організована по-різному залежно від місцевої влади.

Щоб забезпечити утилізацію продукту відповідно до норм, зверніться до місцевого агентства з утилізації відходів або місцевої влади. Завжди дотримуйтеся правил утилізації відходів вашої країни.

UA

Умови гарантії

Наведені нижче умови гарантії дійсні лише в країні, де цей продукт був спочатку проданий роздрібним продавцем споживачеві. Гарантія поширюється на всі виробничі та матеріальні дефекти, які були присутні на момент покупки або які стали очевидними протягом двох (2) років після першого продажу цього продукту роздрібним продавцем споживачеві. Якщо протягом гарантійного періоду виявиться виробнича несправність або несправність матеріалу, виріб буде безкоштовно відремонтовано або — на наш розсуд — замінено на новий.

Для того, щоб отримати послуги в рамках цієї гарантії, виріб необхідно повернути роздрібному продавцю, який його спочатку продав, і оригінал підтвердження покупки (квитанція або рахунок-фактура), у якому зазначено дату покупки, назву та адресу роздрібного продавця та має бути представлена назва продукту. Ця гарантія не дає жодних прав, якщо виріб надіслано з метою отримання гарантійного обслуговування виробнику або будь-якій особі, крім роздрібного продавця, який



спочатку продав його.

Гарантія дійсна тільки в тому випадку, якщо продукт був перевірений відразу після покупки на комплектність, а також на дефекти виробництва і матеріалів. Якщо товар був проданий поштою, його необхідно перевірити відразу після отримання на предмет комплектності та дефектів виробництва та матеріалів. У разі наявності пошкоджень виріб не можна використовувати та негайно повернути роздрібному продавцю, який його продав. У випадку, якщо гарантія заявлена, продукт має бути повернутий у повному та чистому стані.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, перш ніж зв'язуватися з продавцем. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним використанням, зовнішніми впливами (вода, вогонь, дорожньо-транспортні пригоди тощо) або нормальним зносом.

Гарантія надається лише в тому випадку, якщо продукт використовувався відповідно до інструкції з експлуатації, ремонт або модифікацію проводили виключно особи, які мали на це дозвіл, і завжди використовувалися лише оригінальні компоненти та додаткові частини.

Ця гарантія на продукт не виключає та не обмежує будь-яким іншим чином права споживача на підставі чинного законодавства або права проти продавця через порушення договору.



